

فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات
الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك،
ماليزيا

رسالة الماجستير

إعداد:

علي الحداد

الرقم الجامعي: ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٧٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال
اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لاستيفاء بعض
الشروط المطلوبة للحصول على درجة الماجستير في كلية الدراسة العليا قسم تعليم اللغة
العربية



إعداد:

علي الحداد

الرقم الجامعي: ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٧٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٦

استهلال

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

“Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al-Quran dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya.”

(QS. Yusuf: 2)

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

❖ إلى منبع الحب والحنان، من ربياني صغيراً، وتحملاً المشاق لأجلي. إلى والدي الكريم

مصطفى بن علي الحداد والدتي المحبوبة امّنة بنت علي العيدروس ، اللذين كانت

دعواتهما الصادقة سراجاً ينير دربي، ودعمهما دافعاً لنجاحي. حفظهما الله ورعاهما.

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير الذي أعدها الطالب:

الاسم : علي الحداد

الرقم الجامعي : ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٧٥ :

العنوان : فعالية وسيلة "ويفراوند" في تعليم المفردات اليومية من

كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة

المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة

باتو، ١٩ مايو ٢٠٢٦ م

المشرف الأول

د. مهداء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

باتو، ١٩ مايو ٢٠٢٦ م

المشرفة الثانية،

د. نور إيلا إفاواني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٢١١٢٠٢٣٢١٢٠٣١

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

أ.د. توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان : فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا، التي أعدها الطالب:

الاسم : علي الحداد

الرقم الجامعي : ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٧٥

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية وذلك يوم الخميس، بالتاريخ ١٨ يونيو ٢٠٢٦ م.
وتتكوّن لجنة المناقشة من السادة:

مناقشة أساسية


د. دوي حميدة الحاجة ، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

رئيسة مناقشة


د. أسفية الرسل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠٧٢٢٢٠٢٥٢١٢٠٣٩

مشرفا ومعلقشا


د. شهداء الحاج، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١٠

مشرفة ومناقشة


د. نور إيلا إفاوتي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٢١١٢٠٢٣٢١٢٠٣١

باتو، ٢٠ يونيو ٢٠٢٦ م

اعتماد

كلية الدراسات العليا



أ.د. الحاج أغوس ميمون، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : علي الحداد

الرقم الجامعي : ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٧٥ :

العنوان : فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

أقرر بأن هذه الرسالة الذي أعددتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد أنها من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست رسالتي فأنا أحتمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٩ مايو ٢٠٢٦م

الطالب،



علي الحداد

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، حمدا يوافي نعمه ويكافئ مزيده. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

أشكر الله سبحانه وتعالى شكرا جزيلا على توفيقه وتيسيره لي حتى تمكنت من إتمام هذه الرسالة للماجستير، والتي تحمل عنوان: "فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا". وقد أعدت هذه الرسالة كجزء من المتطلبات الأكاديمية للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية.

وبعد إتمام هذا الجهد العلمي المتواضع، لا يسعني إلا أن أتقدم بخالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان لكل من أسهم في إنجاز هذا العمل ودعمي طوال مسيرتي الدراسية. وأخص بالذكر:

١. فضيلة الأستاذة الدكتورة إلفي نور ديانا، الماجستير، مديرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور أغوس ميمون، الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير، رئيس قسم التعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. المشرف الأول، الدكتور الحاج شهداء الماجستير، والمشرفة الثانية، الدكتورة نور إيلا إيفاواقي الماجستير، اللذين لم يدخرا جهدا في تقديم النصح والتوجيه والمتابعة الدقيقة، فكان لتوجيهاتهما السديدة أكبر الأثر في إخراج هذا البحث بصورته الحالية

٥. جميع الأساتذة الكرام في كلية الدراسات العليا، الذين أثروا حصيلتي العلمية والمعرفية

طوال فترة دراستي، فجزاهم الله عني خير الجزاء .

٦. زملائي وزميلاتي في قسم تعليم اللغة العربية (دفعة ٢٠٢٤)، الذين شاركوني رحلة

البحث والتعلم، وكانوا نعم العون والرفقة الصالحة في هذه المسيرة الأكاديمية.

وإني لأرجو من الله العلي القدير أن يجعل هذا البحث عملاً خالصاً لوجهه الكريم، وأن يعم

بنفعه الجانب الأكاديمي والعملي في الميدان التربوي، وأن يسهم ولو بجزء يسير في تطوير تعليم

اللغة العربية وتسهيله على المتعلمين.

ورغم ما بذلته من جهد في إعداد هذه الرسالة، فإنني أقر بأن النقص من طبيعة البشر، والكمال

للّٰه وحده. لذا، أرحب بكل نقد بناء أو توجيه سديد أو اقتراح يسهم في تقويم هذا العمل

وتطويره في المستقبل.

مالانج، ١٩ مايو ٢٠٢٦م

الباحث،



علي الحداد

الرقم الجامع ٢٤٠١٠٤٢١٠٠٧٥

مستخلص البحث

الحداد، علي . ٢٠٢٦ . فعالية وسيلة ويغراوند لتعليم المفردات اليومية من كتاب كلمات الأفعال اليومية في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ سراوق ماليزيا . رسالة الماجستير . قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج . المشرف الأول: الدكتور الحاج شهداء الماجستير . المشرفة الثانية: الدكتورة نور إيلا إيفاوتي الماجستير .

الكلمات الأساسية: إتقان المفردات، وسيلة ويغراوند، الكتب الكلاسيكية

غالبا ما يعتمد تعليم المفردات العربية من الكتاب الكلاسيكي كلمات الأفعال اليومية على طريقة الحفظ التقليدية المملة، مما يؤثر مشكلة الملل وضعف الذاكرة طويلة المدى لدى الطلبة. ولذلك، أصبح التدخل بالابتكارات الرقمية أمرا ملحا جدا للتطبيق. يهدف هذا البحث إلى: (١) وصف عملية تطبيق وسيلة التعليم التفاعلية Wayground ، و (٢) اختبار مستوى فعاليتها تجريبيا في ترقية إتقان المفردات العربية اليومية لدى الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ سراوق ماليزيا. يستخدم هذا البحث المنهج الكمي بتصميم *One Group Pretest-Posttest Design* والأساس النظري الرئيسي المستخدم هو *Computer-Assisted Language Learning CALL* المدمج مع نموذج الدافعية *ARCS* أي *Attention* و *Relevance* و *Confidence* و *Satisfaction*. تم جمع البيانات من خلال الاختبارات لعينة مكونة من ٢٠ من الطلبة تم اختيارهم باستخدام تقنية *purposive sampling* ، مدعومة بورقة ملاحظة. تم تحليل البيانات بالإحصاء الوصفي والاستدلالي باستخدام برنامج *SPSS 27*.

أظهرت نتائج البحث نتيجتين رئيسيتين. (١) فيما يتعلق بعملية التطبيق، نجح دمج نموذج *ARCS* في الميزات الرقمية لوسيلة *Wayground* في تحويل جو التعلم التقليدي الساكن ليصبح أكثر ديناميكية وتفاعلية، وتخفيف الطلبة على التعلم دون خوف من الخطأ. (٢) فيما يتعلق بالفعالية، ثبت وجود قفزة كبيرة جدا في قدرة الطلبة، بتفاصيل: (أ) ارتفاع متوسط درجات الطلبة بشكل حاد من المرحلة قبل المعالجة *pre-test* إلى المرحلة بعد المعالجة *post-test* ، (ب) أنتج اختبار الفرضية باستخدام *Wilcoxon Signed-Rank Test* قيمة دلالة أقل من الحد القياسي، مما يثبت أن ترقية الكفاءة هذه هي نتيجة خالصة لتدخل وسيلة *Wayground* ، و (ج) نجحت درجة *Normalized Gain N-Gain* التي تم الحصول عليها في الوصول إلى مستوى النسبة المئوية الذي يصنف مستوى فعالية استخدام الوسيلة ضمن الفئة المرتفعة بناء على معايير *R.R. Hake*.

ولذلك، ثبت أن وسيلة *Wayground* فعالة في كسر جمود طريقة الحفظ التقليدية. وتؤكد الآثار النظرية لهذا البحث أن نظرية *CALL* ونموذج *ARCS* أثبتا قدرتهما على سد الفجوة بين سمو مادة الكتب الكلاسيكية في المعاهد وأسلوب التعلم لجيل العصر الرقمي الحديث. وكمقترح، يوصى للمعلمين بدمج التلعيب التفاعلي بشكل مستدام، ويوصى للباحثين في المستقبل باستخدام تصميم الفصل الضابط وإجراء اختبارات استمرارية الذاكرة طويلة المدى.

ABSTRACT

Haddad, Ali Al. 2026. The Effectiveness of the Wayground Media for Learning Daily Vocabulary from the Classic Book *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyyah* at Safinatun Najah Junior High School, Kuching, Sarawak, Malaysia. Thesis. Master's Degree Program in Arabic Language Education, Postgraduate School, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor 1: Dr. H. Syuhadak, M.A. Supervisor 2: Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd.

Keywords: Vocabulary Mastery, Wayground, Classic Book

The learning of Arabic vocabulary from the classic book *Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyyah* often relies on monotonous traditional memorization methods, raising issues of boredom and weak long-term memory among students. Therefore, the intervention of digital innovation is highly urgent to be implemented. This study aims to: (1) describe the implementation process of the interactive educational platform Wayground, and (2) empirically test its effectiveness level in improving the mastery of daily Arabic vocabulary among students at Safinatun Najah Junior High School, Kuching, Sarawak, Malaysia. This study employed a quantitative approach with a One Group Pretest-Posttest Design. The primary theoretical foundation utilized was Computer-Assisted Language Learning CALL integrated with the ARCS motivational design model Attention, Relevance, Confidence, Satisfaction. Data collection was conducted through tests administered to a sample of 20 students selected via purposive sampling, supported by observation sheets. The data were analyzed using descriptive and inferential statistics utilizing SPSS 27.

The results of the study indicated two main findings. (1) Regarding the implementation process, the integration of the ARCS model into the digital features of the Wayground media successfully transformed the passive traditional learning atmosphere into a more dynamic and interactive one, motivating students to learn without the fear of making mistakes. (2) Regarding effectiveness, a highly significant surge in student ability was proven, with the following details: (a) the average student score increased sharply from the stage before treatment pre-test to the stage after treatment post-test; (b) hypothesis testing using the Wilcoxon Signed-Rank Test yielded a significance value below the standard threshold, proving that this competency improvement was purely due to the intervention of the Wayground media; and (c) the obtained Normalized Gain N-Gain score successfully reached a percentage level that classifies the effectiveness level of the media utilization into the High category based on the R.R. Hake standards.

In conclusion, the Wayground media has proven effective in breaking the deadlock of traditional memorization methods. The theoretical implication of this study confirms that the CALL theory and the ARCS model have proven capable of bridging the nobility of traditional Islamic boarding school classic book materials with the learning styles of the modern digital generation. As a recommendation, teachers are advised to sustainably integrate interactive gamification, and future researchers are suggested to employ a control class design and conduct long-term memory retention testing.

ABSTRAK

Haddad, Ali Al. 2026. *Efektivitas Media Wayground Untuk Pembelajaran Mufrodat Harian Dari Kitab "Kalimaat Al Af'al Al Yaumiyyah" di sekolah Safinatun Najah Kuching, Sarawak, Malaysia.* Tesis. Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing 1: Dr. H. Syuhadak, MA., Pembimbing 2: Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd

Kata Kunci: Penguasaan Kosakata, Wayground, Kitab Klasik.

Pembelajaran kosakata bahasa Arab dari kitab klasik "Kalimat Al-Afal Al-Yaumiyyah" seringkali bergantung pada metode hafalan tradisional yang monoton, sehingga memunculkan masalah kebosanan dan lemahnya daya ingat jangka panjang siswa. Oleh karena itu, intervensi inovasi digital sangat mendesak untuk diterapkan. Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mendeskripsikan proses penerapan platform pendidikan interaktif "Wayground", dan (2) menguji tingkat efektivitasnya secara empiris dalam meningkatkan penguasaan kosakata bahasa Arab harian siswa di SMP Safinatun Najah, Kuching, Sarawak, Malaysia. Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan *One Group Pretest-Posttest Design*. Landasan teori utama yang digunakan adalah *Computer-Assisted Language Learning* (CALL) yang diintegrasikan dengan model motivasi ARCS (*Attention, Relevance, Confidence, Satisfaction*). Pengumpulan data dilakukan melalui tes kepada sampel 20 siswa yang dipilih secara *purposive sampling*, serta didukung oleh lembar observasi. Data dianalisis dengan statistik deskriptif dan inferensial menggunakan SPSS 27.

Hasil penelitian menunjukkan dua temuan utama. (1) Terkait proses penerapan, integrasi model ARCS ke dalam fitur digital Wayground berhasil mengubah suasana belajar tradisional yang pasif menjadi lebih dinamis, interaktif, dan memotivasi siswa untuk belajar tanpa rasa takut salah. (2) Terkait efektivitas, terbukti adanya lonjakan kemampuan siswa yang sangat signifikan, dengan rincian: (a) rata-rata nilai siswa meningkat secara tajam dari tahapan sebelum adanya perlakuan (*pre-test*) hingga tahapan setelah adanya perlakuan (*post-test*); (b) pengujian hipotesis menggunakan *Wilcoxon Signed-Rank Test* menghasilkan nilai signifikansi yang berada di bawah ambang batas standar, yang membuktikan bahwa peningkatan kompetensi ini murni terjadi akibat intervensi dari media Wayground ; dan (c) skor *Normalized Gain* (N-Gain) yang diperoleh berhasil mencapai tingkat persentase yang mengklasifikasikan tingkat efektivitas penggunaan platform ke dalam kategori "Tinggi" berdasarkan standar R.R. Hake.

Kesimpulannya, media Wayground terbukti efektif memecahkan kebuntuan metode hafalan tradisional. Implikasi teoretis dari penelitian ini menegaskan bahwa teori CALL dan model ARCS terbukti mampu menjembatani keluhuran materi kitab klasik pesantren dengan gaya belajar generasi digital modern. Sebagai saran, guru direkomendasikan untuk mengintegrasikan gamifikasi interaktif secara berkelanjutan, dan peneliti selanjutnya disarankan menggunakan desain kelas kontrol serta melakukan pengujian retensi daya ingat jangka panjang.

محتويات البحث

ج	الغلاف
أ	استهلال
ب	إهداء
ج	موافقة المشرف
د	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	إقرار أصالة البحث
و	كلمة الشكر والتقدير
ح	مستخلص البحث باللغة العربية
ح	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي	مستخلص البحث باللغة الأندونيسية
١	الفصل الأول الإطار العام
١	أ. المقدمة
٣	ب. أسئلة البحث
٣	ج. أهداف البحث
٣	د. فروض البحث
٤	هـ. فوائد البحث
٤	و. حدود البحث
٥	ز. تحديد المصطلحات

٦	د.الدراسات السابقة.....
١٣	الفصل الثاني الإطار النظري.....
١٣	المبحث الأول: الوسائل التعليمية.....
١٣	أ. مفهوم الوسائل التعليمية وحقيقتها.....
١٤	ب. أهمية الوسائل التعليمية وفوائدها.....
١٦	ج. تصنيف الوسائل التعليمية وموقع الوسائل الرقمية.....
١٧	المبحث الثاني: وسيلة Wayground.....
١٧	أ. أساس توظيف التكنولوجيا في تعليم اللغة.....
١٩	ب. وسيلة "Wayground" كوسيلة تعليمية تفاعلية.....
٢١	ج. تحليل وسيلة "Wayground" بنموذج الدافعية "ARCS".....
٢٢	المبحث الثالث: تعليم مفردات اللغة العربية.....
٢٣	أ. تعريف المفردات وأهميتها في اللغة العربية.....
٢٤	ب. إشكاليات تعليم المفردات بالطريقة التقليدية.....
٢٥	ج. أهداف تعليم المفردات.....
٢٨	د. توظيف وسيلة "Wayground" في قياس مؤشرات إتقان المفردات.....
٢٩	المبحث الرابع: كتاب كلمات الأفعال اليومية.....
٣١	الفصل الثالث منهجية البحث.....
٣١	أ. مدخل البحث ومنهجه.....
٣٢	ب. مكان البحث وزمانه.....

ج. مجتمع البحث وعينته وطريقة اختيارها	٣٣
د. متغيرات البحث وتعريفها الإجرائي	٣٣
هـ. أدوات البحث	٣٤
و. أسلوب جمع البيانات	٣٧
ز. إجراءات تنفيذ البحث	٣٩
ح. أساليب تحليل البيانات	٤١
الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها	٤٤
المبحث الأول :تطبيق وسيلة Wayground في تعليم المفردات في مدرسة سفينة النجاة	٤٤
١. مرحلة الإعداد (ما قبل التجربة)	٤٤
٢. . مرحلة التنفيذ (عملية المعالجة في كل لقاء)	٤٦
٣. مرحلة التقويم والتأمل في العملية	٥٢
. المبحث الثاني :فعالية وسيلة Wayground في إتقان المفردات لدى الطلاب	٥٣
الفصل الخامس مناقشة نتائج البحث	٦٨
أ. تطبيق وسيلة Wayground في تعليم المفردات في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة	٦٨
ب. فعالية وسيلة Wayground في إتقان المفردات لدى الطلبة	٧٤
الفصل السادس الخاتمة	٧٩
قائمة المراجع	٨٣
السيرة الذاتية	١١٧

الرقم	العنوان	الصفحة
جدول ١.١	الدراسات السابقة	٧
جدول ٢.١	مؤشرات إنجاز حفظ وفهم واستخدام المفردات	٢٦
جدول ٣.١	تصميم البحث	٣٢
جدول ٣.٢	معايير تفسير درجة N-Gain	٤٣
جدول ٤.١	العلاقة بين ميزات وسيلة Wayground ومكونات ARCS	٤٥
جدول ٤.٢	جدول اللقاء الأول: التوجيه والتكيف مع الوسيلة	٤٧
جدول ٤.٣	جدول اللقاء الثاني: تعميق المادة وبناء الثقة	٤٩
جدول ٤.٤	جدول اللقاء الثالث: المنافسة والتلعب	٥٠
جدول ٤.٥	جدول اللقاء الرابع: التعزيز والتصحيح الذاتي	٥١
جدول ٤.٦	نتائج اختبار ثبات أسئلة الاختبار القبلي	٥٥
جدول ٤.٧	نتائج اختبار ثبات أسئلة الاختبار البعدي	٥٧
جدول ٤.٨	نتائج اختبار ثبات أسئلة الاختبار القبلي	٥٩
جدول ٤.٩	نتائج اختبار ثبات أسئلة الاختبار البعدي	٥٩
جدول ٤.١٠	نتائج اختبار التوزيع الطبيعي-Shapiro-Wilk	٦١
جدول ٤.١١	الإحصاء الوصفي لدرجات المفردات	٦٢
جدول ٤.١٢	نتائج اختبار Wilcoxon Signed-Rank Test	٦٤
جدول ٤.١٣	نتائج حساب درجة N-Gain	٦٦

قائمة الملاحق

الرقم	العنوان	الصفحة
١	رسالة الاستئذان للبحث ورسالة إتمام البحث	٩٠
٢	صورة مادة الدرس ١٣ من كتاب "كلمات الأفعال اليومية"	٩٢
٣	صحة أداة الاختبار القبلي	٩٤
٤	صحة أداة الاختبار البعدي	٩٦
٥	تحليل الاختبار القبلي	٩٨
٦	تحليل الاختبار البعدي	٩٩
٧	أوراق الاختبار القبلي	١٠٠
٨	أوراق الاختبار البعدي	١٠٢
٩	بيان الملاحظة	١٠٦
١٠	نتائج الاختبار القبلي والبعدي	١١٤
١١	التوثيقات وصور البحث: - تسليم رسالة الاستئذان للمدير - الاختبار القبلي - الاختبار البعدي - ميزة بطاقة الذاكرة لوسيلة ويغراوند - ميزة بطاقة الذاكرة - عملية المعالجة في الفصل - ميزة لوحة الصدارة لوسيلة ويغراوند	١١٥

الفصل الأول

الإطار العام

أ. المقدمة

على الرغم من المكانة الجوهرية للمفردات في إتقان اللغة، إلا أن تعليمها غالباً ما يواجه عقبات كبيرة بسبب الاعتماد المستمر على الطرائق التقليدية. فالمدخل القائم على المحاضرة، والتحفيز التكراري، والتدريبات الكتابية الرتيبة، وإن كانت تساعد الذاكرة قصيرة المدى، إلا أنها غالباً ما تفشل في تحقيق استبقاء الحفظ طويل المدى (Long-term Retention). وتشير الدراسات الحديثة بوضوح إلى أن هذه الاستراتيجيات التي تفتقر إلى التنوع والتفاعل هي السبب الرئيسي لقلة حماس الطلبة، وشعورهم بالملل، وعدم إقبالهم على التعلم.¹ وهذا النقص في الدافعية يؤثر سلباً على إتقانهم للمهارات اللغوية، مما يجعل الابتكار في وسائل التعليم ضرورة ملحة لخلق بيئة تعليمية أكثر جاذبية.²

وفي سياق البحث عن حلول، برز تكامل التكنولوجيا الرقمية كبديل فعال. فقد أثبتت البحوث التجريبية أن استخدام الوسائط الرقمية في تعليم اللغة العربية أكثر فعالية بشكل ملحوظ في تعزيز فهم المادة ودافعية الطلبة مقارنة بالطرائق التقليدية.³ كما أن

¹ Nur Hanifansyah and Menik Mahmudah, "Enhancing Arabic Vocabulary Mastery Through Communicative Strategies: Evidence from Malaysia," *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 12, no. 2 (December 5, 2024): 263–78, <https://doi.org/10.23971/altarib.v12i2.9082>.

² Naylla Ramadhani Gumbira et al., "Berbagai Inovasi Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa," *Guruku: Jurnal Pendidikan Dan Sosial Humaniora* 3, no. 1 (January 25, 2025): 115–24, <https://doi.org/10.59061/guruku.v3i1.896>.

³ Hasanuddin Hasanuddin, "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA DIGITAL DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PESANTERN DARUL IKHLAS PANYABUNGAN KAB. MANDAILING NATAL," *Berkala Ilmiah Pendidikan* 4, no. 3 (November 2024).

الاتجاه نحو التعلم القائم على الألعاب الرقمية (DGBL) يحظى بقبول وتوقعات إيجابية من المعلمين في السياق الماليزي كوسيلة لتعزيز إتقان المفردات.^٤

هذا الوضع الحرج المتعلق بانخفاض فعالية الطرائق التقليدية تم تحديده بوضوح في المدرسة الأهلية "سفينة النجاة" بكوجينغ، ساراواك، ماليزيا. في هذه المدرسة، يدرس الطلبة كتاب "كلمات الأفعال اليومية" للأستاذ حسن بن أحمد باهارون. وبناء على الملاحظة الأولية،^٥ يواجه الطلبة صعوبة حقيقية في حفظ مفردات هذا الكتاب بسبب الملل من الطرائق المتبعة؛ فهم لا يقدرّون على تذكر المفردات إلا داخل الفصل وسرعان ما ينسونها بعد انتهاء الدرس.

بناء على هذه المشكلة المحددة، وبدعم من الأدلة العلمية السابقة، يقترح هذا البحث وسيلة "Wayground" كحل مبتكر. تقدم هذه الوسيلة بيئة تعلم تفاعلية تدمج محتوى الكتاب الكلاسيكي مع التكنولوجيا الحديثة لمعالجة الملل وزيادة الدافعية وضمان استبقاء المفردات.

وتتميز وسيلة ويغراوند بعدة مزايا تجعلها خياراً مثالياً، منها قدرتها على توفير بيئة تعليمية تفاعلية مدعومة بعناصر التلعيب (Gamification)، والتغذية الراجعة الفورية، والبطاقات التعليمية الرقمية التي تجذب انتباه الطلبة وتقضي على الملل. وعلى الرغم من ذلك، فإن لهذه الوسيلة بعض العيوب أو القيود، وأبرزها اعتمادها الكلي على توفر شبكة الإنترنت المستقرة وحاجة كل طالب إلى امتلاك جهاز ذكي لتشغيلها. ورغم هذه القيود، فإن البنية التحتية في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة تدعم هذا التوجه، مما يجعل تطبيق هذه الوسيلة حلاً استراتيجياً لتجاوز رتابة التعليم التقليدي.

⁴ Ghazali Bin Zainuddin et al., "Teachers' Perspectives on Digital Game-Based Language Learning for Arabic Language in Malaysian Primary Schools" 518 (2021): 436-41.

⁵ أجرى الباحث الملاحظة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة سفينة النجاة بكوجينغ، ساراواك، ماليزيا بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠٢٥ م

ب. أسئلة البحث

بناء على الخلفية التي تم عرضها، فإن مشكلة هذا البحث هي:

١. كيف يتم تطبيق استخدام وسيلة ويغراوند (Wayground) في تعليم المفردات من كتاب "الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ؟.

٢. ما مدى فعالية ويغراوند (wayground) في إتقان المفردات اليومية من كتاب كلمات الأفعال اليومية في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا؟

ج. أهداف البحث

وفقا مع مشكلة البحث أعلاه، فإن الأهداف من هذا البحث هي:

١. لوصف تطبيق استخدام وسيلة ويغراوند (Wayground) في تعليم المفردات من كتاب "الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ.

٢. لكشف مدى فعالية ويغراوند (wayground) في إتقان المفردات اليومية من كتاب كلمات الأفعال اليومية في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا.

د. فروض البحث

الفروض في هذا البحث تتكون من الفرضية البديلة (H_a) والفرضية الصفرية (H_o)، وهي:

١. الفرضية البديلة (H_a): توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات إتقان المفردات لدى الطلبة قبل استخدام وسيلة "ويغراوند" (Wayground) وبعده.

٢. الفرضية الصفرية: (Ho) لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط درجات إتقان المفردات لدى الطلبة قبل استخدام وسيلة "ويغراوند (Wayground)" وبعده

هـ. فوائد البحث

- ويؤمل من هذا البحث أن يقدم فوائد نظرية وتطبيقية على النحو التالي:
١. للطلبة: تقديم وسيلة تعليمية بديلة أكثر جاذبية للتغلب على الملل، مما يزيد من دافعيتهم وإتقانهم للمفردات.
 ٢. للمعلمين: أن يكون مرجعا لتطبيق الوسائل التعليمية القائمة على التكنولوجيا في تعليم مفردات اللغة العربية.
 ٣. للمدرسة: تقديم مدخلات قائمة على البيانات لتطوير المنهج الدراسي ومنهجية تعليم اللغة العربية بشكل أكثر ابتكار

و. حدود البحث

- للحفظ على تركيز هذا البحث وعمقه، فإن نطاقه يقتصر على ما يلي:
١. الحد الموضوعي: حدود موضوع هذا البحث هي اختبار فعالية وسيلة "Wayground" في إتقان المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية". أفراد البحث هم الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا. أما المادة التي اتخذت مادة تعليمية وأداة اختبار في هذا البحث فتقتصر تحديدا على المفردات في الدرس ١٣ من الكتاب المذكور.
 ٢. الحد المكاني: يقتصر هذا البحث على جميع طلبة مستوى الابتدائي في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا
 ٣. الحد الزمني: البحث سيجرى في شهر مارس ٢٠٢٦

ز. تحديد المصطلحات

لتقديم فهم موحد وتجنبنا للغموض في هذا البحث، فيما يلي تحديد للمصطلحات الرئيسية المستخدمة:

١. فعالية التعليم: يقصد بها مدى نجاح استخدام وسيلة "Wayground" في تحقيق أهداف التعليم، والذي يقاس من خلال الزيادة الملحوظة في نتائج اختبار إتقان المفردات لدى الطلبة (الاختبار القبلي والاختبار البعدي).

٢. المفردات: يقصد إتقان المفردات في هذا البحث هو قدرة الطلبة على إتقان المفردات العربية التي تم تدريسها من كتاب "الأفعال اليومية" الذي يعد المادة الدراسية في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة سفينة النجاة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا. ويتم قياس هذا الاستيعاب من خلال الاختبار (القبلي والبعدي) الذي يشمل ثلاثة مؤشرات مجتمعة في درجة واحدة، وهي:

- أ. الحفظ: قدرة الطالب على تذكر ألفاظ المفردات بدقة.
- ب. الفهم: قدرة الطالب على ترجمة المفردات وفهم معانيها.
- ج. الاستخدام: قدرة الطالب على وضع المفردات في جمل مفيدة وصحيحة.

٣. وسيلة: "Wayground" يقصد بها الوسيلة التعليمية الرقمية التفاعلية المحددة المستخدمة في هذا البحث كمعالجة لتقديم المادة والتدريبات وتقويم تعليم المفردات.

٤. كتاب "كلمات الأفعال اليومية": يقصد به الكتاب المحدد الذي ألفه الأستاذ حسن بن أحمد باهارون، والذي يستخدم كمصدر رئيسي للمادة التعليمية واختبار المفردات في هذا البحث.

د. الدراسات السابقة

يستند هذا البحث إلى الدراسات السابقة ذات الصلة لتعزيز الحجة وإظهار الأصالة فيه. وفيما يلي جدول المقارنة:

جدول ١.١ : الدراسات السابقة

الرقم	الباحث (السنة)	العنوان	نتائج البحث	الأصالة
١	Hasanuddin (2024)	Efektivitas Penggunaan Media Digital Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Pesantren Darul Ikhlas Panyabungan Kab. Mandailing Natal	استخدام الوسائط الرقمية أكثر فعالية بشكل ملحوظ في تعزيز فهم المادة ودافعية تعلم اللغة العربية مقارنة بالطرائق التقليدية.	يختبر هذا البحث فعالية وسيلة "Wayground" المحددة التي تم تكييف محتواها مع مادة الكتاب الكلاسيكي في بيئة المدارس الماليزية.
٢	Nur Hanifansyah & Menik Mahmudah (2024)	Enhancing Arabic Vocabulary Mastery Through Communicative Strategies: Evidence from Malaysia	يواجه الطلبة في ماليزيا مشكلات لغوية (صعوبة حفظ المفردات) وغير لغوية (نقص الثقة بالنفس، والملل). ويعد ضعف إتقان المفردات هو السبب الرئيسي لتدني المهارات اللغوية.	يقدم هذا البحث حلاً قائماً على التكنولوجيا (وسيلة "Wayground") لمعالجة المشكلات المحددة مباشرة مثل الملل وصعوبة الحفظ التي تم تحديدها.

٣	Ghazali bin Zainuddin, dkk. (2021)	Teachers' Perspectives on Digital Game-Based Language Learning for Arabic Language in Malaysian Primary Schools	يتملك المعلمون في ماليزيا توقعات إيجابية تجاه التعلم القائم على الألعاب الرقمية (DGBL) لتعزيز إتقان المفردات العربية وزيادة دافعية الطلبة.	ينتقل هذا البحث من مستوى تصورات المعلمين إلى التطبيق العملي من خلال اختبار فعالية وسيلة رقمية تفاعلية (Wayground) على الطلبة مباشرة.
٤	Moh. Zulkifli Paputungan, dkk. (2024)	Pengembangan Aplikasi Mobile untuk Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Kontekstual	تم تقييم تطوير تطبيقات الهاتف المحمول لتعليم اللغة العربية بأنه "مجدي جدا" من قبل الخبراء، وحصل على استجابة إيجابية جدا من المعلمين والطلبة.	يختبر هذا البحث فعالية وسيلة قائمة بالفعل ("Wayground") مع ابتكار في المحتوى، وهو مزامنته مع مادة من الكتاب الكلاسيكي ("كلمات الأفعال اليومية").
٥	Risna Baco (2024)	Strategi Penguasaan Kosakata Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Penerapan Metode Permainan Edukatif Di Sekolah MIS Al Khairaat Sakita	طريقة التحفيز التقليدية تسبب في قلة حماس الطلبة.	يختبر هذا البحث وسيلة تعليمية قائمة على التكنولوجيا الرقمية والتفاعلية، والتي تعد خطوة تطوير تكنولوجي عن طريقة الألعاب التقليدية.

٦	Satriani (2023)	Pemanfaatan Aplikasi Quizizz dalam Memotivasi Belajar Pendidikan Agama Islam dan Budi Pekerti Di Kelas IV SDN 01 Bungku Tengah Kabupaten Morowali	أظهرت الدراسة بمنهج كفي أن استخدام Quizizz يتم عبر التخطيط والتنفيذ والتقييم. وأن أشكال الدافعية التي تنشأ تشمل المنافسة الصحية، ولوحات الصدارة، وعناصر الألعاب.	ركز هذا البحث الذي كتبه الباحث على المنهج الكمي (شبه التجريبي) لقياس "الفعالية" وليس مجرد وصف الاستخدام. كما يختبر الباحث وسيلة "Wayground" المحدثة وتزامنها مع كتاب كلاسيكي محدد وهو كلمات الأفعال اليومية.
٧	Hafidzoh Dini Ichsani, dkk (2025)	Pemanfaatan Platform Quizizz sebagai Instrumen Penilaian dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah	أثبتت الدراسة (بمنهج كمي، اختبار قبلي وبعدي) فعالية Quizizz كأداة تقييم في تحسين نتائج تعلم اللغة العربية (المفردات والقواعد)، بناءً على زيادة كبيرة في المتوسط من ٥٣,٥٩ (قبلي)	هذا البحث (بحث الباحث) يبنى على هذه النتيجة باختبار وسيلة الأحدث (Wayground). والأهم من ذلك، يختبر هذا البحث فعالية الوسيلة عند مزامنة محتواها مع "كتاب كلاسيكي" محدد (كلمات الأفعال اليومية) وليس فقط كمادة عامة، وذلك في سياق ماليزيا بدلاً من إندونيسيا.

	إلى ٨٩,٩٧ (بعدي).			
٨	Irfan (2025)	Efektivitas Computer-Assisted Language Learning Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab: Studi Meta- Analisis	أظهرت دراسة التحليل البعدي (Meta-analysis) أن استخدام وسائط (CALL) فعال في تحسين إتقان المفردات العربية بحجم تأثير كبير (0.87)	هذه الدراسة عبارة عن تحليل بعدي (Meta-analysis) للعديد من الدراسات السابقة، بينما يركز هذا البحث على تجربة ميدانية مباشرة لاختبار منصة "Wayground" المدججة بنموذج ARCS ومادة الكتاب الكلاسيكي في سياق ماليزيا.
٩	Maghfira A. Makalalag & Nur Ainiyah (2024)	Pengembangan Media Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Aplikasi Quizizz dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat pada Siswa Kelas VII MTs Negeri 1 Kota Gorontalo	أثبتت هذه الدراسة التطويرية (R&D) أن تطوير تطبيق Quizizz كأداة تقييم يعتبر لائقاً جداً وفعالاً في ترقية إتقان مفردات الطلبة	استخدمت هذه الدراسة منهج البحث والتطوير (R&D) لتطبيق Quizizz ، بينما يستخدم هذا البحث المنهج الكمي التجريبي (تلاختبار منصة) "Wayground" وهي النسخة الأحدث من (Quizizz مع مادة محددة وهي "كلمات الأفعال اليومية."
١٠	Aradifa Risma Ayu, dkk. (2026)	Efektivitas Wordwall Digital dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Siswa Kelas VII MTs N 1 Bandar Lampung	أظهرت النتائج التجريبية أن استخدام وسيلة Wordwall Digital	تختبر هذه الدراسة فعالية Wordwall Digital في بيئة المدارس الحكومية الإندونيسية، بينما يختبر هذا البحث فعالية

وسيلة "Wayground" لتكييف مادة من الكتاب الكلاسيكي (كلمات الأفعال اليومية) في بيئة مدرسة بماليزيا.	فعال بشكل كبير ومقنع في ترقية إتقان المفردات وتقليل انخفاض نتائج التعلم مقارنة بالطريقة التقليدية			
--	--	--	--	--

بناء على استعراض الجدول في الأعلى، يتضح أن الطرائق التعليمية التقليدية في إتقان مفردات اللغة العربية غالباً ما تسبب الملل ونقص الدافعية.^٦ لقد أثبتت بحوث متنوعة أن استخدام الوسائل، سواء كانت رقمية أم غير رقمية ذات طبيعة تفاعلية وتعليمية، قادر على زيادة فعالية التعليم والدافعية وإتقان المفردات لدى الطلبة بشكل ملحوظ. تشير هذه النتائج باستمرار إلى وجود حاجة ملحة للانتقال من طريقة الحفظ الرتيبة إلى مدخل أكثر ديناميكية وإشراكاً للطلبة بفعالية.

بناء على الجدول أعلاه، يتضح أن الوسائط الرقمية التفاعلية أثبتت قدرتها على تحسين نتائج تعلم اللغة العربية. ومع ذلك، لا تزال هناك فجوة بحثية واضحة. فعلى الرغم من أن الدراسات السابقة (مثل دراسة إحساني وآخرون، ٢٠٢٥) قد أثبتت فعالية الوسيلة الأساسية (Quizizz) كأداة تقييم لمواد اللغة العربية العامة، إلا أنه لم يُعثر على بحث يختبر تحديداً فعالية وسيلة تفاعلية) مثل ("Wayground" تم ابتكار محتواها ومزامنته بشكل خاص مع

⁶ "Ummul Qura Jurnal Institut Pesantren", "راسخ", "مشكلات تعليم المفردات العربية للناطقين بغيرها واقتراحات لحلها" Sunan Drajat (INSUD) Lamongan 9, no. 1 SE-Articles (n.d.): 42-55, <https://doi.org/10.55352/uq.v9i1.104>.

مادة دراسية من كتاب كلاسيكي (وهو هنا "كلمات الأفعال اليومية"). ولهذا، يتميز هذا البحث بالأصالة في كونه يجسر الحاجة إلى وسائل تعليمية حديثة مع الحفاظ على المواد التعليمية التقليدية، واختبار فعاليتها كمياً في السياق الماليزيا.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الوسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية وحقيقتها

الوسائل التعليمية هي كل ما يكون على شكل أداة أو مادة أو جهاز يستخدم لنقل المادة الدراسية بحيث يمكن أن يساعد في تحقيق أهداف التعليم.^٧ وتعمل هذه الوسيلة كأداة مساعدة يمكنها توضيح معنى رسالة التعليم مما يجعل عملية التعلم أكثر فعالية وجاذبية. تكمن طبيعة الوسائل التعليمية في قدرتها على التغلب على قيود "اللفظية"، أي الاعتماد على الشرح الشفهي المجرد الذي غالبا ما يسبب صعوبة في فهم الطلبة.^٨

تلعب الوسائل التعليمية دورا مهما في تحويل المفاهيم المجردة إلى أشكال أكثر واقعية أو شبه واقعية، مما يسهل على الطلبة عملية الإدراك وفهم المادة. لا تعتبر الوسائل مجرد أدوات مساعدة للمعلم، بل هي جزء لا يتجزأ من نظام التعليم الحديث وهي ضرورية في تصميم مواقف تعليمية فعالة. يؤكد الخبراء أن الوسيلة المناسبة تمكن الطلبة من التفاعل مع المادة التعليمية من خلال حواس مختلفة، وليس مجرد الاستماع، مما يجعل عملية التعلم ترسخ في الذاكرة ويدوم أثرها لفترة أطول.^٩ وتظهر الأبحاث أن استخدام الوسائل المحسوسة التي تشمل حاسة البصر واللمس والخبرة المباشرة يمكن أن يزيد من الدافعية والمشاركة ونتائج تعلم الطلبة بشكل ملحوظ.^{١٠}

(n.d., دار الاعتصام) Pdf. أسس إعداد الكتب التعليمية, عبد الحميد عبد الله and الغالي, ناصر عبد الله⁷

⁸ Gumbira et al., "Berbagai Inovasi Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa."

⁹ Ulfah Islamiah, Atin Supriatin, and Istiyati Mahmudah, "Penggunaan Media Konkret Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Kelas II Pada Materi Pecahan Di SDIT Al Qonita" 9, no. 1 (June 2025): 146–60, <https://doi.org/10.25217/numerical.v9.i1.6300>.

¹⁰ معروف، نايف محمود، خصائص العربية وطرائق تدريسها (دار النفائس، ٢٠٠٨).

إن الهدف الأساسي من استخدام الوسائل التعليمية هو تحسين جودة عملية التعلم ونتائجه من خلال جعل الدروس أكثر جاذبية ومتعة، وبالتالي زيادة دافعية الطلبة. كما تساعد الوسائل المعلم على تنظيم التعلم، وإدارة الوقت بكفاءة، وتكييف المادة مع الفروق الفردية للطلبة. وتدعم الدراسة الحديثة هذا الأمر بالإشارة إلى أن الوسائل التعليمية المصممة بشكل تفاعلي وتكفي تلعب دوراً مهماً في خلق تعلم ديناميكي، وزيادة المشاركة وكذلك نتائج تعلم الطلبة.^{١١} إن توظيف الوسائل المصممة جيداً يمكن أن يعزز قدرة الطلبة على التفكير النقدي والإبداعي، وفي الوقت نفسه يسهل على المعلم إدارة التعلم بفعالية.^{١٢}

ب. أهمية الوسائل التعليمية وفوائدها

تنبع أهمية استخدام الوسائل التعليمية بشكل مباشر من الإشكاليات التي تواجهها الطرائق التقليدية. فالطرائق التعليمية التقليدية الرتيبة مثل الحفظ والمحاضرة تؤدي إلى قلة الحماس والملل وانخفاض استبقاء الحفظ طويل المدى.^{١٣} يؤكد الباحثون أن هذا الوضع يتطلب ابتكاراً في الوسائل التعليمية يمكنه كسر الرتابة وزيادة مشاركة الطلبة. ومن هنا يبرز دور الوسائل التعليمية كحل أساسي لهذه المشكلة؛ فهي تكسر رتابة الموقف التعليمي وتجذب انتباه الطلبة، وتحول عملية التعلم من عملية سلبية يتلقى فيها الطالب المعلومات إلى عملية نشطة يشارك فيها بفعالية.

مدكور، علي أحمد، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١).

¹² Sasrianti Agustina, "MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BERBASIS TEKNOLOGI DIGITAL SEBAGAI SOLUSI PEMBELAJARAN ABAD 21 Sasrianti 1 , Agustina 2," *Jurnal Ilmu Pendidikan (SOKO GURU)* 5, no. 1 (2025): 249–62, <https://doi.org/10.55606/sokoguru.v5i1.5124>.

¹³ Syarifah Anjani, Muhamad Rifa'i Subhi, and Rahmi Anekasari, "Analisis Integrasi Metode Pembelajaran Konvensional Dan Modern," *Menara Ilmu : Jurnal Penelitian Dan Kajian Ilmiah* 19, no. 1 (2025): 657–64.

إن فوائد الوسائل التعليمية متنوعة جدا. أولا، تساهم في إثارة اهتمام الطلبة وزيادة دافعيتهم.¹⁴ فالوسيلة الجيدة، سواء كانت بصرية أو سمعية أو تفاعلية، تقدم المادة في حلة جديدة وجذابة تبعد شبح الملل، الذي يعد العدو الرئيسي في تعلم المفردات. ثانيا، تساعد الوسائل في التغلب على الفروق الفردية للطلبة؛ فمن بينهم من يكون أسلوب تعلمه بصريا (يتعلم بشكل أفضل من خلال الصور)، أو سمعيا (يستجيب للأصوات)، أو حركيا (يحتاج إلى التفاعل والحركة)، والوسائل المتنوعة يمكنها أن تلبي هذه الأساليب التعليمية المختلفة، مما يجعل عملية التعلم أكثر فعالية ومتعة.¹⁵

وأكثر من ذلك، للوسائل التعليمية فائدة كبيرة في ترسيخ المعلومات وضمان استبقائها. إن إشراك أكثر من حاسة في عملية التعلم مثل الجمع بين رؤية الكلمة (بصريا)، وسماع نطقها (سمعيا)، وكتابتها أو التفاعل معها (حركيا) سيشكل روابط عصبية أقوى في الدماغ. وهذا بدوره يساهم بفعالية في تحقيق هدف الاستبقاء طويل المدى (*longterm retention*) للمفردات، وهو التحدي الرئيسي الذي يواجهه الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة سفينة النجاة. ويدعم ذلك بحث غينتینگ الذي أظهر أن استخدام الوسائل التعليمية التي تشمل تعددية الحواس (إشراك حواس مختلفة في وقت واحد) يمكن أن يزيد من استبقاء الذاكرة أو قدرة التذكر لدى الطلبة بشكل ملحوظ، ويسهل استرجاع المعلومات بسبب تكون روابط عصبية قوية.¹⁶

إبراهيم، عبد العليم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية (دار المعارف، ١٩٦٦).

¹⁵ Fahrin Nailatil Karomah, Zulfikar Januarga Ramli, and odi Mas, "PERAN DAN MANFAAT MEDIA PEMBELAJARAN DALAM UPAYA MENINGKATKAN HASIL BELAJAR SISWA SEKOLAH DASAR" 15, no. 2 (2024), <https://unars.ac.id/ojs/index.php/pgsdunars/index>.

¹⁶ Robin Ginting, Fauziyah Harahap, and Binari Manurung, "Pengaruh Penggunaan Media TIK Terhadap Retensi Memori Biologi Siswa Kelas XII SMA," *Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran* 22, no. 2 (2015): 176–82.

ج. تصنيف الوسائل التعليمية وموقع الوسائل الرقمية

يمكن تصنيف الوسائل التعليمية بناء على معايير مختلفة، مثل الحاسة المستهدفة أو طبيعتها. فمن حيث الحواس، تنقسم الوسائل إلى وسائل بصرية (مثل الصور والخرائط والكتب المدرسية)، ووسائل سمعية (مثل التسجيلات الصوتية والإذاعة التعليمية)، ووسائل سمعية بصرية (مثل الأفلام التعليمية ومقاطع الفيديو). ومن حيث طبيعتها، هناك وسائل تقليدية (مثل السبورة والبطاقات التعليمية الورقية) ووسائل التكنولوجيا الحديثة.¹⁷

أصبح توظيف تكنولوجيا الحاسوب جزءاً لا يتجزأ من أنشطة التعليم. ويظهر تطوير الوسائل التعليمية التفاعلية القائمة على الوسائط المتعددة تحولاً من الوسائل التقليدية إلى الوسائل الحديثة، مما يتيح للمعلمين فرصة تصميم تعليم أكثر جاذبية وفعالية.¹⁸

في سياق هذا البحث، تدرج وسيلة "Wayground" ضمن فئة الوسائل التعليمية الرقمية التفاعلية الحديثة. ويضع هذا التصنيف أساساً منطقياً للانتقال من المفهوم العام للوسائل إلى التركيز على النوع المحدد. ولهذا، ستركز المناقشة التالية بشكل أعمق على الأساس النظري لتوظيف هذا النوع من التكنولوجيا في تعليم اللغة، كمقدمة لتحليل الوسيلة المختارة في هذا البحث.

¹⁷ Uswatun Khasanah et al., "PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS INFORMATION AND COMUNICATION TECHNOLOGY (ICT)," n.d.

¹⁸ Rizki Maulida, Riska Fadhilah Hutahut, and Sriadhi Sriadhi, "PENGEMBANGAN MEDIA INTERAKTIF BERBASIS MULTIMEDIA UNTUK MENINGKATKAN AKTIVITAS BELAJAR SISWA," *JURNAL HANDAYANI* 15, no. 1 (July 15, 2024): 145, <https://doi.org/10.24114/jh.v15i1.59397>.

المبحث الثاني: وسيلة Wayground

تعد وسيلة "Wayground" المتغير الرئيسي الذي تختبر فعاليته في هذا البحث. وقبل مناقشة هذه الوسيلة بشكل أكثر تحديداً، من المهم أولاً بناء الأساس النظري الذي تقوم عليه. ولذلك، ستبدأ المناقشة بعرض المفهوم العام حول توظيف التكنولوجيا في تعليم اللغة، والذي يعد المظلة التي يندرج تحتها تطوير وتطبيق الوسائل التفاعلية مثل "Wayground".

أ. أساس توظيف التكنولوجيا في تعليم اللغة

إن تعلم اللغة بمساعدة الحاسوب (*Computer CALL*) *Assisted Language Learning* يعد الأساس النظري الذي يركز عليه التحول النموذجي في تعليم اللغة. ويشير هذا المفهوم إلى توظيف تكنولوجيا الحوسبة، سواء عبر الإنترنت أو بدونه، لتقديم مواد تعلم اللغة وتعزيزها وتقويمها. وقد ثبت أن استخدام (*CALL*) في التعليم قادر على زيادة الدافعية ونتائج تعلم الطلبة من خلال التفاعلية التي توفرها العناصر الرقمية مثل الصور والأصوات والرسوم المتحركة.¹⁹ كما وجد الباحثون أن هذه الطريقة تخلق تجربة تعلم أكثر جاذبية ومرونة، وتسمح في الوقت نفسه بتعبير أكثر عفوية بين المتعلمين، مما يجعل عملية التعلم أكثر فعالية في بيئة موجهة نحو التكنولوجيا.

لقد أثبتت بحوث متنوعة أن تكامل التكنولوجيا الرقمية قادر على إحداث تأثير إيجابي كبير. فقد أظهرت دراسة تجريبية أن استخدام الوسائط الرقمية في تعليم اللغة العربية أثبتت فعاليته بشكل ملحوظ في

¹⁹ Ni Nyoman Yulianti et al., "The Implementation of Computer Assisted Language Learning (CALL) to Improve Speaking Ability of Students in Bali State Polytechnic," *OKARA: Jurnal Bahasa Dan Sastra* 14, no. 2 (November 30, 2020): 272, <https://doi.org/10.19105/ojbs.v14i2.3641>.

زيادة فهم المادة ودافعية تعلم الطلبة مقارنة بالطرائق التقليدية.²⁰ ومن المثير للاهتمام، لاحظ حسن الدين أيضا أن الطلبة الذين تعلموا بالوسائط الرقمية أظهروا مشاركة واهتماما أكبر أثناء سير عملية التعلم. وتتغرز هذه النتيجة بدراسة تطويرية خلصت إلى أن تطبيقات الهاتف المحمول التفاعلية لتعليم اللغة العربية قد تم تقييمها بأنها "مجدية جدا" وحصلت على استجابة إيجابية جدا من المستخدمين، سواء من المعلمين أو الطلبة. وهذا يشير إلى أن تبني التكنولوجيا ليس فعالا من حيث النتائج فحسب، بل إنه مقبول أيضا لدى أصحاب المصلحة في النظام البيئي التعليمي.

وفي نطاق تعلم اللغة بمساعدة الحاسوب (CALL) الأكثر تحديدا، يظهر مفهوم التعلم القائم على الألعاب الرقمية (DGBL) *Digital Game-Based Learning* كمدخل واعد للغاية. يستفيد هذا النهج من عناصر الألعاب مثل التحديات والنتائج والتغذية الراجعة الفورية لخلق تجربة تعلم غامرة ومحفزة. وتدعم صلاته بسياق هذا البحث دراسة تجريبية أثبتت أن تطبيق التعلم القائم على الألعاب الرقمية يزيد بشكل ملحوظ من إتقان المفردات ودافعية تعلم اللغة العربية مقارنة بالطرائق التقليدية لدى طلبة المرحلة الإعدادية.²¹ كما أوصى الباحثون باستخدام هذا النهج كوسيلة تعليمية تساعد دور المعلم في خلق بيئة تعلم أكثر متعة وتفاعلية.

²⁰ Hasanuddin, "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA DIGITAL DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PESANTERN DARUL IKHLAS PANYABUNGAN KAB. MANDAILING NATAL."

²¹ Annas Nur Aziz, Subiyanto Subiyanto, and Muhammad Harlanu, "Effects of the Digital Game-Based Learning (DGBL) on Students Academic Performance in Arabic Learning at Sambas Purbalingga," *KARSA: Journal of Social and Islamic Culture* 26, no. 1 (June 12, 2018): 1, <https://doi.org/10.19105/karsa.v26i1.1518>.

ب. وسيلة "Wayground" كوسيلة تعليمية تفاعلية

إن وسيلة "Wayground" (المعروفة سابقا باسم Quizizz) هي وسيلة تعليمية تكميلية (supplemental) توصف بأنها مركز تعليمي متعدد الأغراض مدعوم بالذكاء الاصطناعي (AI). تم تصميم هذه الوسيلة خصيصا لدمج مختلف الموارد لتلبية احتياجات التدريس، والتدريب، والتقييم في وسيلة واحدة سهلة الاستخدام وممتعة، وتهدف كذلك إلى تحسين إنجاز الطلبة وثقتهم بأنفسهم.²²

وفي سياق البحث، تكمن أهمية "Wayground" في ميزاتها الأساسية التي تمكن المعلم (الباحث) من إنشاء موارد تعليمية تفاعلية وقائمة على الألعاب. توفر هذه الوسيلة وظائف لإنشاء أنواع مختلفة من المواد مثل الاختبارات القصيرة، والدروس، والبطاقات التعليمية، والتي يمكن استخدامها لتقديم مادة المفردات. بالإضافة إلى ذلك، تتيح "Wayground" للمعلم إجراء التقييم التكويني، سواء بشكل مباشر أو كواجب منزلي، ومن ثم تحليل بيانات أداء الطلبة بالتفصيل من خلال ميزة التقارير reports.²³

وهذه الوسيلة تُعدُّ في هذا البحث بمثابة المتغير التجريبي (المعالجة). وقد تم اقتراح هذه الوسيلة كحل تقني لمعالجة ضعف الطرائق التعليمية التقليدية الذي تم تحديده في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة سفينة النجاة، وهو ملل الطلبة وانخفاض استبقاء حفظ المفردات طويل المدى. وقد خلصت دراسة أخرى إلى أن استخدام الوسائل التعليمية التفاعلية

²² wayground, "Wayground," 2025, <https://wayground.com/home/from-quizizz-to-wayground?lng=en>.

²³ wayground, "Wayground 2," 2025, <https://help.wayground.com/support/solutions/articles/158000403991-what-is-wayground->.

القائمة على التكنولوجيا الرقمية يمكن أن يزيد من المشاركة والدافعية واستبقاء المادة اللغوية في البيئة التعليمية، خاصة من خلال الميزات البصرية وتكامل المحتوى المناسب لخصائص المتعلمين²⁴

أما من الناحية الوظيفية، تم تجهيز وسيلة "Wayground" بالعديد من الميزات الرئيسية التي تدعم عملية التعلم النشط. وتشمل هذه الميزات الاختبارات القصيرة التفاعلية، وآليات التغذية الراجعة الفورية، واستخدام العناصر البصرية الغنية لتقديم المادة. وقد أثبتت الأبحاث الحديثة أن استخدام الوسائط الرقمية التفاعلية مثل الاختبارات عبر الإنترنت ومقاطع الفيديو والمحتوى البصري قادر على زيادة دافعية الطلبة ونشاطهم في التعلم، لأن المشاركة النشطة وآلية التغذية الراجعة المباشرة تعززان التعلم الذاتي وفهم المفاهيم بشكل²⁵. ويلعب التصميم التفاعلي دورا مهما في إثراء تجربة تعلم المفردات وجعل بيئة الفصل أكثر ديناميكية.

إن دور "Wayground" في هذا البحث هو بمثابة جسر يربط بين المادة التعليمية التقليدية ومداخل التربية الحديثة. فهذه الوسيلة لا تعمل فقط كأداة لتقديم المادة من كتاب "كلمات الأفعال اليومية"، بل أيضا كأداة لتغيير طريقة تفاعل الطلبة مع تلك المادة. ومن المؤمل أن يتمكن استخدام هذه الوسيلة من معالجة الملل وزيادة الحماس، فضلا عن مساعدة الطلبة ليس فقط على الحفظ بل أيضا على فهم المفردات وتطبيقها بشكل أكثر فعالية وسياقية.

²⁴ Lidiyah Habibatul Fuadiyah et al., "Kartu Bergambar Dalam Permainan Memory Game: Pendekatan Interaktif Untuk Penguasaan Mufrodlat Siswa Kata Kunci," n.d., <http://jiiip.stkipyapisdompu.ac.id>.

²⁵ Ni Gusti Ayu Putu Widiastari and Ryan Dwi Puspita, "PENGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN DIGITAL DALAM MENGEMBANGKAN MOTIVASI BELAJAR SISWA KELAS IV SD INPRES 2 NAMBARU" 4, no. 4 (2024).

ج. تحليل وسيلة "Wayground" بنموذج الدافعية "ARCS"

يقدم نموذج التصميم التعليمي "ARCS" الذي طوره جون كيلر John Keller إطاراً نظرياً قوياً لتحليل الإمكانيات التحفيزية لوسيلة تعليمية. يحدد هذا النموذج أربعة مكونات أساسية يجب تحقيقها لتحفيز دافعية التعلم والحفاظ عليها، وهي الانتباه (Attention)، والصلة (Relevance)، والثقة (Confidence)، والرضا (Satisfaction). وقد أثبتت الأبحاث الحديثة أن تطبيق نموذج "ARCS" في الوسائط الرقمية قادر على زيادة الدافعية وتجربة التعلم بشكل كبير، خاصة عندما يتم تحليل ميزات واستراتيجيات التعلم باستخدام هذا الإطار المنهجي.²⁶

يمكن تحقيق المكونين الأولين، الانتباه (Attention) والصلة (Relevance)، من خلال وسيلة "Wayground" عبر تصميم مواجهتها ومحتواها. يتم تحقيق جانب الانتباه من خلال استخدام عناصر تفاعلية وبصرية ديناميكية، والتي هي بطبيعتها أكثر جاذبية من طريقة المحاضرة أو النصوص الرتيبة. ويعمل هذا على جذب تركيز الطلبة والحفاظ عليه أثناء عملية التعلم. وتشير الأبحاث إلى أن نموذج "ARCS" يوصي بالفعل باستخدام الوسائط البصرية، وتنوع الطرائق، وتجارب التعلم الممتعة للحفاظ على انتباه الطلبة.²⁷ أما جانب الصلة فيتحقق من خلال تقديم مادة تتناسب مع احتياجات الطلبة وخبراتهم الواقعية على سبيل المثال، أخذ المادة من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" كجزء من المنهج الرسمي

²⁶ Dwi Setyowati, Riskan Qadar, and Shelly Efwindi, "Analisis Motivasi Siswa Berdasarkan Model ARCS (Attention, Relevance, Confidence, and Satisfaction) Dalam Pembelajaran Fisika Berbasis E-Learning Di SMA Se-Samarinda," 2022, <http://jurnal.fkip.unmul.ac.id/index.php/JLPE>.

²⁷ Raida Raida, M. Ali Sibram Malisi, and Aghnaita Aghnaita, "Penerapan Model ARCS (Attention, Relevance, Confidence, Satisfaction) Pada Mata Pelajaran PAI Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Kelas XI 7 Di SMAN 1 Palangka Raya," *Kamaya: Jurnal Ilmu Agama* 8, no. 2 (2025): 37–48, <https://doi.org/10.37329/kamaya.v8i2.4124>.

بحيث تصبح الأنشطة في الوسيلة مرتبطة ارتباطا وثيقا بمتطلباتهم الأكاديمية.

بعد ذلك، يتم تحقيق مكوني الثقة (*Confidence*) والرضا (*Satisfaction*) من خلال هيكل التدريبات وآلية التغذية الراجعة في الوسيلة. يتم بناء جانب الثقة عندما يتمكن الطلبة من تجربة الاختبارات القصيرة بشكل متكرر وتلقي تغذية راجعة فورية، بحيث يتعلمون من أخطائهم دون ضغط وتنمو ثقتهم بأنفسهم مع إتقان المادة. أما جانب الرضا فيتجسد من خلال عناصر الألعاب مثل النقاط، ولوحة الصدارة، وإكمال المستويات مما يخلق شعورا بالإنجاز والتعزيز الإيجابي. وقد أثبتت الدراسات التجريبية أن استراتيجية التلعيب القائمة على نموذج "ARCS" قادرة على بناء الثقة بالنفس والرضا عن التعلم، حيث يشعر الطلبة بالتحفيز ويكونون أكثر نشاطا، وترتفع نتائج تعلمهم.²⁸ إن الجمع بين التدريبات المتكررة، والتغذية الراجعة الفورية، وعناصر الألعاب لا يعالج الملل فحسب، بل يعزز أيضا دافعية المتعلمين واستبقائهم للمعلومات.

المبحث الثالث: تعليم مفردات اللغة العربية

بعد مناقشة الأساس النظري للوسيلة المستخدمة، ينتقل تركيز الدراسة إلى المتغير التابع للبحث، وهو إتقان مفردات اللغة العربية. ولفهم سبب ضرورة الابتكار مثل وسيلة "Wayground"، من المهم دراسة حقيقة المفردات وأهميتها، وكذلك الإشكاليات التي ارتبطت طويلا بطرائق تعليمها التقليدية.

²⁸ Etistika Yuni Wijaya et al., "Pengembangan Goalpro Education Game: Mobile Gamification Learning System (MGLS) Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Model ARCS (Attention, Relevance, Confidence, Satisfaction)," *Jurnal Ilmiah Edutic* 8, no. 2 (n.d.).

أ. تعريف المفردات وأهميتها في اللغة العربية

استنادا إلى مراجعة الأدبيات، يمكن تعريف المفردات بأنها مجموعة كلمات أو خزانة الكلمات التي يعرفها شخص ما أو هي جزء من لغة معينة. وفي المصطلح اللغوي، تسمى المفردات أيضا بالمعجم، الذي يشير إلى ثروة الألفاظ التي يمتلكها القارئ أو الكاتب أو لغة ما.²⁹ أما من الناحية الاشتقاقية، فتعرف المفردات بأنها وحدات لغوية مرتبة أفقيا وتعمل كمكون للجملة. وبالمعنى الأوسع، المفردات هي مجموعة الكلمات المعروف معناها والتي يمكن أن يستخدمها الشخص لتكوين جمل مفيدة.³⁰ وكما نقل زكي ولينور عن سوديتيجو، فإنه عرّف المفردات بأنها قائمة كلمات مرتبة بالمعجم مصحوبة بشرح موجز وعملي.³¹

في البنية العلمية للغة العربية، تحتل المفردات دور الأساس الجوهرى الحاسم. فهي بمثابة اللبنة التي يتكون منها البناء؛ فبدون عدد كاف من اللبنة، يستحيل قيام بناء لغوي متين. إن إتقان المفردات ليس مجرد نشاط لحفظ كلمات منفصلة، بل هو عملية استيعاب للمعاني تمكن الفرد من فهم اللغة وإنتاجها بشكل ذي معنى. وتؤكد الأبحاث أن المفردات جزء أساسي من تكوين اللغة وتحدد بشكل كبير قدرة الشخص على فهم واستخدام المهارات الرئيسية الأربعة، شفوية كانت أو كتابية.³² وبالتالي، يظل إثراء المفردات دائما أولوية قصوى في كل مرحلة من مراحل تعلم اللغة.

إن أهمية إتقان المفردات هذه تؤثر بشكل مباشر على المهارات اللغوية الأربعة. فلن يتمكن الطالب من فهم ما يسمعه (مهارة الاستماع) أو ما يقرؤه (مهارة القراءة) إذا لم يتعرف على معاني الكلمات المستخدمة. والعكس صحيح، حيث سيواجه صعوبة كبيرة في التعبير عن أفكاره شفويا (مهارة الكلام) أو كتابيا (مهارة الكتابة) دون امتلاك ثروة لغوية كافية.

²⁹ Anshar, "Korelasi Penguasaan Mufrodlat Bahasa Arab Dengan Keterampilan Berpidato Bahasa Arab," *Al-Maraji' : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1 (2022): 67–81.

³⁰ Mohammad Zaki and Rahmat Linur, "PENINGKATAN KEMAMPUAN MENGHAFAKAL MUFRADAT SISWA KELAS VII SMP NURUL HUDA MENEMENG," *El Jaudah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 3, no. 1 (2022): 32–46.

³¹ Zaki and Linur.

³² Lutvi Ali Sahana Anggian, "Media Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab Di Era Digital," *Mahira* 2, no. 2 (December 31, 2022): 137–50, <https://doi.org/10.55380/mahira.v2i2.386>.

وتظهر الأبحاث وجود ارتباط قوي جدا بين إتقان المفردات ومهارة الكلام باللغة العربية، حيث يصبح نقص المفردات هو السبب الجذري للصعوبة في فهم اللغة وإنتاجه.³³ كما يؤكد التحليل أن جودة التواصل اللغوي تتحدد إلى حد كبير بكمية ونوعية المفردات التي يتقنها الطلبة.

وبذلك، يمكن التأكيد على أن إتقان المفردات هو المحدد الرئيسي لنجاح الطلبة في تعلم اللغة العربية بشكل شمولي. فالنقص في هذا الجانب لا يعيق القدرات الأكاديمية فحسب، بل يمكن أن يقلل أيضا من ثقة الطلبة بأنفسهم عند استخدام اللغة العربية. وهذه الحقيقة تعزز الحجة القائلة بأن أي جهد لتحسين جودة تعليم اللغة العربية يجب أن يضع استراتيجيات تعليم المفردات الفعالة كإحدى ركائزه الأساسية. وتؤكد الأبحاث أن إتقان المفردات يحدد بشكل كبير القدرة على المهارات اللغوية الأربع ويعد مؤشرا غالبا على نجاح عملية تعليم اللغة العربية في مختلف المراحل التعليمية.³⁴

ب. إشكاليات تعليم المفردات بالطريقة التقليدية

على الرغم من مكانتها البالغة الأهمية، لا يزال تعليم المفردات في كثير من المؤسسات التعليمية يواجه عقبات بسبب الطرائق التي تميل إلى التقليدية. فقد تم تحديد المداخل مثل المحاضرة، وتكليف الطلبة بتدوين الملاحظات، والتوجيه بحفظ قوائم المفردات بشكل رتيب كمعوقات رئيسية. وتكشف الأبحاث أن هذا النموذج التعليمي التقليدي يجعل الطلبة متلقين سلبيين، قليلي التفاعل، ويفشلون في ربط المفردات الجديدة بالسياق المناسب، مما يحول عملية التعلم إلى مجرد عبء للحفظ، لا اكتشافا نشطا وممتعا.

إن تأثير هذه الطريقة الرتيبة كبير جدا على دافعية الطلبة ونتائج تعلمهم. وتشير دراسات متنوعة إلى أن الاستراتيجيات التقليدية التي تفتقر إلى التنوع قد أدت إلى شعور الطلبة بقلّة الحماس والملل وعدم الإقبال. وقد وجدت دراسة كيفية حديثة أن التعليم الرتيب يقلل من

³³ Khairy Abusyairy, Muh. Yamin, and Nita Ayu Lestari, "Hubungan Antara Kemampuan Kosakata Dan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Pada Siswa SMK Muhammadiyah Loa Janan," *EDUCASIA: Jurnal Pendidikan, Pengajaran, Dan Pembelajaran* 5, no. 3 (2020): 131–44, <https://doi.org/10.21462/educasia.v5i2.107>.

³⁴ Ana Achoita and Juwini Sri Susanti, "PENGARUH PENGUASAAN KOSA KATA TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA KELAS VIII MTS ASSALAM," n.d.

الرغبة في التعلم، ويشير الملل، ويدفع الطلبة إلى تذكر المادة على المدى القصير فقط، أي لمجرد اجتياز الاختبار دون تحقيق استبقاء طويل المدى.³⁵

وبشكل تراكمي، تم تحديد الضعف في إتقان المفردات الناتج عن الطرائق غير الفعالة كسبب رئيسي لتدني القدرة على اللغة العربية بشكل عام.³⁶ فعندما لا يمتلك الطلبة بنكا كافيا من المفردات، سيواجهون صعوبة في فهم النصوص، ويشعرون بالتردد عند الكلام، ويكونون محدودين في الكتابة. وتخلص الأبحاث إلى أن إتقان المفردات أصبح عاملا أساسيا يؤثر بشكل كبير على مستوى نجاح تعلم اللغة العربية، وأن الابتكار، سواء في الطريقة أو في وسيلة التدريس، ضروري للتغلب على دائرة الملل وزيادة فعالية التعلم بشكل شامل.³⁷

ج. أهداف تعليم المفردات

إن الهدف الأساسي من تعليم المفردات لا يقتصر على قدرة الطلبة على مجرد حفظ المفردات فقط، بل الهدف النهائي هو أن يكون الطلبة قادرين على إتقان واستخدام تلك المفردات في جملة صحيحة، سواء في التعبير الشفهي أو التحريري.³⁸ وبعبارة أخرى، فإن الإنجاز المنشود ذو طبيعة وظيفية، حيث يكون الطلبة قادرين على تذوق وتوظيف المفردات التي تعلموها وفقا للسياق الصحيح.³⁹

ولتحقيق هذا الهدف الوظيفي، قام بعض الخبراء بتفصيله إلى عدة إنجازات رئيسية هرمية. وقد صاغه محب عبد الوهاب (٢٠٠٨) على النحو التالي:

أ) التعريف والنطق: تعريف الطلبة بالمفردات الجديدة وتدريبهم على نطقها نطقا جيدا وصحيحا، لأن النطق السليم يعد مدخلا إلى مهارة الكلام والقراءة.

³⁵ Achoita and Sri Susanti.

³⁶ معهد اللغة العربي لغير الناطقين بها (تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه مداخله طرق تدريسه محمود كامل الناقه n.d.), جامعة أم القرى

³⁷ Rusdi Rusdi, "Inovasi Pembelajaran Kosakata (Mufradat) Bahasa Arab Berbasis Al-Quran," *TANJAK : Journal of Education and Teaching* 4, no. 1 (2023): 19–31, <https://doi.org/10.35961/tanjak.v4i1.745>.

³⁸ Maswan Ahmadi, "Teknik Pembelajaran Mufradat Dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike," *AL WARAAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2023): 32–41.

³⁹ Rahmaini, "Keterampilan Dasar Berbahasa Arab Melalui Strategi Pembelajaran Aktif," *Journal on Education* 05, no. 04 (2023): 17371–77.

ب) فهم المعنى: التأكد من فهم الطلبة لمعنى المفردات، سواء المعنى المعجمي عندما تكون الكلمة مستقلة، أو المعنى النحوي عند استخدامها في سياق جملة معينة.

ج) الاستخدام: التأكد من قدرة الطلبة على تذوق وتوظيف تلك المفردات في التعبير الشفهي (الكلام) أو التحريري (الكتابة).⁴⁰

وقد أوضح أوريل بحر الدين هذا الهدف، مفصلاً أن الإنجاز المثالي في تعلم المفردات يشمل ستة أمور: (١) القدرة على النطق الصحيح، (٢) القدرة على معرفة معناها، (٣) القدرة على استخدامها في جملة، (٤) القدرة على استخدامها في السياق المناسب، (٥) القدرة على كتابتها و(٦) القدرة على معرفة أصل الكلمة أو اشتقاقها.^{٤١}

وبناءً على دمج وتلخيص آراء الخبراء المذكورة أعلاه، يمكن صياغة مؤشرات إتقان المفردات ومقاييسها الإجرائية التي سيعتمد عليها هذا البحث في الجدول التالي:

جدول ١، ٢: مؤشرات إنجاز حفظ وفهم واستخدام المفردات

الرقم	المكون الرئيسي	المؤشر	الوصف الإجرائي
١	الحفظ	تمييز الصوت والهجاء	القدرة على إدراك وتمييز طريقة نطق وكتابة الكلمات العربية بشكل صحيح ^{٤٢}
		تذكر المفردات السلبية	القدرة على فهم معنى الكلمة عند القراءة أو الاستماع حتى لو لم يتمكن من استخدامها بنفسه ^{٤٣}

⁴⁰ Ahmadi, "Teknik Pembelajaran Mufradat Dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike."

⁴¹ Uril Bahrudin, *Rekontruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab* (Malang: Lisan Arabi, Malang, 2017).

⁴² Anshar, "Korelasi Penguasaan Mufrodats Bahasa Arab Dengan Keterampilan Berpidato Bahasa Arab."

⁴³ (دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢). Pdf. الاختبارات اللغوية، محمد علي الخولي

٢	الفهم	فهم المعنى في الجملة	القدرة على تحديد معنى الكلمة الأكثر ملاءمة وفقا لسياق الجملة ^{٤٤}
		معرفة المترادفات والمتضادات	القدرة على التعرف على الكلمات التي لها معان متطابقة أو متضادة ^{٤٥}
		تصنيف الكلمات حسب الموضوع	القدرة على تصنيف عدة كلمات في موضوع واحد أو فئة معينة ^{٤٦}
		تعريف معنى الكلمة	القدرة على شرح أو ترجمة كلمة إلى اللغة الإندونيسية ^{٤٧}
٣	الاستخدام	امتلاك المفردات النشطة	حفظ واستخدام تلك الكلمات في الكلام والكتابة بشكل معتاد ^{٤٨}
		استخدام الكلمة في الجملة	القدرة على تركيب الكلمات في جملة من إنشائه لإظهار فهمه ^{٤٩}
		إكمال الجملة الناقصة	القدرة على اختيار الكلمة الأكثر ملاءمة لملء الجزء الفارغ في الجملة ^{٥٠}

⁴⁴ الخولي.

⁴⁵ Anshar, "Korelasi Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Dengan Keterampilan Berpidato Bahasa Arab."

⁴⁶ Pdf. الاختبارات اللغوية, الخولي.

⁴⁷ Ahmad Husein and An Nury, "Assessment Instruments for Tarkib and Mufrodat in the Ministry of Religion ' s Arabic Language Textbook" 8, no. 2 (2025).

⁴⁸ Anshar, "Korelasi Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Dengan Keterampilan Berpidato Bahasa Arab."

⁴⁹ Pdf. الاختبارات اللغوية, الخولي.

⁵⁰ Husein and Nury, "Assessment Instruments for Tarkib and Mufrodat in the Ministry of Religion ' s Arabic Language Textbook."

د. توظيف وسيلة "Wayground" في قياس مؤشرات إتقان المفردات

بناءً على مشكلة البحث وأهدافه، يتم استخدام وسيلة "Wayground" المعروفة سابقاً بـ "Quizizz" كأداة تعليمية وتقويمية متكاملة. وتتميز هذه الوسيلة بمرونة خصائصها التي يمكن ملاءمتها لقياس الجوانب الثلاثة لإتقان المفردات، وهي: الحفظ، والفهم، والاستخدام. وفيما يلي تفصيل ذلك:

١. قياس حفظ المفردات يركز هذا الجانب على قدرة الطالب على استرجاع معاني الكلمات

وصورها الذهنية بدقة وسرعة. توفر وسيلة "Wayground" الميزات التالية لتحقيق ذلك:

أ) البطاقات الوجيهة: (Flashcards) تُستخدم لترسيخ الذاكرة البصرية للمفردات من خلال التكرار المتباعد، مما يعزز استبقاء الذاكرة.^{٥١}

ب) الاختبارات السريعة: (Gamified Quizzes) من خلال خاصية "المؤقت"

(Timer)، يتم تحفيز الطلبة على استرجاع معاني المفردات بسرعة، مما يعزز رسوخها

في الذاكرة طويلة المدى.

ج) أسئلة الاختيار من متعدد: (Multiple Choice) يستخدم هذا النوع من

الأسئلة لترسيخ الذاكرة البصرية والذهنية للمفردات، حيث يطلب من الطالب اختيار

المعنى الصحيح للكلمة أو الربط بين اللفظ والصورة المناسبة من بين عدة بدائل، مما

يحفز الطالب على استرجاع المعلومات بسرعة ودقة.

٢. قياس فهم المفردات يتجاوز الفهم مجرد الحفظ الآلي إلى إدراك المعنى في سياقات مختلفة.

تدعم "Wayground" هذا الجانب عبر:

أ) الأسئلة متعددة الوسائط: (Multimedia Questions) استخدام الصور ومقاطع

الصوت بدلاً من النصوص المترجمة فقط، مما يجبر الطالب على ربط المفردة بالمفهوم

وليس مجرد الترجمة الحرفية، وهذا يزيد من فهم المادة بشكل ملحوظ.^{٥٢}

⁵¹ Ginting, Harahap, and Manurung, "Pengaruh Penggunaan Media TIK Terhadap Retensi Memori Biologi Siswa Kelas XII SMA."

⁵² Hasanuddin, "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA DIGITAL DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PESANTERN DARUL IKHLAS PANYABUNGAN KAB. MANDAILING NATAL."

ب) التغذية الراجعة الفورية: (Instant Explanation) توفر الوسيلة شرحًا فوريًا عند الإجابة الخاطئة، مما يصحح المفاهيم الخاطئة لدى الطالب في الحال.

٣. قياس استخدام المفردات وهو المؤشر الأعلى الذي يقيس قدرة الطالب على توظيف المفردات في تراكيب لغوية صحيحة. يتم قياس ذلك عبر الميزات المتقدمة في "Wayground" التي تدعم التعلم النشط.^{٥٣}

أ) أسئلة الاختيار من متعدد: يتم توظيف هذا النوع لقياس المهارة التركيبية من خلال تقديم كلمات مبعثرة مرقمة في أصل السؤال، ثم يطلب من الطالب اختيار التسلسل الرقمي الصحيح الذي يؤدي إلى تكوين جملة مفيدة، مما يضمن قياس قدرة الطالب على توظيف المفردة داخل السياق النحوي والمعنوي الصحيح.

المبحث الرابع: كتاب كلمات الأفعال اليومية

كتاب الأفعال اليومية هو مادة تعليمية عملية من تأليف الأستاذ حسن بن أحمد باهارون. وهو معروف على نطاق واسع كمدير لمعهد دار اللغة والدعوة (DALWA)، وهو مؤسسة تعليم إسلامي بارزة تقع في راجي، بانقيل، باسروان، جاوة الشرقية. تم تأليف هذا الكتاب بناءً على الحاجات العملية لمتعلمي اللغة العربية لإتقان المفردات الأكثر وظيفية.

ووفقاً باسمه، فقد تم تصميم هذا الكتاب خصيصاً لتزويد المتعلمين برصيد من المفردات يركز على الأفعال الأساسية والشائعة الاستخدام في المحادثات والأنشطة اليومية. طريقة عرضه مميزة، حيث يتم تقديم كل مفردة جديدة في تصريفاتها الأساسية الثلاثة بالتتابع، وهي الفعل الماضي، والفعل المضارع، والمصدر، كما في المثال: أكل - يأكل - أكلا.

ومن حيث البنية، تنقسم المادة بأكملها في هذا الكتاب إلى ١٨ درساً. يحتوي كل درس على ٣٠ مفردة. ولضمان فهم عميق ووظيفي، فإن كل مفردة مصحوبة أيضاً

⁵³ Rahmaini, "Keterampilan Dasar Berbahasa Arab Melalui Strategi Pembelajaran Aktif."

بأمثلة لاستخدامها في جمل. لا تهدف هذه الطريقة فقط إلى أن يحفظ الطلبة صيغة الفعل، بل أيضا لكي يعتادوا ويقدرُوا على استخدامه في سياق الجملة الصحيح.

إن صلة هذا الكتاب بالتعلم التطبيقي عالية جدا بفضل محتواه السياقي. فعلى عكس الكتب الأخرى التي تركز على المفردات الأدبية الكلاسيكية، يقدم كتاب "كلمات الأفعال اليومية" أفعالا يمكن تطبيقها فوراً في محادثات الطلبة اليومية. وتشير الأبحاث الحديثة إلى أن الاستخدام المكثف لهذا الكتاب أثبت قدرته على تحسين إتقان المفردات إلى جانب القدرة التواصلية والثقة بالنفس لدى الطلبة، لأنهم يتعلمون استخدام المفردات في سياقات حقيقية، وليس مجرد الحفظ.⁵⁴

وبذلك، يعمل كتاب "كلمات الأفعال اليومية" كمصدر مثالي للمادة التعليمية ليتم دمجها مع وسيلة التعليمية الحديثة مثل وسيلة "Wayground". فمحتواه المنظم وذو الصلة يوفر أساساً قوياً للمحتوى، بينما تقدم الوسيلة الرقمية طريقة عرض مبتكرة وجذابة. وقد أثبتت الدراسات الحديثة أن التآزر بين المادة التعليمية الأصلية والوسائط الرقمية التفاعلية يمكنه بالفعل أن يزيد من المشاركة والدافعية وفعالية تعليم المفردات لدى الطلبة بشكل ملحوظ.⁵⁵

⁵⁴ Efektivitas Pembelajaran et al., "Shaut Al-'Arabiyah" 12, no. 2 (2024), <https://doi.org/10.24252/saa.v12i2.52825>.

⁵⁵ Aulia Sofia Safitri et al., "Wulang: Jurnal Ilmiah Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Efektivitas Media Interaktif Berbasis Digital Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Siswa MI" 03, no. 2 (n.d.): 45–56, <https://ojs.staidsdharma.ac.id/index.php/wjp/index>.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

يستخدم هذا البحث المدخل الكمي. وقد تم اختيار هذا المدخل لأنه يتوافق تماما مع هدف البحث الذي يهدف إلى قياس أثر المعالجة بشكل موضوعي وتحليله من خلال البيانات الرقمية. وكما تم بيانه في خلفية البحث، فإن المشكلة الرئيسية التي تمت مواجهتها هي انخفاض فعالية استبقاء حفظ المفردات بسبب الطرائق التقليدية الرتيبة. لذلك، كانت هناك حاجة إلى منهج قادر على إثبات ما إذا كان الحل المقترح يحدث بالفعل تغييرا قابلا للقياس.

إن التركيز الرئيسي لهذا المدخل هو دراسة العلاقة السببية (cause and effect) وبشكل خاص، تم تصميم هذا البحث لاختبار فعالية وسيلة "Wayground" كمتغير مستقل (X)، في زيادة إتقان مفردات كتاب "كلمات الأفعال اليومية" الذي يعد المتغير التابع (Y). وسيتم عرض النتائج لاحقا في شكل أرقام وتحليلها إحصائيا لتقديم استنتاج قوي حول فعالية تلك الوسيلة.

ولاختبار فرضية البحث، فإن التصميم المستخدم هو التصميم قبل التجريبي (PreExperimental Design). ومن بين النماذج المتاحة، فإن الخطة المحددة الأكثر

ملاءمة لهذا البحث هي تصميم المجموعة الواحدة بالقياس القبلي والبعدي (One Group Pretest-Posttest Design). في هذه الخطة، يتم إشراك مجموعة واحدة فقط

من أفراد البحث، حيث سيتم قياس قدرتهم قبل وبعد تلقي التدخل التعليمي.

ويمكن توضيح نمط هذا التصميم على النحو التالي:

جدول ٣.١ : تصميم البحث

المجموعة	الاختبار القبلي	المعالجة	الاختبار البعدي
المجموعة التجريبية	O1	X	O2

البيان:

O1 (الاختبار القبلي) هو القياس الأولي على شكل اختبار لمعرفة مستوى إتقان المفردات لدى الطلبة قبل تفاعلهم مع وسيلة "Wayground" وستكون درجات هذا الاختبار هي البيانات الأساسية لقدرة الطلبة. X هي المعالجة أو التدخل نفسه، وهي عملية تعليم المفردات من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" التي يتم تقديمها بشكل تفاعلي عبر وسيلة "Wayground".

O2 (الاختبار البعدي) هو القياس النهائي الذي يتم إجراؤه بعد انتهاء جميع جلسات التعلم بوسيلة "Wayground". يهدف هذا الاختبار إلى معرفة ما إذا كان هناك تغير ملحوظ في الدرجات مقارنة بنتائج الاختبار القبلي.

ب. مكان البحث وزمانه

سيعرض هذا الجزء بالتفصيل سياق تنفيذ البحث، والذي يشمل الموقع، والمدى الزمني، والمجتمع والعينة الذين هم محور الدراسة.

١. مكان البحث وزمانه

تم إجراء هذا البحث في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، الواقعة في كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا. وقد تم اختيار هذا الموقع بشكل قصدي لأنه البيئة التي تم فيها تحديد المشكلة المطروحة في البحث (وهي ملل الطلبة في حفظ مفردات كتاب

"كلمات الأفعال اليومية" باستخدام الطريقة التقليدية) بوضوح خلال الملاحظة الأولية. ومن خلال إجراء البحث مباشرة في مصدر المشكلة، يؤمل أن يكون التدخل المقدم أكثر ملاءمة ونتائجه أكثر دقة.

أما تنفيذ هذا البحث، فمن المقرر أن يستمر لمدة شهر تقريبا، في مارس ٢٠٢٦.

ج. مجتمع البحث وعينته وطريقة اختيارها

إن مجتمع البحث في هذا البحث هو جميع الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة سفينة النجاة الذين يدرسون بنشاط وقت إجراء البحث مادة من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" للأستاذ حسن بن أحمد باهارون. وبناء على بيانات المدرسة، فإن لمجتمع هو جميع طلبة مدرسة سفينة النجاة المتوسطة "سفينة النجاة" كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا.

أما عينة هذا البحث فقد تم اختيارها باستخدام طريقة العينة القصدية (*Purposive Sampling*). وقد لجأ الباحث إلى هذه الطريقة نظرا لملاءمتها لهدف البحث الذي يركز على مجموعة محددة تمتلك خصائص معينة، وهي القدرة على التفاعل مع الوسيلة التعليمية الرقمية المستخدمة. وبناء على ذلك، تم تحديد عينة البحث لتشمل ٢٠ طالبا من طلبة الصف الأول الابتدائي الذين يدرسون كتاب "الأفعال اليومية"، حيث يعتبر هؤلاء الطلبة ممثلين للمجتمع الأصلي الذي يعاني من الإشكاليات المذكورة سابقا في خلفية البحث، ويتوقع أن يستفيدوا بشكل مباشر من التدخل التعليمي المقترح.

د. متغيرات البحث وتعريفها الإجرائي

لضمان أن يكون مسار هذا البحث واضحا وقابلا للقياس، من المهم تحديد المتغيرات المستخدمة فيه بشكل دقيق. سيعرض هذا الجزء المتغير المستقل (السبب) والمتغير التابع (الأثر)، ويقدم تعريفا إجرائيا يوضح كيفية قياس كل متغير ومعالجته في سياق هذا البحث.

أ) المتغير المستقل (X): وسيلة "Wayground"

المتغير المستقل في هذا البحث هو وسيلة "Wayground". وهذا المتغير هو المعالجة أو التدخل (treatment) الذي يقدم بشكل مقصود لأفراد البحث لملاحظة أثره. وتعرف وسيلة "Wayground" إجرائياً بأنها وسيلة تعليمية رقمية تفاعلية تستخدم كطريقة رئيسية لتقديم المادة والتدريبات وتقييم المفردات خلال فترة المعالجة. وفي تطبيقها، لا تستخدم هذه الوسيلة بشكل عام، بل تم تكييف محتواها خصيصاً ليشمل مفردات الأفعال المستمدة حصراً من كتاب "كلمات الأفعال اليومية". وتشمل الميزات التي سيتم توظيفها في عملية التعلم الاختبارات القصيرة التفاعلية، والبطاقات التعليمية الرقمية، وعناصر الألعاب (gamification) المصممة لمعالجة الملل وزيادة دافعية الطلبة.

ب) المتغير التابع (Y): إتقان المفردات

المتغير التابع في هذا البحث هو إتقان المفردات. وهذا المتغير هو النتيجة أو الأثر الذي يتم قياسه كنتيجة لتطبيق المتغير المستقل وهو وسيلة Wayground ويعرف إتقان المفردات إجرائياً بأنه مستوى قدرة الطلبة على تعرف وفهم وتذكر مفردات الأفعال من كتاب "كلمات الأفعال اليومية". وتقاس هذه القدرة كمياً من خلال الدرجات التي يحصل عليها الطلبة من أداة الاختبار المقدم قبل المعالجة (الاختبار القبلي) وبعدها (الاختبار البعدي). وسيتم تقييم فعالية المتغير المستقل بناءً على وجود أو عدم وجود زيادة ملحوظة بين متوسط درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي لدى مجموعة أفراد البحث.

هـ. أدوات البحث

أداة البحث هي الأداة التي يستخدمها الباحث لجمع البيانات بشكل منهجي وموضوعي لقياس المتغيرات المدروسة. ويعد اختيار وإعداد الأداة المناسبة خطوة حاسمة لضمان جودة

البيانات التي سيتم الحصول عليها، لأن جودة هذه الأداة تحدد دقة البيانات وملاءمتها وتمثيلها للواقع.⁵⁶

إن الأداة الرئيسية المستخدمة في هذا البحث هي الاختبار التحريري المصمم لقياس المتغير التابع، وهو إتقان المفردات لدى الطلبة. سيتم تقديم هذا الاختبار على مرحلتين: الاختبار القبلي (*Pre-test*)، الذي يقدم قبل المعالجة لقياس القدرة الأولية للطلبة، والاختبار البعدي (*Post-test*)، الذي يقدم بعد المعالجة لقياس التغير في قدرة الطلبة.

تم تطوير المادة التي يختبرها هذا الاختبار حصريا من مفردات الأفعال الموجودة في كتاب "كلمات الأفعال اليومية"، لضمان الصلة والملاءمة مع المادة التي تم تدريسها أثناء التدخل. وسيكون شكل الأسئلة المستخدم هو الأسئلة الموضوعية، مثل الاختيار من متعدد، مما يتيح تقييما أكثر اتساقا.

١. اختبار جودة الأداة

قبل استخدام الأداة لجمع البيانات الرئيسية، من الضروري التأكد من جودتها. لذلك، سيتم إجراء تجريب للأداة على مجموعة من الطلبة ذوي خصائص مشابهة خارج عينة البحث. وسيتم تحليل نتائج هذا التجريب لاختبار صدق الأداة وثباتها.

أ) اختبار الصدق (*Validity Test*)

يشير الصدق إلى مدى قياس أداة الاختبار لما يفترض أن تقيسه بالفعل، مما يدل على دقة الأداة في وظيفتها القياسية.⁵⁷ وهنا سيقوم الباحث باختبار صدق الفقرات (*Item Validity*) ويجري هذا الاختبار إحصائيا لمعرفة ما إذا كانت كل فقرة من فقرات الاختبار قادرة على التمييز بين الطلبة ذوي القدرة العالية والمنخفضة. سيستخدم تحليل صدق

⁵⁶ Putu Gede Subhaktiyasa, "Evaluasi Validitas Dan Reliabilitas Instrumen Penelitian Kuantitatif: Sebuah Studi Pustaka," *Journal of Education Research* 5, no. 4 (2024): 5599–5609.

⁵⁷ Zulkifli Matondang, "VALIDITAS DAN RELIABILITAS SUATU INSTRUMEN PENELITIAN," *Jurnal Tabularasa PPS Unimed* 6, no. 1 (2009): 87–97, <https://doi.org/10.4028/www.scientific.net/AMM.496-500.1510>.

الفقرات صيغة ارتباط العزوم (Pearson Product Moment) لبيرسون،
بمساعدة برنامج SPSS 27. صيغة ارتباط العزوم هي كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

التوضيح:

$$\begin{aligned} r_{xy} &= \text{معامل الارتباط بين درجة الفقرة والدرجة الكلية} \\ N &= \text{عدد المشاركين في التجريب} \\ \sum X &= \text{مجموع درجات الفقرة} \\ \sum Y &= \text{مجموع الدرجات الكلية} \\ \sum XY &= \text{مجموع حاصل ضرب درجة الفقرة في الدرجة الكلية} \end{aligned}$$

تعتبر فقرة الاختبار صادقة إذا كانت قيمة (r) المحسوبة أكبر
من قيمة (r) الجدولية (r_{hitung} > r_{table}) عند مستوى دلالة
0.05. أما الفقرات غير الصادقة فسيتم تعديلها أو حذفها.

(ب) اختبار الثبات (Reliability Test)

يرتبط الثبات بدرجة اتساق أو استقرار الأداة. فالأداة الثابتة
ستقدم نتائج متماثلة تقريبا إذا تم تطبيقها بشكل متكرر على
نفس الأفراد وفي نفس الظروف. سيتم حساب اختبار الثبات
في هذا البحث باستخدام معادلة ألفا كرونباخ (Alpha
(Cronbach)، لأن هذه المعادلة مناسبة للأدوات ذات الدرجات

غير ثنائية التقدير (ليست فقط صح أو خطأ). صيغة ألفا

كرونباخ هي كما يلي:

$$r_{11} = \left[\frac{k}{k-1} \right] \left[1 - \frac{\sum \sigma_b^2}{\sigma_t^2} \right]$$

التوضيح:

$$r_{11} = \text{معامل ثبات الأداة}$$

$$K = \text{عدد فقرات الأداة}$$

$$\sum \sigma_b^2 = \text{مجموع تباين درجات كل فقرة}$$

$$\sigma_t^2 = \text{تباين الدرجة الكلية}$$

سيتم إجراء هذا الحساب أيضا بمساعدة برنامج SPSS 27
.تعتبر الأداة ثابتة إذا كانت قيمة معامل ألفا كرونباخ المحسوبة
(r_{11}) أكبر من القيمة الحرجة، وهي بشكل عام ٠.٠٦٠.

و. أسلوب جمع البيانات

للحصول على بيانات شاملة، سيجمع هذا البحث بين عدة أساليب
لجمع البيانات. الأسلوب الرئيسي ذو الطبيعة الكمية هو الاختبار، والذي سيدعمه
أسلوب آخر وهو الملاحظة. ويهدف هذا الجمع ليس فقط إلى قياس النتيجة
النهائية، بل أيضا إلى فهم العملية والسياق الذي حدث أثناء البحث.

أ) الاختبار

يعد هذا الأسلوب هو الطريقة الرئيسية للإجابة على فرضية البحث.
ويستخدم الاختبار لقياس المتغير التابع (Y) (إتقان المفردات) قبل
المعالجة وبعدها. الاختبار القبلي (Pre-test) يجرى قبل التدخل لجمع

بيانات الدرجات الأولية (O1) التي تعد خط الأساس لقدرة الطلبة. الاختبار البعدي (Post-test) يجرى بعد التدخل لجمع بيانات الدرجات النهائية (O2) التي ستقارن بالدرجات الأولية. وقد تم التحقق من صدق هذا الاختبار وتصديقه من قبل الخبير، وهو الدكتور الحاج شهداء، الماجستير

ب) الملاحظة

إلى جانب أدوات الاختبار، يطبق هذا البحث تقنية الملاحظة بالمشاركة كطريقة لجمع البيانات الداعمة والمهمة لتعزيز النتائج التجريبية في الميدان. وقد أجريت الملاحظة مباشرة خلال سلسلة عملية التعلم بأكملها باستخدام وسيلة Wayground لتسجيل ديناميكيات التفاعل ومستوى مشاركة الطلبة بشكل موضوعي وواقعي. وتم تصميم تركيز الملاحظة بشكل منهجي من خلال مواءمة مؤشرات سلوك الطلبة مع إطار نموذج الدافعية ARCS الذي يشمل جوانب الانتباه والصلة والثقة والرضا.

وفي تنفيذها، قام الباحث بمراقبة دقيقة لتركيز انتباه الطلبة تجاه العناصر البصرية والصوتية في ميزة البطاقات الرقمية، وشجاعة الطلبة في الإجابة على الاختبارات التفاعلية تحت ضغط الوقت دون خوف من الخطأ، بالإضافة إلى ردود الفعل التنافسية والفخر الذي ظهر عند مراقبتهم لمراكزهم في لوحة الصدارة. وتم توثيق جميع نتائج الملاحظة من خلال أداة ورقة دليل الملاحظة في كل حصة دراسية كأساس لتقديم تفسير نوعي عميق للبيانات الكمية التي تم الحصول عليها من خلال الاختبارات. وبناء على ذلك، تعمل بيانات الملاحظة هذه على التوضيح الشامل لعملية تحول جو الفصل الذي كان ساكناً في الأصل ليصبح أكثر ديناميكية وتفاعلية.

ز. إجراءات تنفيذ البحث

لضمان سير هذا البحث بشكل منهجي ومنظم ومسؤول، فقد تم إعداد إجراءات تنفيذ سيتم اتباعها بدقة. وتنقسم هذه الإجراءات إلى ثلاث مراحل رئيسية: مرحلة الإعداد، ومرحلة التنفيذ، والمرحلة النهائية.

تشمل هذه المرحلة جميع الأنشطة التي تتم قبل النزول الميداني المباشر لجمع البيانات. والخطوات في هذه المرحلة هي:

أ) مرحلة الإعداد

١. استخراج التصاريح:

سيقوم الباحث باستخراج التصاريح الرسمية من مدير مدرسة سفينة النجاة المتوسطة للحصول على موافقة لإجراء البحث.

٢. تطوير الأداة:

سيقوم الباحث بإعداد أدوات البحث وهي أسئلة الاختبار القبلي والبعدي بناء على مادة من كتاب "كلمات الأفعال اليومية".

٣. اختبار صدق الأداة وثباتها:

سيتم تجريب أداة الاختبار التي تم إعدادها مسبقاً على مجموعة أخرى من الطلبة ذوي خصائص مشابهة. ثم يتم تحليل بيانات نتائج التجريب لاختبار صدق وثبات فقرات الاختبار.

٤. إعداد الوسيلة التعليمية:

سيقوم الباحث بتكييف وإدخال جميع مواد المفردات ذات الصلة من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في وسيلة "Wayground"، والتأكد من أن جميع الميزات التفاعلية جاهزة للاستخدام.

ب) مرحلة التنفيذ

هذه المرحلة هي جوهر عملية جمع البيانات التي تتبع تصميم المجموعة الواحدة بالقياس القبلي والبعدي (O1 X O2) .

١. إجراء الاختبار القبلي (O1) :سيقدم الباحث أسئلة الاختبار (التي تم اختبار صدقها وثباتها) لجميع الطلبة الثمانية عشر الذين يشكلون أفراد البحث. يهدف هذا الاختبار إلى الحصول على درجات القدرة الأولية للطلبة قبل تطبيق المعالجة.

٢. تطبيق المعالجة (X) :بعد الاختبار القبلي، سينفذ الباحث عملية التعليم باستخدام وسيلة "Wayground" خلال الفترة الزمنية المحددة (أربعة أسابيع بواقع جلستين أسبوعياً).

٣. إجراء الاختبار البعدي (O2) :فور انتهاء جميع جلسات المعالجة، سيقدم الباحث مرة أخرى أسئلة الاختبار نفسها (أو ما يعادلها) للطلبة. ويهدف ذلك إلى قياس درجات القدرة النهائية للطلبة بعد تلقي التدخل.

ج) المرحلة النهائية

تركز هذه المرحلة الأخيرة على معالجة البيانات التي تم جمعها.

١. تبويب البيانات: سيقوم الباحث بجمع كل البيانات التي تم الحصول عليها، والتي تشمل درجات الاختبار القبلي، ودرجات الاختبار البعدي.

٢. تحليل البيانات: سيتم إدخال جميع بيانات درجات الاختبار ومعالجتها باستخدام برنامج SPSS 27 لتحليلها وفقاً لأساليب تحليل البيانات التي سيتم شرحها في الجزء التالي.

ح. أساليب تحليل البيانات

يعد تحليل البيانات مرحلة حاسمة لمعالجة البيانات الأولية التي تم جمعها وتحويلها إلى معلومات ذات معنى للإجابة على مشكلة البحث وفرضيته. سيتم إجراء جميع الحسابات الإحصائية بمساعدة برنامج SPSS 27

١. الإحصاء الوصفي: حساب المتوسط (*mean*) ، والانحراف المعياري (*standard deviation*) ، والدرجة الأدنى (*minimum score*) ، والدرجة الأعلى (*maximum score*) لبيانات الاختبار القبلي والبعدي. وتهدف هذه المرحلة إلى تقديم وصف عام للبيانات.

٢. الاختبار الشرطي: اختبار التوزيع الطبيعي إجراء اختبار شايبرو ويلك (*Shapiro-Wilk Test*) لمعرفة ما إذا كانت البيانات تتوزع طبيعياً أم لا. وقد تم اختيار هذا الاختبار لأن عدد العينة أقل من ٥٠. وتعتبر البيانات موزعة طبيعياً إذا كانت قيمة الدلالة الإحصائية (*Sig.*) أكبر من ٠,٠٥.

٣. اختبار الفرضية اختبار دلالة الفروق في الدرجات باستخدام الاختبار المناسب الذي تحدده نتائج اختبار التوزيع الطبيعي. فإذا كانت البيانات موزعة طبيعياً، فسيتم استخدام الاختبار البارامتري وهو اختبار "ت" للعينات المزدوجة (*Paired Sample T-Test*). أما إذا كانت البيانات غير موزعة طبيعياً، فسيتم استخدام الاختبار اللابارامتري وهو اختبار ويلكوكسون للإشارات والرتب (*Wilcoxon Signed-Rank Test*)^{٥٨}.

٤. اختبار الفعالية (تحليل N-Gain)

⁵⁸ A G Ghasemi and S Z Zahediasl, "Normality Tests for Statistical Analysis: A Guide for Non-Statisticians," *International Journal of Endocrinology and Metabolism* 10, no. 2 (n.d.): 486–89, <https://doi.org/10.5812/ijem.3505>.

بعد اختبار الفرضية لمعرفة وجود فرق في الدرجات من عدمه، فإن خطوة التحليل التالية هي قياس مدى فعالية تلك الزيادة باستخدام صيغة الكسب الطبيعي المعدل *N-Gain*. واختبار *Wilcoxon* في المرحلة السابقة يثبت في الأساس ما إذا كان هناك فرق جوهري أم لا فقط. ولذلك، يتم تطبيق اختبار *N-Gain* هذا لإكماله من خلال قياس النسبة المئوية أو مدى قوة مستوى فعالية استخدام وسيلة *Wayground* تجاه إتقان المفردات لدى الطلبة.

ويتم حساب درجة *N Gain* باستخدام الصيغة الثابتة التالية:

$$N\ Gain = \frac{Skor\ Posttest - Skot\ Pretest}{Skor\ Ideal - Skor\ Pretest}$$

درجة الاختبار البعدي مطروحا منها درجة الاختبار القبلي، مقسومة على الدرجة القصوى المثالية مطروحا منها درجة الاختبار القبلي.

وكتوجيه مهم في هذا البحث، إذا كانت هناك بيانات للطلبة الذين حصلوا على الدرجة القصوى أو الكاملة وهي ١٠٠ في كلا الاختبارين، أي في الاختبار القبلي والبعدي، فسيتم استبعاد بيانات أولئك الطلبة من حساب متوسط *N-Gain*. وتطبق هذه القاعدة لأنه من الناحية الرياضية، إذا تم طرح درجة الاختبار القبلي وهي ١٠٠ من الدرجة القصوى المثالية وهي ١٠٠، فإن الرقم المقسوم عليه سيكون صفرا. وهذا سيجعل نتيجة الحساب تلقائيا غير محددة في النظام الإحصائي.

وبعد الحصول على درجة *N-Gain* لكل طالب من الطلبة، يتم بعد ذلك مطابقة القيمة الإجمالية للمتوسط مع معايير تفسير مستوى الفعالية التي تشير إلى معيار *R.R. Hake*. ويمكن الاطلاع على معايير التصنيف هذه في الجدول التالي:

جدول ٣.٢ :معايير تفسير درجة N-Gain

درجة $N-Gain$	النسبة المئوية %	فئة الفعالية
$N-Gain$ أكبر من ٠,٧٠	أكبر من ٧٠%	مرتفع
$٠,٧٠ \leq N-Gain \leq ٠,٣٠$	٣٠% - ٧٠%	متوسط
$N-Gain$ أقل من ٠,٣٠	أقل من ٣٠%	منخفض

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تطبيق وسيلة Wayground في تعليم المفردات في مدرسة سفينة النجاة

قام الباحث بإجراء هذا البحث في مدرسة سفينة النجاة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا. ويعد تطبيق وسيلة Wayground خطوة ابتكارية لتغيير نمط تعلم الطلاب. فخلال هذه الفترة، يميل الطلبة إلى الشعور بالملل بسبب الاعتماد على طرق الحفظ التقليدية والرتيبة.

المادة الأساسية المدروسة مستمدة من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" من تأليف الأستاذ حسن بن أحمد باهارون. وركز الباحث الأنشطة على المادة الدراسية (الدرس) الثالث عشر. تنقسم عملية التطبيق هذه إلى عدة مراحل منهجية على النحو التالي:

١. مرحلة الإعداد (ما قبل التجربة)

تمثل مرحلة الإعداد الركيزة الأساسية قبل دخول الباحث مباشرة إلى الفصل التجريبي. في هذه المرحلة، قام الباحث بتحويل المادة من الشكل المادي إلى التنسيق الرقمي عبر وسيلة Wayground .

أ. إعداد المواد الرقمية واختيارها

قام الباحث بإعداد قائمة المفردات اليومية ذات الصلة باحتياجات الطلاب. واستخدم الباحث ميزة Flashcards للجمع بين النص العربي والصور التوضيحية. وشملت هذه الصور صوراً واقعية ورسوماً كرتونية. يهدف هذا التكامل إلى بناء الذاكرة البصرية لدى الطلاب. وتعد هذه الخطوة محاولة لتحفيز جانب Attention (الانتباه) في نظرية ARCS. وقام الباحث بتخطيط ميزات Wayground بناء على

نموذج الدافعية . ARCS يوضح الجدول التالي العلاقة بين ميزات الوسيلة والجوانب النفسية للطلاب.

جدول ٤.١ : العلاقة بين ميزات وسيلة Wayground ومكونات "ARCS"

مكونات ARCS	ميزات Wayground	أهداف التنفيذ
Attention (الانتباه)	الموسيقى الخلفية، والألوان الزاهية، ومزيج من الصور/الرسوم التوضيحية في Flashcards.	جذب الاهتمام الأولي. القضاء على الملل تجاه النصوص الثابتة
Relevance (الصلة)	دمج مادة كتاب ". كلمات الأفعال اليومية	ربط التكنولوجيا بالمنهج الرسمي للمدرسة
Confidence (الثقة)	Instant Feedback (التصحيح المباشر) ومدة الإجابة من ٥٠ إلى ٦٠ ثانية	بناء شجاعة الطلبة للمحاولة دون خوف من الخطأ
Satisfaction (الرضا)	(لوحة Leaderboard الصدارة) والحصول على النقاط الفورية.	إعطاء الشعور بالفخر. خلق الرضا بعد إكمال التحديات

بناءً على الجدول أعلاه، يتضح أن وسيلة "ويغراوند (Wayground)" قد نجحت في دمج مكونات نموذج الدافعية الأربعة (ARCS) بشكل متكامل داخل ميزات الرقمية. حيث يتحقق عنصر "الانتباه" من خلال الموسيقى الخلفية والبطاقات التعليمية الجذابة بصرياً للقضاء على الملل، بينما تتجسد "الصلة" في التكيف المباشر للمحتوى مع المنهج الرسمي لكتاب "كلمات الأفعال اليومية". علاوة على ذلك، يتم بناء "الثقة" عبر التغذية الراجعة الفورية

والوقت المخصص للإجابة مما يزيل الخوف من الخطأ، ويتوج ذلك بـ "الرضا" من خلال عناصر التلعيب مثل لوحة الصدارة التي تمنح الطلبة شعوراً بالفخر والإنجاز.

ب. تصميم استراتيجية التلعيب

قام الباحث بتصميم اختبارات تفاعلية تتضمن عناصر التلعيب. وتشمل هذه العناصر منح النقاط، واستخدام الموسيقى الخلفية، وتحديد مهلة زمنية للإجابة تتراوح بين ٥٠ إلى ٦٠ ثانية لكل سؤال. تهدف الموسيقى الخلفية إلى جذب انتباه الطلاب. كما أعد الباحث نظام لوحة الصدارة (Leaderboard) تمنح هذه الميزة مكافآت فورية للطلاب، مما يلبي عنصر Satisfaction (الرضا) في تجربة التعلم.

٢. مرحلة التنفيذ (عملية المعالجة في كل لقاء)

أجرى الباحث أربعة لقاءات لاختبار فعالية الوسيلة. وكان لكل لقاء تركيز تطوري مختلف.

أ. اللقاء الأول: الجمعة، ١٣ مارس ٢٠٢٦ (التوجيه والتكيف مع الوسيلة)

بدأ الباحث اللقاء الأول بتخصيص وقت محدد للتوجيه نحو الوسيلة. وكان التركيز الأساسي في هذه المرحلة المبكرة هو بناء *Attention* الانتباه لدى الطلبة. وقام الباحث بتوجيه الطلبة للوصول إلى وسيلة Wayground باستخدام أجهزتهم الخاصة. وشرح الباحث واجهة التطبيق ببطء حتى يشعر الطلبة بالألفة معها. كما وضع الباحث قواعد أساسية تتعلق باستخدام الأجهزة داخل الفصل لضمان استمرار التركيز على التعلم. وتغير جو الفصل مباشرة ليصبح ديناميكياً عندما بدأ سماع الموسيقى الخلفية للتطبيق. وأظهر الطلبة فضولاً عالياً تجاه هذا المنهج الجديد. بعد نجاح عملية الدخول، بدأ الطلبة في استكشاف ميزة *Flashcards* بشكل مستقل.

وقد صممت هذه الميزة خصيصا للجمع بين النص العربي والعناصر البصرية. وتعرض تلك البطاقات الرقمية مزيجاً من الصور الواقعية والرسوم التوضيحية التي تجذب الانتباه. وتعلم الطلبة مفردات الأفعال اليومية من مادة الدرس الثالث عشر. وقاموا بملاحظة البطاقات التي تحتوي على الكلمات أثمر يثمر إثماراً. كما شاهدوا تمثيلاً بصرياً متناقضاً في الكلمات ذبل يذبل ذبولاً. وثبت أن هذا المدخل البصري يثير رد فعل نشطاً من الطلبة داخل الفصل.

وفي نهاية هذه الجلسة الأولى لم يقدم الباحث تقويمًا تكوينيًا على شكل درجات. وترك الباحث الطلبة يستمتعون بعملية الانتقال من الكتاب المدرسي إلى الوسيلة الرقمية. وظهر الطلبة وهم يتناقشون مع زملائهم عند العثور على صور جذابة في مفردات وعد يعد وعداً. ولاحظ الباحث أن الملل الذي يظهر عادة في طريقة الحفظ التقليدية لم يكن له أثر على الإطلاق. ويعد هذا القبول الأولي الإيجابي أساساً قوياً لتنفيذ المعالجة في اللقاءات التالية.

جدول ٤.٢: جدول اللقاء الأول: التوجيه والتكيف مع الوسيلة

المكون / المحور	التفاصيل
التركيز / الموضوع	التوجيه والتكيف مع الوسيلة
مكونات ARCS	الانتباه
الأنشطة الرئيسية	توجيه الطلبة لاستخدام واجهة التطبيق، استكشاف البطاقات (النص والصور)، بناء الألفة مع الوسيلة دون تقويم تكويني.
مميزات Wayground المستخدمة	الموسيقى الخلفية (Background Music)، البطاقات التعليمية (Flashcards)

ب. اللقاء الثاني: الاثنين، ١٦ مارس ٢٠٢٦ (تعميق المادة وبناء الثقة)

انتقل انتقل الباحث إلى مرحلة تعميق المادة من خلال دمج ميزات الاختبارات التفاعلية. وكان التركيز الأساسي في هذا اللقاء هو بناء جانب *Confidence* الثقة بالنفس لدى الطلبة. ولم يكتفِ الباحث بترك الطلبة يشاهدون بطاقات المفردات فحسب، بل بدأ في اختبار قوة ذاكرتهم من خلال أسئلة الاختيار من متعدد المصممة بشكل متدرج. وتم رفع مستوى صعوبة الأسئلة ببطء تزامنا مع سير الاختبار. وتهدف هذه الخطوة إلى ألا يشعر الطلبة بالارتباك منذ بداية اللعبة .

قدم الباحث إعدادات زمنية مرنة لكل سؤال . حيث تم ضبط مدة الإجابة بين ٥٠ إلى ٦٠ ثانية. وثبت أن هذا التخصيص الزمني مثالي جدا لطلبة المرحلة المتوسطة . حيث وفر لهم مساحة لقراءة النص العربي، ومشاهدة الصور، واختيار الإجابة دون ضغوط مفرطة. وظهر الطلبة وهم يركزون في تشغيل قائمة الاختبار عبر شاشات أجهزتهم الخاصة. وقام الباحث بالتجول في الفصل للتأكد من أن كل طالب لا يواجه عوائق تقنية أثناء الإجابة .

يقدم النظام تغذية راجعة فورية من خلال ميزة *Instant Feedback*. وتعد هذه الميزة عنصرا مهما في بناء الثقة بالنفس لدى الطلبة. فعلى سبيل المثال، عندما يخطئ أحد الطلبة في اختيار معنى كلمة وعد، يظهر التطبيق الإجابة الصحيحة مباشرة. ولا يقدم التطبيق عقوبة بخضم النقاط بشكل حاد أو تنبيهات مخرجة. وهذا التصحيح الصامت جعل الطلبة يشعرون بالأمان من أحكام زملائهم في الفصل. ونتيجة لذلك، أصبح الطلبة أكثر شجاعة للمحاولة مرة أخرى والاستمرار في الاختبار حتى النهاية.

جدول ٤.٣ : جدول اللقاء الثاني: تعميق المادة وبناء الثقة

المكون / المحور	التفاصيل
التركيز / الموضوع	تعميق المادة وبناء الثقة
مكونات ARCS	الثقة
الأنشطة الرئيسية	اختبار قوة الذاكرة بأسئلة متدرجة الصعوبة، تدريب الطلبة على الإجابة بثقة دون خوف من خصم النقاط عند الخطأ.
مميزات Wayground المستخدمة	أسئلة الاختيار من متعدد، المؤقت ثنائية، التصحيح المباشر (Instant Feedback)

ج. اللقاء الثالث: الجمعة، ٢٠ مارس ٢٠٢٦ (المنافسة والتلعيب)

قام نفذ الباحث اللقاء الثالث مع التركيز في الجلسة على تعزيز جانبي *Relevance* الصلة و *Satisfaction* الرضا. وقام الباحث بتنشيط ميزة *Leaderboard* أو لوحة الصدارة لخلق جو من المنافسة الشريفة داخل الفصل. وتنافس الطلبة بشكل علني للحصول على أعلى الدرجات في مادة الدرس الثالث عشر التي درسوها سابقا. وأدى استخدام لوحة الصدارة هذه إلى زيادة مشاركة الطلبة تلقائيا لأنهم شعروا وكأنهم في تحدٍ كبير وممتع.

أصبح جو الفصل ديناميكيا وتنافسيا للغاية دون أن يفقد عنصر البهجة. ولاحظ الباحث أن عنصر المنافسة هذا نجح في محو تصور الطلبة حول صعوبة القيام بحفظ المفردات الثقيلة. وتجسد مفهوم التعلم من خلال اللعب *learning by playing* بشكل واقعي في هذه

الجلسة. وبذل الطلبة كامل تركيزهم لضمان دقة الإجابة وسرعة الضغط على شاشات أجهزتهم الخاصة. كما أن نجاحهم في رؤية أسمائهم مدرجة في المراكز الأولى منحهم رضا نفسيا دفعهم للرجعة في مواصلة التعلم بعمق أكبر.

جدول ٤.٤ : جدول اللقاء الثالث: المنافسة والتلعيب

المكون / المحور	التفاصيل
التركيز / الموضوع	المنافسة والتلعيب
مكونات ARCS	الصلة والرضا
الأنشطة الرئيسية	خلق جو تنافسي شريف وعلمي، إرساء مفهوم "التعلم من خلال اللعب"، إعطاء شعور بالرضا والفخر عند رؤية الأسماء في المراكز الأولى.
مميزات Wayground المستخدمة	لوحة الصدارة (Leaderboard) ، الحصول على النقاط

د. اللقاء الرابع: الاثنين، ٢٣ مارس ٢٠٢٦ (التعزيز والتصحيح الذاتي)

ختم الباحث سلسلة المعالجة في اللقاء الرابع بالتركيز على تعزيز المادة بشكل شامل. وأظهر الطلبة مستوى عاليا من الاستقلالية في تشغيل وسيلة Wayground دون مساعدة تقنية أخرى. وجرت عملية *self-correction* أو التصحيح الذاتي بشكل فعال خلال جلسة التدريب

الأخيرة هذه. وثبت أن الطلبة قادرون على ربط النص العربي بسياق الصور الداعمة بشكل فوري ودقيق. وتدل هذه القدرة المعرفية على أن المفردات قد استوعبت جيدا في ذاكرتهم.

قام الباحث بإجراء تقييم عفوي للتحقق من عمق إتقان المفردات لدى الطلبة مباشرة. وبدا التفاعل داخل الفصل حيويا جدا لأن الطلبة استجابوا لكل تحدٍ من الباحث بسرعة. وأكدت نتائج تراكم الدرجات النهائية في وسيلة Wayground وجود تحسن كبير جدا في إتقان المادة. وثبتت بيانات الإنجاز هذه أن دمج التكنولوجيا الرقمية نجح في تحويل طريقة تعلم الطلبة للغة العربية لتصبح أكثر كفاءة. وبعد النجاح في هذا اللقاء الأخير دليلا قويا على فعالية الوسيلة التي طبقها الباحث.

جدول ٤.٥: جدول اللقاء الرابع: التعزيز والتصحيح الذاتي

المكون / المحور	التفاصيل
التركيز / الموضوع	التعزيز والتصحيح الذاتي
مكونات ARCS	تعزيز شامل لجميع المكونات
الأنشطة الرئيسية	تشغيل الوسيلة باستقلالية تامة، إجراء التصحيح الذاتي (Selfcorrection)، تقييم عفوي للتحقق من عمق إتقان المفردات في الذاكرة.
مميزات Wayground المستخدمة	التقييم التراكمي النهائي

٣. مرحلة التقويم والتأمل في العملية

أدى تطبيق Wayground إلى تغيير جو الفصل في مدرسة سفينة النجاة بشكل كامل. أصبحت بيئة التعلم الآن أكثر تفاعلية بكثير من استخدام الكتب الدراسية التقليدية. لاحظ الباحث انتقالا حقيقيا من نمط التعلم الساكن إلى التفاعل الرقمي الديناميكي.

إن دمج نموذج ARCS في ميزات الوسيلة أعطى تأثيرا تربويا قويا. توقف الطلبة عن حفظ أصوات الكلمات بدون فهم، وبدأوا في فهم معاني المفردات سياقيا من خلال التمثيل البصري وتحديات الاختبارات. جعلت هذه العملية ذاكرة الطلبة تجاه المادة أكثر رصانة.

نجح هذا البحث أيضا في تغيير الصورة السلبية لاستخدام الهواتف المحمولة في الفصل الدراسي. فالهواتف التي كانت تعتبر في السابق مصدر تشتيت، تحولت وظيفتها الآن بشكل فعال. أثبت الباحث أن الهاتف المحمول يمكن أن يكون وسيلة تعليمية مثمرة للغاية. خلق هذا التحول مناخا تعليميا ممتعا ومقاسا في الوقت ذاته لجميع الطلاب.

المبحث الثاني: فعالية وسيلة Wayground في إتقان المفردات لدى الطلاب

يعد هذا المبحث الثاني جزءا محوريا في هذا البحث لأنه يهدف إلى إثبات مدى فعالية استخدام وسيلة Wayground تجريبيا في ترقية إتقان المفردات العربية لدى الطلاب. وينصب التركيز الأساسي في هذا الجزء على تحليل البيانات التي تم جمعها لمعرفة ما إذا كان ابتكار الوسائل القائمة على التكنولوجيا المطبقة قادرا على إعطاء تأثير ملموس يمكن تفسيره علميا. ومن خلال هذا التحليل، سيتم عرض نتائج تحول تعليم المفردات من الطرق التقليدية إلى عملية أكثر تفاعلية وقياسا.

البيانات التي تم تحليلها في هذا الجزء مستمدة من نتائج الاختبار لـ ٢٠ طالبا في مدرسة سفينة النجاة، كوتشينغ، الذين كانوا موضوعا للبحث. تمت عملية جمع البيانات من خلال مرحلتين رئيسيتين، وهما إجراء الاختبار القبلي (pre-test) لقياس القدرة الأولية للطلاب، والاختبار البعدي (post-test) الذي تم إجراؤه بعد اتباع الطلبة لسلسلة من التعلم باستخدام وسيلة Wayground. والمقارنة بين درجات هاتين المرحلتين من الاختبار هي الأساس الرئيس للباحث لقياس مدى التقدم الدراسي الذي حققه الطلاب.

ولضمان دقة ومصداقية النتائج، تم تنظيم المناقشة في هذا المبحث بشكل منهجي باتباع خطوات التحليل الإحصائي المعياري. وتبدأ سلسلة المناقشة باختبار جودة الأدوات من خلال اختبار الصدق (Validity) واختبار الثبات (Reliability)، ثم يليه اختبار شروط الاعتدالية (Normality) وبعد استيفاء الشروط، يستمر التحليل في وصف نتائج التعلم، واختبار الفرضيات لمعرفة دلالة تأثير الوسيلة، وصولا إلى حساب درجة N-Gain لتحديد مستوى فعالية وسيلة Wayground ضمن فئة معينة.

١. اختبار صدق الأدوات وثباتها

قبل استخدام الأدوات لجمع البيانات الأساسية في الميدان، خضع اختبار إتقان المفردات أولاً لاختبار جودته تجريبياً لضمان صدقه وثباته. وهذا الاختبار ضروري جداً لضمان أن أداة القياس المستخدمة دقيقة تماماً ومتسقة في قياس ما يجب قياسه.

تم حساب تحليل الصدق في هذا البحث باستخدام ارتباط Pearson Product Moment بمساعدة برنامج SPSS. وتعتمد معايير اتخاذ القرار على مقارنة قيمة الارتباط التي تم الحصول عليها r بحساب بالقيمة الحرجة في جدول r جدول. ومع حجم عينة ($N=20$) وعند مستوى دلالة ٥٪، تقرر أن مقدار قيمة r جدول هو ٠,٤٤٤. وتعتبر فقرة السؤال صادقة إذا كانت قيمة r حساب أكبر من r جدول.

أ. اختبار صدق أسئلة الاختبار القبلي

قام الباحث بإجراء اختبار الصدق لـ ١٥ فقرة من أسئلة الاختبار القبلي التي تم إعدادها لقياس القدرة الأولية للطلاب في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة. وبناءً على نتائج معالجة بيانات الارتباط باستخدام برنامج SPSS (كما هو موضح في مخرجات البرنامج المرفقة)، فإن تفاصيل قيمة الصدق لكل فقرة معروضة في الجدول التالي:

جدول ٤.٦ : نتائج حساب اختبار صدق أسئلة الاختبار القبلي

رقم السؤال	r حساب	R جدول %٥	Sig.	البيان
١	٠,٤٥٧	٠,٤٤٤	٠,٠٤٣	صادق
٢	٠,٥٥١	٠,٤٤٤	٠,٠١٢	صادق
٣	٠,٥٣٤	٠,٤٤٤	٠,٠١٥	صادق
٤	٠,٦٠١	٠,٤٤٤	٠,٠٠٥	صادق
٥	٠,٥٤٣	٠,٤٤٤	٠,٠١٣	صادق
٦	٠,٦٣٦	٠,٤٤٤	٠,٠٠٣	صادق
٧	٠,٥٢٥	٠,٤٤٤	٠,٠١٨	صادق
٨	٠,٤٦٢	٠,٤٤٤	٠,٠٤٠	صادق
٩	٠,٧٢٢	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صادق
١٠	٠,٥٦٦	٠,٤٤٤	٠,٠٠٩	صادق
١١	٠,٥٩٠	٠,٤٤٤	٠,٠٠٦	صادق
١٢	٠,٥٢٥	٠,٤٤٤	٠,٠١٨	صادق

١٣	٠,٦٤٨	٠,٤٤٤	٠,٠٠٢	صادق
١٤	٠,٥٧٦	٠,٤٤٤	٠,٠٠٨	صادق
١٥	٠,٦٦٠	٠,٤٤٤	٠,٠٠٢	صادق

بناءً على عرض البيانات في الجدول ٤,٢ أعلاه يتضح أن جميع فقرات أسئلة الاختبار القبلي البالغ عددها ١٥ فقرة لها قيمة ارتباط r حساب أكبر من قيمة r جدول وهي ٠,٤٤٤. ونظراً لأن جميع فقرات الأسئلة تستوفي معايير الاختبار r حساب أكبر من r جدول فيمكن استنتاج أن جميع أسئلة الاختبار القبلي الـ ١٥ ذات وضع صادق إحصائياً. وهذا يدل على أن أسئلة الاختبار القبلي صالحة وتتمتع بدقة عالية لاستخدامها في قياس القدرة الأولية للمفردات لدى الطلبة قبل تقديم المعالجة.

ب. اختبار صدق أسئلة الاختبار البعدي

تم تطبيق نفس خطوات الاختبار أيضاً على أسئلة الاختبار البعدي التي تتكون من ١٥ فقرة. يهدف هذا الاختبار إلى التأكد من أن أداة قياس النتائج النهائية تتمتع أيضاً بنفس معايير الصلاحية. ويمكن رؤية نتائج الحساب باستخدام برنامج SPSS لاختبار صدق الاختبار البعدي في الجدول أدناه:

جدول ٤.٧ : نتائج حساب اختبار صدق أسئلة الاختبار البعدي

رقم السؤال	حساب r	جدول r ٥٪	Sig.	البيان
١	٠,٥٤٥	٠,٤٤٤	٠,٠١٣	صديق
٢	٠,٧٦١	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق
٣	٠,٧٦١	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق
٤	٠,٨٣٩	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق
٥	٠,٧٣٣	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق
٦	٠,٨٥٧	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق
٧	٠,٨٥٧	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق
٨	٠,٧٦١	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صديق

٩	٠,٧٢٣	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صادق
١٠	٠,٥٤٥	٠,٤٤٤	٠,٠١٣	صادق
١١	٠,٧٦١	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صادق
١٢	٠,٧٣٣	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صادق
١٣	٠,٤٥٥	٠,٤٤٤	٠,٠٤٤	صادق
١٤	٠,٥٤٥	٠,٤٤٤	٠,٠١٣	صادق
١٥	٠,٧٦١	٠,٤٤٤	أقل من ٠,٠٠١	صادق

بالإشارة إلى نتائج الحساب الموضحة في الجدول ٤,٣ يتضح أن جميع فقرات أسئلة الاختبار البعدي الـ ١٥ أنتجت أيضا قيمة I-حساب تتجاوز باستمرار حد قيمة I-جدول ٠,٤٤٤. وبناء على ذلك فإن أسئلة الاختبار البعدي بأكملها ثبت صدقها تجريبيا. ويمكن الاعتماد على هذه الأداة علميا لتقييم وقياس إنجاز تحسن إتقان المفردات لدى الطلبة بدقة بعد اتباعهم للتعليم باستخدام وسيلة Wayground.

ج. اختبار ثبات أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

بعد التأكد من مستوى صدق جميع فقرات أسئلة الاختبار فإن مرحلة اختبار الأدوات التالية هي قياس مستوى الثبات. ويتم إجراء اختبار الثبات لمعرفة مدى تمتع أداة اختبار المفردات

بالاتساق والموثوقية والاستقرار إذا تم استخدامها لقياس نفس الموضوع بشكل متكرر في أوقات أو ظروف مختلفة.

في هذا البحث تم تحليل اختبار الاتساق الداخلي للأداة باستخدام معادلة Alpha Cronbach بمساعدة برنامج SPSS وبناء على قواعد اتخاذ القرار الإحصائي تصنف أداة البحث على أنها ثابتة وصالحة للاستخدام إذا كانت قيمة معامل Alpha Cronbach التي تم الحصول عليها أكبر من المعيار الأدنى المحدد وهو ٠,٦٠. ويمكن رؤية نتائج حساب الثبات لـ ١٥ من أسئلة الاختبار القبلي في الجدول التالي:

جدول ٤.٨ : نتائج اختبار ثبات أسئلة الاختبار القبلي

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.849	15

بالإشارة إلى نتائج الحساب الموضحة في الجدول ٤,٤ أعلاه تم الحصول على معامل الثبات بمقدار ٠,٨٤٩. وهذه القيمة تتجاوز بكثير المعيار الأدنى المحدد وهو ٠,٦٠. وبناء على ذلك يمكن استنتاج أن أداة اختبار المفردات للاختبار القبلي هذه ثابتة ومستقرة للغاية. ومستوى الثبات العالي هذا يضمن أن الأداة وسيلة قياس رصينة لتسجيل بيانات القدرة الأولية للطلاب. مناسبة لحال الاختبار القبلي فإن اختبار الثبات ضروري جدا أيضا أسئلة الاختبار البعدي لضمان أن أداة القياس المستخدمة بعد التعلم بوسيلة Wayground تتمتع بمستوى متساو من الاتساق. وتم إجراء معالجة البيانات مرة أخرى باستخدام طريقة Alpha Cronbach.

وتعرض نتائج الحساب الإحصائي من اختبار أسئلة الاختبار البعدي في الجدول أدناه:

جدول ٤.٩ : نتائج اختبار ثبات أسئلة الاختبار البعدي

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.919	15

بناءً على عرض البيانات في الجدول ٤,٥ أظهرت نتائج الاختبار البعدي قيمة معامل Cronbach Alpha بمقدار ٠,٩١٩. وهذه القيمة تقع بوضوح فوق عتبة الحد الأدنى ٠,٦٠. وهذا يؤكد أن أسئلة الاختبار البعدي ذات وضع ثابت للغاية. والخلاصة النهائية هي أن كلاً من أداتي الاختبار القبلي والبعدي قد استوفتا الشروط المطلوبة في البحث الكمي بحيث تكون بيانات نتائج تعلم الطلبة التي تم قياسها باستخدام هاتين الأداتين صادقة ومتسقة ويمكن تفسيرها علمياً.

٢. اختبار شروط التحليل (اختبار التوزيع الطبيعي)

قبل الانتقال إلى مرحلة اختبار الفرضية الأساسية، يجب على الباحث إجراء اختبار شروط التحليل. واختبار الشروط الأكثر أساسية في البحث الكمي المقارن هو اختبار التوزيع الطبيعي. يهدف هذا الاختبار إلى كشف والتأكد مما إذا كان توزيع البيانات التي تم الحصول عليها من الميدان، سواء نتائج الاختبار القبلي أو البعدي، يتبع منحنى التوزيع الاعتيادي أم لا. وضع توزيع البيانات هذا ضروري جداً لأنه سيحدد نوع القاعدة الإحصائية الصحيحة للاستخدام في التحليل التالي.

في هذا البحث تم تحديد صلاحية توزيع البيانات باستخدام طريقة Shapiro-Wilk بمساعدة برنامج SPSS. واختيار طريقة Shapiro-Wilk موصى به للغاية ويعتبر الأكثر دقة لأن حجم العينة في هذا البحث صغير، وهو ٢٠ طالبا فقط $N < ٥٠$. وقواعد اتخاذ القرار في اختبار التوزيع الطبيعي هذا هي: إذا كانت قيمة الدلالة Sig. أو p-value أكبر من ٠,٠٥

فإن توزيع البيانات يعتبر طبيعياً. وعلى العكس من ذلك إذا كانت قيمة الدلالة أصغر من ٠,٠٥ فإن توزيع البيانات يعتبر غير طبيعي.

وتظهر تفاصيل نتائج حساب اختبار توزيع البيانات في الجدول التالي:

جدول ٤.١٠ : نتائج اختبار التوزيع الطبيعي Shapiro-Wilk

مجموعة البيانات	قيمة الدلالة Sig.	مستوى الدلالة alpha	البيان
الاختبار القبلي Pre-test	٠,٠٥٤	٠,٠٥	توزيع طبيعي
الاختبار البعدي Post-test	أقل من ٠,٠٠١	٠,٠٥	توزيع غير طبيعي

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Pretest	.189	20	.058	.906	20	.054
Posttest	.390	20	<.001	.584	20	<.001

a. Lilliefors Significance Correction

بناءً على نتائج معالجة البيانات الإحصائية الموضحة في الجدول ٤,٦ تم الحصول على قيمة الدلالة لبيانات نتائج الاختبار القبلي بمقدار ٠,٠٥٤. ونظراً لأن هذه القيمة تقع فوق عتبة ٠,٠٥ قليلاً فيمكن تصنيف بيانات القدرة الأولية للطلاب على أنها طبيعية. ومع ذلك ظهرت نتائج مختلفة في بيانات الاختبار البعدي حيث كانت قيمة الدلالة الموضحة منخفضة جداً وهي أقل من ٠,٠٠١.

إن الشرط الأساسي للتمكن من استخدام التحليل الإحصائي البارامتري مثل Paired Sample T-Test هو أن يثبت توزيع جميع مجموعات البيانات المختبرة بشكل طبيعي. ونظراً لأن إحدى مجموعات البيانات في هذا البحث وهي بيانات الاختبار البعدي لها مستوى دلالة أقل من ٠,٠٥، فيمكن استنتاج أن مجتمع البيانات ككل لا يتوزع بشكل طبيعي. ونتيجة منهجية لعدم استيفاء افتراض شروط اختبار التوزيع الطبيعي هذا يجب نقل اختبار الفرضية لمعرفة فعالية الوسيلة باستخدام إجراءات الإحصاء غير البارامتري. لذلك وللإجابة على أسئلة البحث في هذا البحث قرر الباحث استخدام اختبار Wilcoxon Signed-Rank Test.

٣. وصف نتائج التعلم (الاختبار القبلي والبعدي)

بعد التأكد من صدق الأدوات وثباتها قام الباحث بجمع البيانات لقياس قدرة المفردات لدى الطلاب. وتم إجراء التحليل الوصفي لمقارنة بيانات درجات الاختبار القبلي قبل استخدام الوسيلة والاختبار البعدي بعد استخدام الوسيلة. ويعطي هذا الإحصاء الوصفي صورة موضوعية عن المتوسط وأقل درجة وأعلى درجة حققها ٢٠ طالبا الذين هم موضوع البحث.

وتلخص بيانات الدرجات في جدول الإحصاء الوصفي أدناه:

جدول ٤.١١: الإحصاء الوصفي لدرجات المفردات = N ٢٠

الاختبار القبلي Pre-test	الاختبار البعدي Post-test	الإحصاء الوصفي
٦٠,٥٥	٨٩,٣٥	المتوسط Mean
٠,٠٠	٢٠,٠٠	أدنى درجة Minimum
١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	أعلى درجة Maximum

بناءً على عرض البيانات في الجدول ٤,٧ يتضح وجود تحول إيجابي للغاية في إنجازات التعلم لدى الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة .وهناك عدة نقاط مهمة يمكن تحليلها من تلك البيانات وهي كالتالي:

أ. ترقية متوسط الدرجات :شهد متوسط درجات الطلبة ارتفاعا كبيرا جدا، حيث قفز من ٦٧,٦٠ في الاختبار القبلي إلى ٨٩,٣٣ في الاختبار البعدي. وهذه الزيادة بمقدار ٢٨,٦٦ درجة تشير إلى أن قدرة الطلبة في إتقان المفردات العربية بشكل جماعي قد

ارتفعت بشكل حاد بعد تفاعلهم مع وسيلة Wayground

ب.. تحول أدنى درجة :ظهر التحسن أيضا في الحد الأدنى لقدرة الطلاب. فأدنى درجة كانت سابقا ٠,٠٠ مما يشير إلى وجود طلاب لم يتقنوا المادة المختبرة إطلاقا ارتفعت إلى ٢٠,٠٠ في الاختبار البعدي. وهذا يدل على أن تدخل هذه الوسيلة قادر على مساعدة الطلبة ذوي القدرة الأدنى حتى يبدأوا في فهم مادة المفردات.

ج. استقرار أعلى درجة :بقيت أعلى درجة ثابتة عند ١٠٠,٠٠ مما يدل على أن الطلبة الذين لديهم قدرة جيدة بالفعل ظلوا قادرين على الحفاظ على أدائهم العالي بمساعدة هذه الوسيلة التفاعلية.

بشكل عام يعطي وصف هذه البيانات مؤشرا قويا على أن استخدام وسيلة Wayground يعطي تأثيرا إيجابيا وتحوليا على إنجازات تعلم الطلاب. وثبت أن جو التعلم الأكثر ديناميكية من خلال ميزات التلعيب (Gamification) في تلك الوسيلة قادر على رفع معايير التحصيل الأكاديمي للطلاب مقارنة باستخدام طريقة الحفظ التقليدية السابقة. وتصبح هذه الصورة الوصفية أساسا مهما للانتقال إلى اختبار الفرضيات لمعرفة دلالة هذا التأثير إحصائيا.

٤. اختبار الفرضية اختبار Wilcoxon

بعد وصف درجات الطلاب، فإن الخطوة التالية والأكثر أهمية هي إجراء اختبار الفرضية. يهدف هذا الاختبار إلى إثبات ما إذا كان الفرق في متوسط الدرجات بين الاختبار القبلي والبعدي هو تأثير حقيقي لاستخدام وسيلة Wayground أم أنه حدث فقط عن طريق الصدفة إحصائياً. ونظراً لعدم استيفاء افتراض التوزيع الطبيعي للبيانات في المرحلة السابقة، فقد تم إجراء اختبار الفرضية باستخدام إجراءات الإحصاء غير البارامترية مع اختبار Wilcoxon Signed-Rank Test.

في هذا الاختبار، وضع الباحث فرضيتين على النحو التالي:

أ. الفرضية الصفرية: H_0 لا يوجد فرق جوهري في إتقان المفردات لدى الطلبة قبل وبعد استخدام وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة.

ب. الفرضية البديلة: H_a يوجد فرق جوهري في إتقان المفردات لدى الطلبة قبل وبعد استخدام وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة.

تعتمد المعايير المستخدمة لاتخاذ القرار على قيمة الدلالة $\text{Asymp. Sig. } 2\text{-tailed}$. فإذا كانت قيمة الدلالة أصغر من ٠,٠٥، يتم رفض H_0 وقبول H_a وعلى العكس من ذلك، إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من ٠,٠٥، يتم قبول H_0 ورفض H_a . وتعرض نتائج معالجة البيانات باستخدام الإحصاء غير البارامترية اختبار Wilcoxon في الجدول التالي:

جدول ٤.١٢ : نتائج اختبار Wilcoxon Signed-Rank Test

Test Statistics^a

	Pastest - Pretest
Z	-3.581 ^b
Asymp. Sig. (2-tailed)	<.001

a. Wilcoxon Signed Ranks Test

b. Based on negative ranks.

بناءً على نتائج اختبار Wilcoxon Signed-Rank Test الموضحة في الجدول ٤,٨ أعلاه، تم الحصول على قيمة Asymp. Sig. 2-tailed بمقدار ٠,٠٠١. وبالإشارة إلى معايير اتخاذ القرار المحددة، يتضح أن قيمة الدلالة ٠,٠٠١ أصغر من ٠,٠٥. وبناءً على ذلك، يمكن استخلاص استنتاج إحصائي بأن الفرضية الصفرية H_0 مرفوضة والفرضية البديلة H_a مقبولة بشكل مقنع.

أثبتت هذه النتائج تجريبياً وجود تأثير جوهري لاستخدام وسيلة Wayground في ترقية إتقان المفردات لدى الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة. والفرق في الدرجات الذي حدث بين الاختبار القبلي والبعدي ليس مجرد صدفة، بل هو نتيجة لتدخل الوسيلة التفاعلية التي تمكنت من تحفيز ذاكرة الطلبة وفهمهم للمفردات بشكل أكثر فعالية مقارنة بالطريقة التقليدية.

٥. تحليل الفعالية (درجة N-Gain)

بعد أن أثبت اختبار الفرضية وجود تأثير جوهري، فإن المرحلة الأخيرة من التحليل الكمي هي قياس مدى مستوى فعالية ذلك التدخل. فاختبار الفرضية (اختبار Wilcoxon) السابق أكد فقط وجود فرق ذي دلالة في الدرجات، لكنه لم يظهر بعد حجم

تلك الزيادة. لذلك، في هذا البحث، تم قياس الزيادة في إتقان المفردات لدى الطلبة بشكل أكثر دقة باستخدام اختبار الكسب الطبيعي المعدل (Gain) (Normalized أو N-Gain). يهدف هذا الاختبار إلى معرفة نسبة الفرق بين الدرجة الفعلية التي حصل عليها الطلبة (الاختبار البعدي مطروحا منه الاختبار القبلي) وأقصى درجة يمكن تحقيقها.

وتعرض نتائج حساب N-Gain لـ ٢٠ طالبا من عينة البحث في الجدول التلخيصي

التالي:

جدول ٤.١٢: نتائج حساب درجة N-Gain

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Ngain_skor	18	-.22	1.00	.7526	.41394
Ngain_Persen	18	-22.22	100.00	75.2595	41.39390
Valid N (listwise)	18				

كملاحظة منهجية، يظهر حساب إحصاء N-Gain في الجدول ٤,٩ أن عدد البيانات الصالحة N هو ١٨ من أصل ٢٠ من الطلبة الذين شكلوا عينة البحث. تم استبعاد طالبين من هذا الحساب لأنهما حققا الدرجة القصوى ١٠٠ في كل من الاختبار القبلي والبعدي. وبناء على صيغة N-Gain، فإن هذه الحالة تؤدي إلى قيمة مقام صفر (غير محددة)، ولذلك يقوم النظام الإحصائي تلقائيا باستبعاد هاتين البيانتين من تحليل متوسط N-Gain.

بناء على عرض نتائج معالجة البيانات في الجدول ٤,٩ أعلاه، ومن بين ١٨ بيانا صالحة للطلبة تم تحليلها، تم الحصول على متوسط قيمة درجة N-Gain بمقدار ٠,٧٥٢٦ أو بنسبة تصل إلى ٧٥,٢٦٪.

ولتفسير دلالة هذا الرقم، رجع الباحث إلى معايير مؤشر N-Gain التي وضعها R.R. Hake وبناء على تلك المعايير، فإن درجة N-Gain التي تزيد عن ٠,٧٠ g (أكبر من ٠,٧٠) أو أكبر من ٧٠٪ تصنف ضمن فئة مرتفع (High).^{٥٩}

إن الحصول على درجة ضمن الفئة المرتفعة يقدم دليلاً حاسماً على أن استخدام وسيلة Wayground فعال جداً في تسريع إتقان المفردات اليومية لدى الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة. وثبت أن نهج التعلم المدمج مع الميزات البصرية والتلعيب في Wayground لم يكسر الجمود والملل الناتج عن طرق الحفظ التقليدية فحسب، بل تمكن بشكل ملموس من رفع التحصيل الأكاديمي للطلبة إلى أقصى حد. وتؤكد هذه النتائج أن ابتكار الوسائل الرقمية يعد محفزاً أساسياً في دعم نجاح تعليم اللغة العربية.

انطلاقاً مما سبق من البيانات وصل الباحث إلى النتيجة أن نتائج البحث في هذا الباب تشير بشكل عام إلى أن تطبيق وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة قد نجح في تحويل عملية تعليم المفردات لتصبح أكثر ديناميكية وتفاعلية من خلال دمج نموذج الدافعية ARCS. وأثبتت فعالية هذا التحول تجريبياً من خلال زيادة ملحوظة في متوسط درجات الطلبة من ٦٠,٥٥ إلى ٨٩,٣٥، بالإضافة إلى الحصول على درجة N-Gain بنسبة ٧٥,٢٦ في المائة والتي تدخل ضمن فئة الفعالية العالية. وبناء على ذلك، يمكن استنتاج أن استخدام هذه الوسيلة القائمة على التلعيب لا يساعد فقط في إزالة ملل الطلبة تجاه طريقة الحفظ التقليدية، بل يعطي أيضاً تأثيراً إيجابياً ملموساً على إتقان المفردات العربية لدى الطلبة بشكل أقصى.

⁵⁹ Richard R Hake, "Interactive-Engagement versus Traditional Methods: A Six-Thousand-Student Survey of Mechanics Test Data for Introductory Physics Courses," *American Journal of Physics* 66, no. 1 (January 1, 1998): 64–74, <https://doi.org/10.1119/1.18809>.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. تطبيق وسيلة Wayground في تعليم المفردات في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة

استكمالاً لما خُصّ إليه الفصل السابق من نجاح وسيلة Wayground في تحويل بيئة التعلم من نمط التعلم الساكن إلى التفاعل الرقمي الديناميكي، يناقش هذا المبحث تفاصيل تلك العملية بشكل أعمق. فقد تم تطبيق وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة بشكل منهجي لتقديم مادة المفردات من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" للأستاذ حسن بن أحمد باهارون. وركزت هذه العملية بشكل خاص على دمج مفردات الدرس الثالث عشر في ميزة الاختبارات التفاعلية التي تُفُذت خلال أربعة لقاءات في غضون أربعة أسابيع. بدأت المعالجة بمرحلة الإعداد حيث قام الباحث بتحويل المادة من شكلها المادي إلى تنسيق رقمي عبر وسيلة Wayground من خلال الاستفادة من ميزة Flashcards التي تجمع بين النص العربي والرسوم التوضيحية لتحفيز جانب Attention (الانتباه) لدى الطلبة.

خلال فترة التنفيذ، تفاعل الطلبة بنشاط مع عناصر اللعبة، ونظام لوحة الصدارة (Leaderboard)، وآلية التغذية الراجعة الفورية كاستراتيجية رئيسية لترقية إتقانهم للمفردات اليومية. في اللقاءات الأولى، وُجه التركيز الأساسي نحو التوجيه والتكيف مع الوسيلة حيث استكشف الطلبة واجهة التطبيق بشكل مستقل مع تعلم الأفعال اليومية ذات الصلة. ثم تم تطوير عملية التعلم بدمج الاختبارات التفاعلية التي وفرت مدة إجابة كافية لبناء الثقة بالنفس لدى الطلبة دون وجود ضغوط نفسية مفرطة.

في المراحل النهائية من التطبيق، تحول جو الفصل إلى بيئة تعليمية تنافسية من خلال ميزة لوحة الصدارة التي عززت مشاركة الطلبة تلقائيا في إتقان مادة الدرس الثالث عشر. وانتهت سلسلة الأنشطة بمرحلة التعزيز حيث أصبح الطلبة قادرين على إجراء التصحيح الذاتي وربط النص العربي بسياق الصور بسرعة. وأظهرت نتائج تراكم الدرجات النهائية في وسيلة Wayground وجود تحسن في إتقان المادة مما يثبت أن دمج التكنولوجيا الرقمية نجح في تغيير أجواء التعلم في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة لتصبح أكثر تفاعلية بكثير مقارنة بالطريقة التقليدية.

إن تفسير عملية التطبيق هذه يشير إلى أن وسيلة Wayground نجحت جوهريا في تحويل مادة تعليم المفردات التي كانت في الأصل ساكنة ومركزة على النصوص إلى تجربة رقمية ديناميكية للغاية بالنسبة للطلبة. أدت هذه الوسيلة وظيفتها بفعالية كجسر يربط النصوص الكلاسيكية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" باحتياجات أسلوب التعلم لجيل العصر الرقمي الحالي، مما ساعد في تقليل العوائق النفسية التي غالبا ما تظهر في الطرق التقليدية مثل الكسل والملل وانخفاض الرغبة في التعلم. من خلال الواجهة التفاعلية والجذابة، تم تشجيع الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة على استكشاف مفردات الدرس الثالث عشر بشكل أكثر استقلالية ومعنى دون الشعور بعبء ضغط الحفظ القسري. يعكس هذا تحولا في بارادائم التعلم حيث لم يعد إتقان الأفعال اليومية يعتبر عبئا معرفيا ثقيلا، بل نشاط استكشاف رقمي ممتع يتماشى مع التطور النفسي للطلبة في عصر التكنولوجيا. وأثبتت العملية برمتها أن تكييف التكنولوجيا في تعليم اللغة العربية ليس مجرد تغيير في الأدوات، بل هو إعادة هيكلة للطريقة التي يدرك بها

الطلبة ويتفاعلون مع المادة الدراسية التي كانت تعتبر صعبة لتصبح أكثر انفتاحا وسهولة في القبول.⁶⁰

تعطي نتائج تطبيق وسيلة Wayground انعكاسا عميقا بأن الابتكار في التربية اللغوية العربية لا ينبغي اعتباره محاولة لترك التراث الأدبي الكلاسيكي، بل هو وسيلة لتعزيز وجود ذلك الأدب من خلال غلاف أكثر ملاءمة لمتطلبات العصر. إن استخدام كتاب "كلمات الأفعال اليومية" كمادة أساسية مدمجة في الوسيلة الرقمية يثبت أن القيم التعليمية في الكتب التقليدية يمكن أن تظل حية وجذابة للأجيال الحالية إذا قدمت من خلال منهجية صحيحة. كما أن تغيير جو الفصل من السكون والرتابة إلى بيئة تعليمية ديناميكية يعطي درسا قيما بأن المشاركة الوجدانية للطلبة التي تحفزها التحديات الرقمية تعد عاملا حاسما في نجاح نقل المعرفة.

يعكس نجاح عملية التعلم في الدرس الثالث عشر أنه عندما يشعر الطلبة بالسعادة والتحمي الإيجابي، فإن عوائق فهم اللغة الأجنبية يمكن التغلب عليها بشكل طبيعي. وهذا يعطي إشارة قوية للمعلمين بأن إتقان تكنولوجيا التعليم في الوقت الحالي أصبح شرطا ضروريا لإحياء رغبة الطلبة في تعلم المادة اللغوية في سياق التعليم الحديث المتسارع. ويؤكد هذا الانعكاس أيضا أن دور المعلم يظل لا غنى عنه، ولكن يجب أن يتطور ليصبح مصمما لتجارب التعلم القادر على الموازنة بين عمق المحتوى الكلاسيكي وتطور الأدوات الرقمية لتحقيق نتائج تعلم مثالية ومستدامة.⁶¹

⁶⁰ Yuh-Shihng Chang, "Applying the ARCS Motivation Theory for the Assessment of AR Digital Media Design Learning Effectiveness," *Sustainability* 13, no. 21 (2021): 12296, <https://doi.org/10.3390/su132112296>.

⁶¹ Redecker C and Punie Y, "European Framework for the Digital Competence of Educators: DigCompEdu" (Luxembourg (Luxembourg): Publications Office of the European Union, 2017), <https://doi.org/10.2760/178382> (print), [10.2760/159770](https://doi.org/10.2760/159770) (online).

يعد تطبيق وسيلة Wayground في هذا البحث تجسيدا واقعيا لمفهوم التعلم اللغوي بمساعدة الكمبيوتر (CALL) الذي يستغل تكنولوجيا الحاسوب لخلق التفاعلية في اكتساب اللغة. ويتمشى هذا مع النظرية التي تنص على أن استخدام CALL في التعليم قادر على زيادة الدافعية ونتائج تعلم الطلبة من خلال العناصر الرقمية مثل الصور والأصوات التفاعلية. وأثبت استغلال العناصر الرقمية في هذا التطبيق قدرته على زيادة مشاركة الطلبة لأنه يوفر تجربة تعلم أكثر مرونة واستجابة مقارنة بالطرق التقليدية.⁶² كما أن استخدام هذه الوسيلة التفاعلية ينسجم تماما مع المبدأ الأساسي للوسائل التعليمية التي تعمل على توضيح الرسالة ومساعدة الطلبة في فهم مفاهيم المفردات التي كانت تعتبر مجردة من خلال تحويلها إلى شكل أكثر واقعية وملموسا. ومن خلال هذا الدور، تساعد وسيلة Wayground في التغلب على قيود الشرح اللفظي المجرد الذي غالبا ما يسبب صعوبة للطلبة في فهم المادة الدراسية.

وبشكل أكثر تحديدا، طبقت استراتيجية التطبيق هذه عمليا نموذج الدافعية ARCS الذي يشمل Attention و Relevance و Confidence و Satisfaction للحفاظ على تركيز الطلبة أثناء عملية التعلم.⁶³ ونجحت الميزات البصرية الديناميكية وتحديات الاختبارات في Wayground في الحفاظ على انتباه الطلبة بشكل مستمر لأن تصميمها أكثر جاذبية من النصوص الساكنة أو طريقة المحاضرة. كما أن استخدام المادة المستمدة مباشرة من الدرس الثالث عشر من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" يضمن وجود صلة مباشرة بالاحتياجات الأكاديمية والمنهج الرسمي للمدرسة، وهو شكل من أشكال استيفاء جانب Relevance (الصلة) في التعلم.

⁶² Hasnur, Ismail Sangkala, and Uyunnasirah Hambali, "Enhancing English Learning Through Interactive Call : A Multimodal Approach at SMAN" 8, no. 1 (2025): 1–8.

⁶³ John Keller, *Motivational Design for Learning and Performance: The ARCS Model Approach*, Motivational Design for Learning and Performance: The ARCS Model Approach, 2010, <https://doi.org/10.1007/978-1-4419-1250-3>.

علاوة على ذلك، نمت الثقة بالنفس لدى الطلبة من خلال نظام التغذية الراجعة الفورية الذي أتاح لهم التعلم من أخطائهم بشكل مستقل دون الشعور بالضغط، بينما وفرت عناصر اللعبة مثل الحصول على النقاط ولوحة الصدارة رضا نفسيا وشعورا بالفخر بإنجازاتهم. إن الجمع بين التدريب المتكرر والتغذية الراجعة الفورية وعناصر المنافسة لا يقضي على الملل فحسب، بل يعزز أيضا بفعالية بقاء المفردات في الذاكرة طويلة المدى لدى الطلبة.^{٦٤} وبناء على ذلك، عملت جميع الميزات المتوفرة في هذه الوسيلة بشكل متكامل لدعم نجاح عملية تعليم اللغة العربية في العصر الرقمي.^{٦٥}

وبناء على الخبرة المستمدة من سلسلة تطبيق وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة، هناك عدة مقترحات مهمة يمكن أخذها في الاعتبار لتطوير تعليم اللغة العربية مستقبلا. يُنصح معلمو اللغة العربية بالبدء في إجراء مسح شامل للمواد من الكتب الكلاسيكية الأخرى لتحويلها إلى تنسيقات رقمية تفاعلية، لضمان بقاء الثروة الأدبية التقليدية متاحة بطريقة حديثة وجذابة للطلبة. بالإضافة إلى ذلك، تحتاج المؤسسات التعليمية أو إدارة المدرسة إلى ضمان توفر الوسائل والبنية التحتية الرقمية المناسبة لضمان أن استخدام الوسائل التعليمية مثل Wayground لا يكون مجرد تدخل مؤقت، بل يمكن دمجها بشكل مستدام في منهج تعليم اللغة العربية. أخيرا، هناك حاجة إلى جهود منهجية تتمثل في تدريبات دورية للمعلمين في تصميم محتوى الاختبارات الرقمية المبتكرة لضمان بقاء تنوع المواد المقدمة محتويا على عنصر التحدي التنافسي وقادرا على تلبية احتياجات التطور المعرفي للطلبة في المستقبل.

⁶⁴ Zhonggen Yu, "Learning Outcomes , Motivation , and Satisfaction in Gamified English Vocabulary Learning," no. June (2023): 1–14, <https://doi.org/10.1177/21582440231158332>.

⁶⁵ Haniye Shafiee Rad and Javad Alipour, "Investigating the Effectiveness of Digital Escape Rooms in Enhancing L2 Learners' Vocabulary Achievement, Retention, and Learning Motivation," *Computer Assisted Language Learning* 38, no. 8 (November 2, 2025): 2004–39, <https://doi.org/10.1080/09588221.2024.2436448>.

بعد أن ناقش الباحث نتيجة البحث لاحظ أن هذه النتيجة أتت لأن تطبيق وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة نجح بسبب دمج التكنولوجيا مع الاحتياجات النفسية لدى الطلبة. وأثبت استخدام نموذج ARCS في ميزات هذا التطبيق أن مواد الكتب الكلاسيكية أصبحت أكثر صلة وممتعة. كما أن جو الفصل الذي كان ساكنا في الأصل تحول ليصبح ديناميكيا، مما جعل عملية تعلم اللغة العربية أكثر معنى وغير مملة بالنسبة للطلبة.

ب.فعالية وسيلة Wayground في إتقان المفردات لدى الطلبة

تقدم نتائج التحليل الكمي في هذا البحث دليلا تجريبيا قويا على فعالية استخدام وسيلة Wayground من خلال مقارنة إنجازات تعلم الطلبة قبل وبعد تقديم المعالجة. وبناء على معالجة البيانات الموضوعية تجاه موضوع البحث، يتضح وجود قفزة كبيرة جدا وتحول إيجابي ملموس في متوسط درجات الطلبة من مرحلة الاختبار القبلي إلى مرحلة الاختبار البعدي. وتشير هذه الزيادة الكبيرة إلى وجود تحول في قدرة الطلبة بشكل جماعي في إتقان المفردات العربية. وقد أثبتت نتائج اختبار الفرضيات أن هذا التحسن ذو دلالة إحصائية قاطعة، مما يؤكد أن زيادة قدرة المفردات لدى الطلبة هي تأثير حقيقي ومباشر لاستخدام الوسيلة التفاعلية وليس مجرد صدفة.

وعلاوة على ذلك، أظهرت قياسات مستوى فعالية هذا التدخل أن استخدام وسيلة Wayground يصنف ضمن فئة الفعالية العالية في ترقية نتائج تعلم الطلبة. وثبتت هذه النتائج بشكل قاطع أن دمج الميزات البصرية وعناصر التلعيب في وسيلة Wayground فعال جدا في تسريع إتقان المفردات اليومية لدى الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة مقارنة بطريقة الحفظ التقليدية. إن تفسير هذه الزيادة الكبيرة يشير إلى أن استخدام الوسيلة نجح بفعالية في التغلب على عقبة انخفاض الاحتفاظ بالذاكرة طويلة المدى التي كانت تشكل عائقا مزمنًا للطلبة في الطريقة التقليدية.

إن تفسير هذه الزيادة الكبيرة في الدرجات يشير إلى أن استخدام وسيلة Wayground نجح بفعالية في التغلب على عقبة انخفاض الاحتفاظ بالذاكرة طويلة المدى التي كانت تشكل عائقا مزمنًا للطلبة في طريقة الحفظ التقليدية. ويظهر هذا النجاح أن التحول الإيجابي الكبير في إنجازات التعلم من مرحلة الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي ليس مجرد تغيير في الأرقام، بل هو انعكاس لتحسن جودة معالجة المعلومات في عقول الطلبة. إن عناصر اللعبة والتحديات

المدججة في تلك الوسيلة تحفز بنشاط مشاركة معرفية أعمق، بحيث لا يتم حفظ مفردات الدرس الثالث عشر بشكل آلي فحسب، بل يتم فهمها وظيفيا في بنية لغوية ذات معنى.

إن الفعالية التي تدخل ضمن الفئة العالية تظهر بسبب وجود تحفيز متعدد الحواس ناتج عن الجمع بين النص والبصر وتفاعلية الوسيلة التي تمكنت من تعزيز الذاكرة طويلة المدى في عقول الطلبة. وهذا الوضع يسهل بيولوجيا عملية استرجاع ذاكرة المفردات من التخزين طويل المدى عند الحاجة إليها، سواء في سياق الاختبارات أو التواصل الفعال. وبناء على ذلك، نجح استخدام Wayground في تغيير تصور الطلبة تجاه تعلم المفردات من عبء حفظ ممل إلى عملية اكتساب لغوي أكثر طبيعية وبديهية واستمرارية في ذاكرتهم.⁶⁶

تعطي النتائج التجريبية لهذا البحث انعكاسا عميقا وقيينا قويا بأن استخدام تكنولوجيا التعليم لم يعد مجرد خيار بديل، بل هو ضرورة أساسية لتحسين جودة إتقان اللغة العربية في العصر الرقمي.⁶⁷ إن نجاح الطلبة في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة في تحقيق متوسط درجات مرتفع بعد المعالجة يعكس أن إمكاناتهم الأكاديمية في الواقع كبيرة جدا ويمكن تحسينها إلى أقصى حد إذا كانت طرق التدريس المطبقة تتماشى مع خصائص واهتمامات جيل العصر الحالي. وبشكل خاص، تعد نتائج التعلم في مادة الدرس الثالث عشر دليلا واقعا على أن الصعوبات التقليدية المختلفة في تعلم اللغة الأجنبية مثل الملل وصعوبة الحفظ يمكن التغلب عليها بفعالية من خلال ابتكار الوسائل الرقمية. وثبت أن حضور وسيلة Wayground قادر على تحويل التصور الأولي للطلبة تجاه تعلم المفردات، والذي كان غالبا ما يعتبر عبئا معرفيا مرهقا، ليصبح نشاطا تفاعليا يثير دافعيتهم وحماستهم للاستمرار في التفوق.

⁶⁶ Richard E Mayer, "Multimedia Learning," in *Psychology of Learning and Motivation*, vol. 41 (Elsevier, 2002), 85–139.

⁶⁷ Li Dong et al., "Fostering EFL Learners' Motivation, Anxiety, and Self-Efficacy through Computer-Assisted Language Learning- and Mobile-Assisted Language Learning-Based Instructions," *Frontiers in Psychology* Volume 13-2022 (2022), <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.899557>.

إن مستوى الفعالية الذي يصنف على أنه عال في هذا البحث يعزز نظريا مبادئ التعلم القائم على الألعاب الرقمية (DGBL) التي ترى أن وجود عنصر التحدي والتغذية الراجعة الفورية داخل اللعبة التعليمية قادر على خلق تجربة تعلم غامرة. وهذه النتائج التجريبية تقوي بشكل مباشر نتائج الدراسات السابقة التي أثبتت أن منصات الاختبارات الرقمية لها مستوى فعالية موثوق في ترقية نتائج تعلم اللغة العربية بشكل جوهري.^{٦٨} كما أن نجاح تنفيذ وسيلة Wayground في مادة الدرس الثالث عشر يقدم في الوقت نفسه إجابة ملموسة على الضعف الأساسي في الطرق التقليدية التي كانت تميل سابقا إلى إنتاج حفظ قصير المدى فقط بسبب قلة التفاعل النشط في عملية التعليم والتعلم.

وبشكل أكثر تحديدا، يتماشى المستوى العالي لفعالية إنجاز *N-Gain* في هذا البحث مباشرة مع النتائج التجريبية التي توصلت إليها حفيظة ديني إحصاني وآخرون عام ٢٠٢٥ ويعززها.^{٦٩} وفي بحثها في بيئة المدرسة المتوسطة، أثبتت إحصاني أن استخدام وسيلة Quizizz نجح في خلق قفزة كبيرة في متوسط درجات الطلبة. وهذه النتيجة تتوافق تماما مع القفزة الإيجابية في متوسط الدرجات في هذا البحث. وهذا التشابه في نمط الزيادة الكبيرة في الدرجات يؤكد حقيقة أن دمج وسيلة التقويم الرقمي القائمة على التلعيب قوي جدا ومتسق عالميا في تحفيز إتقان اللغة العربية لدى الطلبة.

وعلى الرغم من ذلك، فإن النتائج في هذا البحث تقدم في الوقت نفسه عنصر الحداثة الذي يميزه بشكل قاطع عن الدراسات السابقة، مثل البحث الذي أجراه حسن الدين عام ٢٠٢٤.^{٧٠} وإذا كان بحث حسن الدين عام ٢٠٢٤ يركز على إثبات فعالية الوسائل الرقمية

⁶⁸ Hafidzoh Dini Ichsan, Umi Hanifah, and Ach Lilik Hayati, "Pemanfaatan Platform Quizizz Sebagai Instrumen Penilaian Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Tsanawiyah" 8 (2025): 11610–15.

⁶⁹ Ichsan, Hanifah, and Hayati.

⁷⁰ Hasanuddin, "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA DIGITAL DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PESANTERN DARUL IKHLAS PANYABUNGAN KAB. MANDAILING NATAL."

لمادة اللغة العربية بشكل عام في بيئة معهد دار الإخلاص بانجابونجان إندونيسيا، فإن هذه الرسالة تذهب إلى أبعد من ذلك في جانب سياق المادة وموضوعها الاجتماعي. وتكمن الحادثة الرئيسية لهذا البحث في نجاح وسيلة Wayground في سد الفجوة بين سمو أدب المعاهد التقليدية وأسلوب التعلم في العصر الحديث. وثبت أن هذه الوسيلة فعالة جدا عندما تمت مزامنتها بشكل خاص مع مادة من الكتاب الكلاسيكي كلمات الأفعال اليومية، ونجح اختبارها بشكل مقنع خارج بيئة المعاهد التقليدية الإندونيسية، أي على الطلبة في المرحلة المتوسطة في كوتشينغ سراوق ماليزيا. وهذا يثبت أن القيم التعليمية من الكتب الكلاسيكية يمكن الحفاظ على جاذبيتها على الساحة الدولية إذا تمت صياغتها بمنهجية رقمية دقيقة الاستهداف.

وعلاوة على ذلك، فإن تحقيق هذه الزيادة في القدرة يؤكد أن التدخل التعليمي المقدم قد نجح في استيفاء المؤشرات الثلاثة الرئيسية لإتقان المفردات بشكل شامل، وهي جوانب الحفظ والفهم والاستخدام. ومن خلال تحسين تصميم أسئلة الاختيار من متعدد المدججة في ميزات Wayground ، ثبت أن الطلبة قادرون على تجاوز مجرد العمليات المعرفية من المستوى المنخفض مثل حفظ أصوات الكلمات كلمة بكلمة. لقد نجحوا في التدريب على تحديد المعنى، وتركيب ترتيب الجمل الصحيح، ووضع الكلمة وفقا لسياق بنيتها. وتتماشى إنجازات هذه المهارات تماما مع الأهداف الوظيفية لتعلم المفردات التي أكد عليها بشكل خاص محب عبد الوهاب (٢٠٠٨) وأوريل بحر الدين (٢٠١٧)، حيث أن الغاية النهائية من إتقان المفردات هي القدرة التطبيقية للطلبة على ممارستها في شكل تواصل حقيقي ذي معنى.

بناء على خلاصة تحليل البيانات، ثبت أن وسيلة Wayground فعالة جدا للتغلب على مشكلة الذاكرة قصيرة المدى في طريقة الحفظ التقليدية. ويظهر الارتفاع الحاد في درجات الطلبة أن هذه الوسيلة ليست مجرد أداة مساعدة عادية، بل هي حل واقعي لتسريع إتقان

المفردات. وثبتت هذه النتائج بشكل مباشر أن الابتكار الرقمي ضروري جدا لدعم نجاح تعليم اللغة العربية في الوقت الحالي.

الفصل السادس

الخاتمة

١. ملخص نتائج البحث

بناءً على تحليل البيانات ومناقشة نتائج البحث، صاغ الباحث الاستنتاجات كإجابة على أسئلة البحث على النحو التالي:

أ. تطبيق وسيلة: Wayground قام الباحث بتطبيق وسيلة Wayground في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة من خلال مراحل الإعداد، وتنفيذ أربعة لقاءات، والتقييم. ودمج هذا التنفيذ نموذج الدافعية ARCS بشكل منهجي. ونجحت ميزة *Flashcards* في تحفيز الانتباه *Attention* لدى الطلبة من خلال التصور البصري للنصوص العربية والصور ذات الصلة. كما أن استخدام الاختبارات التفاعلية مع التغذية الراجعة الفورية *Instant Feedback* بنى الثقة بالنفس *Confidence* لدى الطلبة لأنهم استطاعوا التعلم من الأخطاء دون ضغوط نفسية. بالإضافة إلى ذلك، خلقت ميزة لوحة الصدارة جوًا من المنافسة الشريفة ومنحت رضا *Satisfaction* عاطفيًا للطلبة.

ب. فعالية وسيلة: Wayground ثبت أن وسيلة Wayground فعالة جدًا في ترقية إتقان المفردات اليومية لدى الطلبة. ويدعم هذه النتيجة ارتفاع متوسط الدرجات بشكل ملحوظ من ٦٠,٥٥ في الاختبار القبلي إلى ٨٩,٣٥ في الاختبار البعدي. وأنتج اختبار الفرضية باستخدام اختبار Wilcoxon قيمة دلالة أقل من ٠,٠٠١ مما يعني قبول الفرضية البديلة H_a . وتعززت هذه الفعالية بنتائج حساب درجة N -Gain بمقدار ٠,٧٥٢٦ أو ٧٥,٢٦ في

المائة. وهذا الرقم يضع وسيلة Wayground في فئة الفعالية العالية لتسريع فهم المفردات لدى الطلبة.

تقدم نتائج هذا البحث آثارًا نظرية تتمثل في تعزيز أسس التعلم اللغوي بمساعدة الكمبيوتر CALL والتعلم القائم على الألعاب الرقمية DGBL في تعليم اللغة العربية. ومن الناحية التطبيقية، أثبت هذا البحث أن التكنولوجيا الرقمية قادرة على تحويل مادة الكتب الكلاسيكية لتصبح أكثر جاذبية وسهولة في الفهم. وتساهم هذه النتائج في تحديث منهجية تعليم المفردات التي كانت تميل سابقًا إلى السكون والرتابة.

ويقر الباحث بوجود بعض القيود في هذا البحث. حيث اقتصر موضوع البحث على ٢٠ طالبًا فقط في مرحلة تعليمية واحدة. كما اقتصرَت مادة الاختبار على الدرس الثالث عشر من كتاب كلمات الأفعال اليومية. بالإضافة إلى ذلك، فإن الفترة الزمنية للبحث لمدة شهر واحد قد لا تكون كافية لملاحظة استمرارية الذاكرة لدى الطلبة لفترة زمنية طويلة جدًا.

٢. الاقتراحات

بناءً على نتائج البحث والاستنتاجات، يقدم الباحث عدة مقترحات تطبيقية وأكاديمية على النحو التالي:

أ. توصيات للممارسين وأصحاب المصلحة

(١) لمعلمي اللغة العربية: يُنصح المعلمون بدمج وسيلة Wayground كبديل لطرق تعليم المفردات لكسر ملل الطلبة. ويجب على المعلمين الاستفادة القصوى من ميزة *Flashcards* التي تجمع بين النص والبصر لتعزيز قوة ذاكرة الطلبة تجاه

المفردات الجديدة. كما أن تطبيق نموذج الدافعية ARCS في كل جلسة اختبار ضروري جدا للحفاظ على حماس الطلبة للتعلم بشكل مستمر.

(٢) لإدارة المدرسة: يجب على إدارة المدرسة ضمان توفر البنية التحتية الرقمية المستقرة مثل اتصال الإنترنت والأجهزة الداعمة في الفصول الدراسية. ويُنصح للمدرسة بعقد تدريبات دورية للمعلمين لترقية مهاراتهم في تصميم محتوى التعلم الرقمي المبتكر. وتهدف هذه الخطوة إلى ضمان سير الانتقال من الطرق التقليدية إلى الرقمية بفعالية في جميع المراحل التعليمية.

ب. تطوير البحث في المستقبل

(١) المنهجية البديلة: يمكن للبحوث المستقبلية استخدام المنهج التجريبي الحقيقي (True Experimental) من خلال إشراك مجموعة ضابطة كمقارنة. وسيعطي هذا المدخل نتائج أعمق حول فعالية الوسيلة إذا قورنت بطرق التدريس الأخرى في وقت واحد.

ج. اقتراحات خاصة للتغلب على القيود

(١) توسيع الموضوع والمادة: لزيادة تعميم النتائج، يحتاج الباحثون القادمون إلى توسيع حجم عينة البحث في مختلف المدارس والمراحل التعليمية المختلفة. كما يحتاج نطاق المادة إلى زيادة من خلال اختبار فعالية الوسيلة في مهارات لغوية أخرى مثل مهارة الكلام أو الكتابة.

(٢) اختبار الاستمرارية طويلة المدى: يُنصح للباحثين في المستقبل إجراء دراسة طويلة بمدة زمنية أطول. وهذه الخطوة ضرورية لقياس مدى قوة بقاء المفردات في ذاكرة الطلبة التي تم تعلمها عبر الوسيلة الرقمية في غضون عدة أشهر بعد انتهاء المعالجة.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

القرآن الكريم

أحمد، مدكور، علي. "تدريس فنون اللغة العربية." القاهرة: دار الشواف،
١٩٩١.

الخولي، محمد علي. الاختبارات اللغوية. دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢.

العليم، إبراهيم، عبد. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية.. دار المعارف، ١٩٦٦.

الغالي، ناصر عبد الله and عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتب التعليمية .
دار الاعتصام. n.d. ,

الناقة، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه مداخله طرق
تدريسه. معهد اللغة العربي لغير الناطقين بها جامعة أم القرى . n.d. ,

راسخ. "مشكلات تعليم المفردات العربية للناطقين بغيرها واقتراحات لحلها."

Ummul Qura Jurnal Institut Pesantren Sunan Drajat (INSUD) Lamongan 9, no. 1

SE-Articles (n.d.): 42–55. <https://doi.org/10.55352/uq.v9i1.104>.

محمود، معروف، نايف. خصائص العربية وطرائق تدريسها. دار النفائس،

٢٠٠٨ .

المراجع الأجنبية

- Abusyairy, Khairy, Muh. Yamin, and Nita Ayu Lestari. "Hubungan Antara Kemampuan Kosakata Dan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Pada Siswa SMK Muhammadiyah Loa Janan." *EDUCASIA: Jurnal Pendidikan, Pengajaran, Dan Pembelajaran* 5, no. 3 (2020): 131–44. <https://doi.org/10.21462/educasia.v5i2.107>.
- Achoita, Ana, and Juwini Sri Susanti. "PENGARUH PENGUASAAN KOSA KATA TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA KELAS VIII MTS ASSALAM," n.d.
- Agustina, Sasrianti. "MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BERBASIS TEKNOLOGI DIGITAL SEBAGAI SOLUSI PEMBELAJARAN ABAD 21 Sasrianti 1 , Agustina 2." *Jurnal Ilmu Pendidikan (SOKO GURU)* 5, no. 1 (2025): 249–62. <https://doi.org/10.55606/sokoguru.v5i1.5124>.
- Ahmadi, Maswan. "Teknik Pembelajaran Mufradat Dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike." *AL WARAQAH: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2023): 32–41.
- Anjani, Syarifah, Muhamad Rifa'i Subhi, and Rahmi Anekasari. "Analisis Integrasi Metode Pembelajaran Konvensional Dan Modern." *Menara Ilmu : Jurnal Penelitian Dan Kajian Ilmiah* 19, no. 1 (2025): 657–64.
- Anshar. "Korelasi Penguasaan Mufrodad Bahasa Arab Dengan Keterampilan Berpidato Bahasa Arab." *Al-Maraji' : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1 (2022): 67–81.
- Aziz, Annas Nur, Subiyanto Subiyanto, and Muhammad Harlanu. "Effects of the Digital Game-Based Learning (DGBL) on Students Academic Performance in Arabic Learning at Sambas Purbalingga." *KARSA: Journal of Social and Islamic Culture* 26, no. 1 (June 12, 2018): 1. <https://doi.org/10.19105/karsa.v26i1.1518>.
- Bahrudin, Uril. *Rekontruksi Pengembangan Pendidikan Bahasa Arab*. Malang: Lisan Arabi, Malang, 2017.
- C, Redecker, and Punie Y. "European Framework for the Digital Competence of Educators: DigCompEdu." Luxembourg (Luxembourg): Publications Office of the European Union, 2017. <https://doi.org/10.2760/178382> (print),10.2760/159770 (online).
- Chang, Yuh-Shihng. "Applying the ARCS Motivation Theory for the Assessment of AR Digital Media Design Learning Effectiveness." *Sustainability* 13, no. 21 (2021): 12296. <https://doi.org/10.3390/su132112296>.
- Dong, Li, Shireen Jamal Mohammed, Khaled Ahmed Abdel-Al Ibrahim, and Afsheen

- Rezai. "Fostering EFL Learners' Motivation, Anxiety, and Self-Efficacy through Computer-Assisted Language Learning- and Mobile-Assisted Language Learning-Based Instructions." *Frontiers in Psychology* Volume 13-2022 (2022). <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.899557>.
- Fuadiyah, Lidiyah Habibatul, Umi Hanifah, Theresia Akhadiyah, and Kartu Bergambar. "Kartu Bergambar Dalam Permainan Memory Game: Pendekatan Interaktif Untuk Penguasaan Mufrodat Siswa Kata Kunci," n.d. <http://jiip.stkipyapisdompou.ac.id>.
- Ghasemi, A G, and S Z Zahediasl. "Normality Tests for Statistical Analysis: A Guide for Non-Statisticians." *International Journal of Endocrinology and Metabolism* 10, no. 2 (n.d.): 486–89. <https://doi.org/10.5812/ijem.3505>.
- Ginting, Robin, Fauziyah Harahap, and Binari Manurung. "Pengaruh Penggunaan Media TIK Terhadap Retensi Memori Biologi Siswa Kelas XII SMA." *Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran* 22, no. 2 (2015): 176–82.
- Gumbira, Naylla Ramadhani, Desty Endrawati Subroto, Annisa Nurul Ulya, Ecih Sunensih, and Marlina Nuraeni. "Berbagai Inovasi Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa." *Guruku: Jurnal Pendidikan Dan Sosial Humaniora* 3, no. 1 (January 25, 2025): 115–24. <https://doi.org/10.59061/guruku.v3i1.896>.
- Gusti Ayu Putu Widiastari, Ni, and Ryan Dwi Puspita. "PENGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN DIGITAL DALAM MENGEMBANGKAN MOTIVASI BELAJAR SISWA KELAS IV SD INPRES 2 NAMBARU" 4, no. 4 (2024).
- Hake, Richard R. "Interactive-Engagement versus Traditional Methods: A Six-Thousand-Student Survey of Mechanics Test Data for Introductory Physics Courses." *American Journal of Physics* 66, no. 1 (January 1, 1998): 64–74. <https://doi.org/10.1119/1.18809>.
- Hanifansyah, Nur, and Menik Mahmudah. "Enhancing Arabic Vocabulary Mastery Through Communicative Strategies: Evidence from Malaysia." *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 12, no. 2 (December 5, 2024): 263–78. <https://doi.org/10.23971/altarib.v12i2.9082>.
- Hasanuddin, Hasanuddin. "EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA DIGITAL DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI PESANTERN DARUL IKHLAS PANYABUNGAN KAB. MANDAILING NATAL." *Berkala Ilmiah Pendidikan* 4, no. 3 (November 2024).
- Hasnur, Ismail Sangkala, and Uyunnasirah Hambali. "Enhancing English Learning Through Interactive Call : A Multimodal Approach at SMAN" 8, no. 1 (2025): 1–8.
- Husein, Ahmad, and An Nury. "Assessment Instruments for Tarkib and Mufrodat in the Ministry of Religion ' s Arabic Language Textbook" 8, no. 2 (2025).

- Ichsani, Hafidzoh Dini, Umi Hanifah, and Ach Lilik Hayati. "Pemanfaatan Platform Quizizz Sebagai Instrumen Penilaian Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Tsanawiyah" 8 (2025): 11610–15.
- Islamiah, Ulfah, Atin Supriatin, and Istiyati Mahmudah. "Penggunaan Media Konkret Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Kelas II Pada Materi Pecahan Di SDIT Al Qonita" 9, no. 1 (June 2025): 146–60.
<https://doi.org/10.25217/numerical.v9.i1.6300>.
- Keller, John. *Motivational Design for Learning and Performance: The ARCS Model Approach*. *Motivational Design for Learning and Performance: The ARCS Model Approach*, 2010. <https://doi.org/10.1007/978-1-4419-1250-3>.
- Khasanah, Uswatun, Cphcep Anastasia Dewi Anggraeni, MPd Herinda Mardin, MPd Khusnul Khoiriyah SKom, MKom Diah Hafizhotul Husnah, MPd Dra Helda Jolanda Pentury, MPd D Hartono Mamu, et al. "PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS INFORMATION AND COMUNICATION TECHNOLOGY (ICT)," n.d.
- Matondang, Zulkifli. "VALIDITAS DAN RELIABILITAS SUATU INSTRUMEN PENELITIAN." *Jurnal Tabularasa PPS Unimed* 6, no. 1 (2009): 87–97.
<https://doi.org/10.4028/www.scientific.net/AMM.496-500.1510>.
- Maulida, Rizki, Riska Fadhilah Hutasuhut, and Sriadhi Sriadhi. "PENGEMBANGAN MEDIA INTERAKTIF BERBASIS MULTIMEDIA UNTUK MENINGKATKAN AKTIVITAS BELAJAR SISWA." *JURNAL HANDAYANI* 15, no. 1 (July 15, 2024): 145.
<https://doi.org/10.24114/jh.v15i1.59397>.
- Mayer, Richard E. "Multimedia Learning." In *Psychology of Learning and Motivation*, 41:85–139. Elsevier, 2002.
- Nailatil Karomah, Fahrin, Zulfikar Januarga Ramli, and odi Mas. "PERAN DAN MANFAAT MEDIA PEMBELAJARAN DALAM UPAYA MENINGKATKAN HASIL BELAJAR SISWA SEKOLAH DASAR" 15, no. 2 (2024).
<https://unars.ac.id/ojs/index.php/pgsdunars/index>.
- Pembelajaran, Efektivitas, Kitab Al-Af', Al Al-Yaumiyyah, Daurah Ramadhan, Di Pon, Pes Dalwa, Segaf Baharun, and Nur Hanifansyah. "Shaut Al-'Arabiyah" 12, no. 2 (2024). <https://doi.org/10.24252/saa.v12i2.52825>.
- Rahmaini. "Keterampilan Dasar Berbahasa Arab Melalui Strategi Pembelajaran Aktif." *Journal on Education* 05, no. 04 (2023): 17371–77.
- Raida, Raida, M. Ali Sibram Malisi, and Aghnaita Aghnaita. "Penerapan Model ARCS (Attention, Relevance, Confidance, Satisfaction) Pada Mata Pelajaran PAI Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Kelas XI 7 Di SMAN 1 Palangka Raya." *Kamaya: Jurnal Ilmu Agama* 8, no. 2 (2025): 37–48.
<https://doi.org/10.37329/kamaya.v8i2.4124>.

- Rusdi, Rusdi. "Inovasi Pembelajaran Kosakata (Mufradat) Bahasa Arab Berbasis Al-Quran." *TANJAK : Journal of Education and Teaching* 4, no. 1 (2023): 19–31. <https://doi.org/10.35961/tanjak.v4i1.745>.
- Sahana Anggian, Lutvi Ali. "Media Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab Di Era Digital." *Mahira* 2, no. 2 (December 31, 2022): 137–50. <https://doi.org/10.55380/mahira.v2i2.386>.
- Setyowati, Dwi, Riskan Qadar, and Shelly Efwinda. "Analisis Motivasi Siswa Berdasarkan Model ARCS (Attention, Relevance, Confidence, and Satisfaction) Dalam Pembelajaran Fisika Berbasis E-Learning Di SMA Se-Samarinda," 2022. <https://jurnal.fkip.unmul.ac.id/index.php/JLPP>.
- Shafiee Rad, Haniye, and Javad Alipour. "Investigating the Effectiveness of Digital Escape Rooms in Enhancing L2 Learners' Vocabulary Achievement, Retention, and Learning Motivation." *Computer Assisted Language Learning* 38, no. 8 (November 2, 2025): 2004–39. <https://doi.org/10.1080/09588221.2024.2436448>.
- Sofia Safitri, Aulia, Aulia Rahmah Alfattunisa, Aulia Nur Afifah, Dany Syarifudin abdullah, and Dadan Mardani. "Wulang: Jurnal Ilmiah Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Efektivitas Media Interaktif Berbasis Digital Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Siswa MI" 03, no. 2 (n.d.): 45–56. <https://ojs.staisdharma.ac.id/index.php/wjp/index>.
- Subhaktiyasa, Putu Gede. "Evaluasi Validitas Dan Reliabilitas Instrumen Penelitian Kuantitatif: Sebuah Studi Pustaka." *Journal of Education Research* 5, no. 4 (2024): 5599–5609.
- wayground. "Wayground," 2025. <https://wayground.com/home/from-quizizz-to-wayground?lng=en>.
- . "Wayground 2," 2025. <https://help.wayground.com/support/solutions/articles/158000403991-what-is-wayground->.
- Yu, Zhonggen. "Learning Outcomes , Motivation , and Satisfaction in Gamified English Vocabulary Learning," no. June (2023): 1–14. <https://doi.org/10.1177/21582440231158332>.
- Yuliantini, Ni Nyoman, I Nyoman Rajin Aryana, I Gusti Putu Sutarma, and Gusti Ayu Oka Cahya Dewi. "The Implementation of Computer Assisted Language Learning (CALL) to Improve Speaking Ability of Students in Bali State Polytechnic." *OKARA: Jurnal Bahasa Dan Sastra* 14, no. 2 (November 30, 2020): 272. <https://doi.org/10.19105/ojbs.v14i2.3641>.
- Yuni Wijaya, Etistika, Nuru Aini, Siti Nur Aini Azizah, and Istiqomah Budiarti. "Pengembangan Goalpro Education Game: Mobile Gamification Learning System (MGLS) Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Model ARCS (Attention,

- Relevance, Confidence, Satisfaction).” *Jurnal Ilmiah Edutic* 8, no. 2 (n.d.).
- Zainuddin, Ghazali Bin, Siti Rosilawati Bt Ramlan, Noor Azli bin Mohamed Masrop, Muhammad Sabri Bin Sahrir, and Effendi Bin Abdullah. “Teachers`Perspectives on Digital Game-Based Language Learning for Arabic Language in Malaysian Primary Schools” 518 (2021): 436–41.
- Zaki, Mohammad, and Rahmat Linur. “PENINGKATAN KEMAMPUAN MENGHAFAL MUFRADAT SISWA KELAS VII SMP NURUL HUDA MENEMENG.” *El Jaudah: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab* 3, no. 1 (2022): 32–46.
- راسخ. “مشكلات تعليم المفردات العربية للناطقين بغيرها واقتراحات لحلها” *Ummul Qura Jurnal Institut Pesantren Sunan Drajat (INSUD) Lamongan* 9, no. 1 SE-Articles (n.d.): 42–55. <https://doi.org/10.55352/uq.v9i1.104>.

الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-384/Ps/TL.00/02/2026
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

06 Februari 2026

Yth. Bapak / Ibu

Kepala Madrasah Safinatun Najah

Tingkat 1, Wisma KAFAS, Jalan Tuk Datuk Patinggi Haji Abdul Rahman, Kampung Tupong
Hulu, 93050 Kuching, Sarawak, Malaysia

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : **ALI AL HADDAD**
NIM : 240104210075
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Syuhadak, M.A
2. Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd
Judul Penelitian : فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Direktur,

[Signature]
Agus Maimun



رسالة إتمام البحث



MADRASAH SAFINATUN NAJAH

Tingkat 1, Lot 14345, Seksyen 65 KTLD, Wisma KAFAZ, 93050, Kuching

Email: madrasah.sn@gmail.com | Tel: 0198603374

Ruj. Kami : MSN/2026/SRT/06 (01)

Tarikh : 27 Mac 2026

SURAT PENGESAHAN KAJIAN PENYELIDIKAN

Merujuk perkara di atas, adalah dengan ini disahkan bahawa penama di bawah:

Nama : Ali Al Haddad

No. Matrik (NIM) : 240104210075

Program Pengajian : Magister Pendidikan Bahasa Arab

Universiti : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melengkapkan dan menjalankan kajian penyelidikan secara bersemuka (*offline*) ke atas pelajar kelas Ibtida'i dengan menggunakan model reka bentuk pra-ujian dan pasca-ujian satu kumpulan (*one group pretest-posttest design*). Penyelidikan ini telah dijalankan di Madrasah Safinatun Najah sepanjang bulan **Mac 2026** bagi tujuan menyiapkan tugas tesis beliau yang bertajuk:

فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في
مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

Surat pengesahan ini dikeluarkan untuk rujukan dan kegunaan pihak yang berkenaan bagi melancarkan urusan pengajian penama.

Sekian, terima kasih.

Yang menjalankan amanah,



(HABIB MUSTOFA BIN ALI AL-HADDAD)

Mudir,

Madrasah Safinatun Najah

(MIS-IPIP-019)

الدرس الثالث عشر
أ- الكلمات

١. أَثْمَرَ	يُثْمِرُ	إِثْمَارًا	١٦. ضَغَطَ	يَضْغُطُ	ضَغْطًا
٢. ذَبَلَ	يَذْبُلُ	ذُبُولًا	١٧. اعْتَرَفَ	يَعْتَرِفُ	اعْتِرَافًا
٣. صَدَمَ	يَصْدِمُ	صَدْمًا	١٨. نَهَرَ	يَنْهَرُ	نَهْرًا
٤. تَصَادَمَ	يَتَصَادَمُ	تَصَادُمًا	١٩. يَبْسَ	يَبْسُ	يَأْسًا
٥. خَلَقَ	يَخْلُقُ	خَلْقًا	٢٠. أَلْصَقَ	يُلْصِقُ	إِلْصَاقًا
٦. وَعَدَ	يَعِدُ	وَعْدًا	٢١. أَمْهَلَ	يُمْهِلُ	إِمْهَالًا
٧. تَحَرَّكَ	يَتَحَرَّكُ	تَحَرُّكًا	٢٢. مَرَّنَ	يُمِرِّنُ	تَمْرِينًا
٨. حَرَّكَ	يُحَرِّكُ	تَحْرِيكًا	٢٣. اِمْتَحَنَ	يَمْتَحِنُ	إِمْتِحَانًا
٩. بَخَلَ	يَبْخُلُ	بُخْلًا	٢٤. اِخْتَبَرَ	يَخْتَبِرُ	اِخْتِبَارًا
١٠. قَنَعَ	يَقْنَعُ	قَنَاعَةً	٢٥. بَدَأَ	يَبْدَأُ	بَدْءًا
١١. رَجَا	يَرْجُو	رَجَاءً	٢٦. اِبْتَدَأَ	يَبْتَدِئُ	إِبْتِدَاءً
١٢. بَقِيَ	يَبْقَى	بَقَاءً	٢٧. اسْتَأْجَرَ	يَسْتَأْجِرُ	اسْتِئْجَارًا
١٣. صَارَ	يَصِيرُ	صَيْرًا	٢٨. أَجَرَ	يُؤَجِّرُ	تَأْجِيرًا
١٤. قَسَمَ	يُقْسِمُ	نَفْسِيًّا	٢٩. مَزَحَ	يَمْزَحُ	مِزَاحًا
١٥. وَزَعَ	يُوزِعُ	تَوْزِيْعًا	٣٠. رَشَا	يَرْشُو	رَشْوًا

ب- أمثلة استعمال الكلمات في الكلام

١. اقطع هذه الشجرة فإنها لا تثمر ١٦. اضغط هذا الزر أولاً
٢. ذبلت الزهرة من الجفاف ١٧. قد اغترف الرجل بدنيه
٣. تضدّم السيارة الشجرة الكبيرة ١٨. "وأما السائل فلأنه" فلا تنهر
٤. حدث التصادم بين الباص والقطار ١٩. لا تيأس من رحمة الله
٥. "خلق الإنسان من علي" ٢٠. ألصق طابع البريد على رسالتك
٦. أوف وعذك، فالوعد دين ٢١. لا تنهل عمل اليوم إلى الغد
٧. اشتد مرضه حتى لا يستطيع أن يتحرك ٢٢. مرن أولادك على اللغة العربية
٨. حرك جوارحك عند الرياضة ٢٣. قد نجحت في امتحان الدخول
٩. لا تبخل فالبخل ليس من صفة المؤمن ٢٤. أريد أن أختير ذكاه
١٠. إقنع بالقليل يعطك الله الكثير ٢٥. سأبدأ درسي غداً إن شاء الله
١١. نرجو من الله المغفرة ٢٦. إبتدأ الدرس في الساعة السابعة
١٢. لم يبق إلا أثره ٢٧. استأجرت هذا البيت لمدة سنتين
١٣. صرت رئيساً في إحدى المدارس الإسلامية ٢٨. كم سنة تريد أن تؤجر دكانك
١٤. قسّم هذا الطعام بين أصحابك ٢٩. لا تمزح أثناء الدرس
١٥. هذا الكتاب يورّع مجاناً ٣٠. الراشي والمرثي في النار

صحة الأداة

Validasi Instrumen Soal Pre-Test

A. Identitas Peneliti

Nama : Ali Al Haddad
Nim : 240104210075
Dosen Pembimbing : Dr.H. Syuhadak, M.A
Dr.Nur Ila Ifawati, M.Pd
Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Judul Penelitian : فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

B. Identitas Validator

Nama Validator : Dr.H. Syuhadak, M.A
NIP : 197201062005011001
Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

C. Tujuan

Tujuan penggunaan instrumen ini adalah untuk mengukur efektivitas media “wayground” terhadap pembelajaran mufrodat harian yang diambil dari kitab “*kalimat al-af'al al yaumiyyah*” di Madrasah Safinatun Najah, Kuching, Sarawak, Malaysia.

D. Masukan/Saran Perbaikan

Kritik:

.....
.....
.....

Saran:

.....
.....
.....

E. Kesimpulan

Berdasarkan penilaian validasi dapat disimpulkan bahwa instrumen penelitian dengan judul:

فعالية وسيلة "وبعراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النخلة
المتوسطة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

- ☐ Belum layak digunakan untuk diuji coba dan masih memerlukan konsultasi
- ☐ Layak digunakan untuk diuji coba dengan revisi sesuai dengan kritik dan saran
- ☒ Layak digunakan untuk diuji coba tanpa revisi

Malang, 25 Februari 2026

Validator



Dr. H. Syahadah M.A

NIP: 197201062005011001

Validasi Instrumen Soal Post Test

A. Identitas Peneliti

Nama : Ali Al Haddad
Nim : 240104210075
Dosen Pembimbing : Dr.H. Syuhadak, M.A
Dr.Nur Ila Ifawati, M.Pd
Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Judul Penelitian : فعالية وسيلة "ويغراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النجاة المتوسطة ، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

B. Identitas Validator

Nama Validator : Dr.H. Syuhadak, M.A
NIP : 197201062005011001
Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

C. Tujuan

Tujuan penggunaan instrumen ini adalah untuk mengukur efektivitas media “wayground” terhadap pembelajaran mufrodad harian yang diambil dari kitab “*kalimat al-af'al al yaumiyyah*” di Madrasah Safinatun Najah, Kuching, Sarawak, Malaysia.

D. Masukan/Saran Perbaikan

Kritik:

.....
.....
.....

Saran:

.....
.....
.....

E. Kesimpulan

Berdasarkan penilaian validasi dapat disimpulkan bahwa instrumen penelitian dengan judul:

فعالية وسيلة "وبعراوند" في تعليم المفردات اليومية من كتاب "كلمات الأفعال اليومية" في مدرسة سفينة النخلة
المتوسطة، كوتشينغ، ساراواك، ماليزيا

- ☐ Belum layak digunakan untuk diuji coba dan masih memerlukan konsultasi
- ☐ Layak digunakan untuk diuji coba dengan revisi sesuai dengan kritik dan saran
- ☒ Layak digunakan untuk diuji coba tanpa revisi

Malang, 25 Februari 2026

Validator



Dr. H. Syahadah M.A

NIP: 197201062005011001

Analisis Pre-test

No. Soal	Kompetensi yang Diuji	Indikator
1, 2, 3, 4, 5, 6	Hafalan Mufrodat (<i>Hifzh</i>)	Mengingat kosakata: Kemampuan siswa menyebutkan kembali kosakata bahasa Arab dari stimulus bahasa Indonesia.
7, 8, 9	Pemahaman Mufrodat (<i>Fahm</i>)	Mengetahui arti kata: Kemampuan memahami makna dasar kosakata bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia.
10, 11, 12	Istikhdām Mufrodat (Penggunaan)	Penerapan kontekstual: Kemampuan menghubungkan kalimat dengan situasi nyata yang diwakili oleh gambar.
13, 14, 15	Istikhdām Mufrodat (Penggunaan)	Menggunakan dalam kalimat: Kemampuan memilih kata yang tepat untuk melengkapi struktur kalimat rumpang (<i>jumlah mufidah</i>).

Analisis Post Test

No. Soal	Kompetensi yang Diuji	Indikator
1, 2, 3, 4, 5	Hafalan Mufrodat (<i>Hifzh</i>)	Mengingat kosakata: Kemampuan siswa menyebutkan kembali kosakata bahasa Arab dari stimulus bahasa Indonesia.
6, 7, 8, 9	Pemahaman Mufrodat (<i>Fahm</i>)	Mengetahui arti kata: Kemampuan memahami makna dasar kosakata bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia.
10, 11, 12	Istikhdām Mufrodat (Penggunaan)	Penerapan kontekstual: Kemampuan menghubungkan kalimat dengan situasi nyata yang diwakili oleh gambar.
13, 14, 15	Istikhdām Mufrodat (Penggunaan)	Menggunakan dalam kalimat: Kemampuan memilih kata yang tepat untuk melengkapi struktur kalimat rumpang (<i>jumlah mufidah</i>).

الاختبار القبلي

مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ

الاسم :

التاريخ :

اختر الإجابة الصحيحة للأسئلة التالية! (Pilihlah jawaban yang paling tepat)

١. ما عَرَبِيَّةُ "Menciptakan"؟

- أ. خَلَقَ - يَخْلُقُ - خَلَقًا ج. بَخَلَ - يَبْخُلُ - بُخْلًا
ب. خَلَعَ - يَخْلَعُ - خَلْعًا د. خَلَطَ - يَخْلُطُ - خَلْطًا

٢. ما عَرَبِيَّةُ "Melanggar"؟

- أ. صَدَمَ - يَصْدِمُ - صَدْمًا ج. صَانَ - يَصُونُ - صَوْنًا
ب. صَمَتَ - يَصْمُتُ - صَمْتًا د. تَصَادَمَ - يَتَصَادَمُ - تَصَادُماً
٣. ما عَرَبِيَّةُ "Berjanji"؟

- أ. وَقَدَّ - يَقْدُ - وَقْدًا ج. وَرَدَ - يَرِدُ - وَرُودًا
ب. وَعَدَ - يَعِدُ - وَعْدًا د. وَأَدَ - يَأْدُ - وَأْدًا

٤. ما عَرَبِيَّةُ Berharap؟

- أ. رَجَلَ - يَرْجُلُ - رَجْلًا ج. رَجَعَ - يَرْجِعُ - رُجُوعًا
ب. رَجَأَ - يَرْجَأُ - رَجْأً د. رَجَأَ - يَرْجُؤُ - رَجَاءً

٥. ما عَرَبِيَّةُ "Bergerak"؟

- أ. تَحَرَّكَ - يَتَحَرَّكُ - تَحَرُّكًا ج. تَحَرَّقَ - يَتَحَرَّقُ - تَحَرُّقًا
ب. تَهَرَّكَ - يَتَهَرَّكُ - تَهَرُّكًا د. تَحَرَّكَ - يَتَحَرَّكُ - تَحَرُّكًا

٦. مَا عَرَبِيَّةٌ ”Menangguhkan“ ؟

- أ. عَجَّلَ - يُعَجِّلُ - تَعَجُّلاً
ب. أَجَلَ - يُؤَجِّلُ - تَأْجِلاً
ج. أَجَلَ - يُجِلُّ - إِجْلَالاً
د. أَجَرَ - يُؤَجِّرُ - تَأْجِيرًا
٧. ما معنى كلمة "أَثْمَرُ - يُثْمِرُ - إِثْمَارًا"؟

- أ. Berbunga ب. Berbuah ج. Berdaun د. Berakar
٨. ما معنى كلمة "صَارَ - يَصِيرُ - صَيْرًا"؟

- أ. Berlari ب. Menjadi ج. Menyewa د. Bekerja
٩. ما معنى كلمة "مَزَحَ - يَمْزُحُ - مِزَاحًا"؟

- أ. Berlari ب. Menjadi ج. Melanggar د. Bergurau

اختر الجملة المناسبة للصورة التالية! *Pilihlah ayat yang betul sesuai dengan gambar berikut!*



١٠.

الجملة المناسبة لهذه الصورة هي.. (ayat yang sesuai dengan gambar ini adalah)

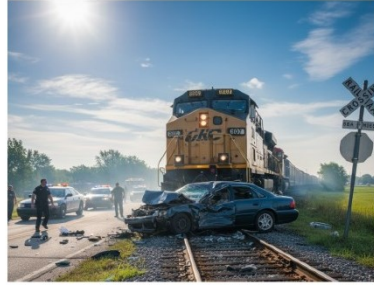
- أ. رَجَعَ كُتُبَكَ إِلَى مَحَلَّةٍ
ب. لَا تَمْزُحْ أَثْنَاءَ الدَّرْسِ
ج. لَيْسَ لِلْمَرْبِصِ قُوَّةٌ
د. يَقْبِضُ الشَّرْطِيُّ عَلَى السَّارِقِ



١١.

الجملة المناسبة لهذه الصورة هي.. (ayat yang sesuai dengan gambar ini adalah)

- أ. لَمْ يَبْلُغْ عُمُرُهُ سَنَتَيْنِ
ج. اقْطَعْ هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَإِنَّهَا لَا تُثْمِرُ
ب. اشْتَدَّ مَرَضُهُ حَتَّى لَا يَسْتَطِيعَ أَنْ يَتَحَرَّكَ
د. ذُبُلَتِ الزَّهْرَةُ مِنَ الْجَفَافِ



١٢.

الجملة المناسبة لهذه الصورة هي.. (ayat yang sesuai dengan gambar ini adalah)

- أ. حَدَثَ التَّصَادُّمُ بَيْنَ السَّيَّارَةِ وَالْقِطَارِ
ج. اشْتَدَّ مَرَضُهُ حَتَّى لَا يَسْتَطِيعَ أَنْ يَتَحَرَّكَ
ب. تَصَدَّمَ السَّيَّارَةُ الشَّجَرَةَ الْكَبِيرَةَ
د. خَيْرْتُكَ بَيْنَ هَذَا وَذَاكَ

اخْتَرِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لتكون جملة مفيدة!

Pilihlah fiil yang sesuai sehingga menjadi jumlah mufidah (ayat yang sempurna)

١٣. السَّيَّارَةُ الشَّجَرَةَ الْكَبِيرَةَ

- أ. تَخْلُقُ
ج. تُثْمِرُ
ب. تَصْدِمُ
د. تَهْدِمُ

١٤. هذا الطعام بين أصحابك

- أ. قَسَمَ
ج. اِمْرَحَ
ب. اِخْتَرِ
د. اَمْهَلْ

١٥. كَمْ سَنَةً تُرِيدُ أَنْ دُكَّانَكَ

- أ. تُعَجِّرُ
ج. تُؤَجِّرُ
ب. تَشْتَرِي
د. تَسْكُنُ

الاختبار البعدي

مدرسة سفينة النجاة المتوسطة كوتشينغ

الاسم :

التاريخ :

اختر الإجابة الصحيحة للأسئلة التالية! (Pilihlah jawaban yang paling tepat)

١. ما عَرَبِيَّةُ "Menggerakkan"؟

أ. تَحَرَّكَ - يَتَحَرَّكُ - تَحَرَّكَ ج. تَرَكَ - يَتَرَكُ - تَرَكَ

ب. حَرَّكَ - يُحَرِّكُ - تَحَرَّكَ د. حَرَّقَ - يُحَرِّقُ - تَحَرَّقَ

٢. ما عَرَبِيَّةُ "kedekut"؟

أ. بَحَثَ - يَبْحَثُ - بَحَثًا ج. خَلَقَ - يَخْلُقُ - خَلْقًا

ب. بَخِلَ - يَبْخُلُ - بَخْلًا د. بَدَّلَ - يَبْدُلُ - بَدَلًا

٣. ما عَرَبِيَّةُ "Puas/Menerima apa adanya"؟

أ. قَطَعَ - يَقْطَعُ - قَطْعًا ج. قَنَعَ - يَقْنَعُ - قَنَاعَةً

ب. قَدَّمَ - يُقَدِّمُ - تَقْدِيمًا د. قَامَ - يَقُومُ - قِيَامًا

٤. ما عَرَبِيَّةُ "Menekan"؟

أ. ضَرَبَ - يَضْرِبُ - ضَرْبًا ج. ضَحِكَ - يَضْحَكُ - ضَحِكًا

ب. ضَعَطَ - يَضْعَطُ - ضَعْطًا د. ضَيَّقَ - يُضَيِّقُ - تَضْيِيقًا

٥. ما عَرَبِيَّةُ "mencaci/mengherdik"؟

أ. نَصَرَ - يَنْصُرُ - نَصْرًا ج. نَهَرَ - يَنْهَرُ - نَهْرًا

ب. نَجَحَ - يَنْجَحُ - نَجَاحًا د. نَظَرَ - يَنْظُرُ - نَظَرًا

٦. ما معنى كلمة "اعترف - يعترف - اعترافاً"؟

أ. mengenal ب. mengakui ج. berkenalan د. Mengetahui

٧. ما معنى كلمة "يئس - يئأس - يأساً"؟

أ. Putus asa ب. Merasa sedih ج. tersisa / tertinggal د. Lupa

٨. ما معنى كلمة "ألصق - يلصق - إلصاقاً"؟

أ. Menulis ب. Melekatkan ج. Meletakkan د. Mengirim

٩. ما معنى كلمة "بقي - يبقى - بقاء"؟

أ. hilang ب. Lama ج. Meninggalkan د. tersisa / tertinggal

اختر الجملة المناسبة للصورة التالية! *Pilihlah ayat yang betul sesuai dengan gambar berikut!*



١٠.

الجملة المناسبة لهذه الصورة هي.. (ayat yang sesuai dengan gambar ini adalah)

أ. اضْغَطْ هَذَا الزَّرَّ أَوَّلًا ج. حَرِّكْ جَوَارِحَكَ

ب. اقْطَعْ هَذِهِ الشَّجَرَةَ د. أَوْفِ وَعْدَكَ

١١.



الجملة المناسبة لهذه الصورة هي.. (ayat yang sesuai dengan gambar ini adalah)

- أ. تَرْجُو مِنَ اللَّهِ الْمَغْفِرَةَ
ب. مَرْنِ أَوْلَادَكَ عَلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
ج. لَا تَمْرُحْ أَثْنَاءَ الدَّرْسِ
د. لَا تَبْخُلْ فَالْبُخْلُ لَيْسَ مِنْ صِفَةِ الْمُؤْمِنِ



١٢.

الجملة المناسبة لهذه الصورة هي.. (ayat yang sesuai dengan gambar ini adalah)

- أ. رَجِعْ كُتُبَكَ إِلَى مَحَلِّهَا
ب. أَلْصِقْ طَائِعَ الْبَرِيدِ عَلَى رِسَالَتِكَ
ج. قَسِمْ هَذَا الطَّعَامَ بَيْنَ أَصْحَابِكَ
د. صِرْتُ رَئِيسًا فِي إِحْدَى الْمَدَارِسِ

اخْتَرِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لتكون جملة مفيدة!

Pilihlah fiil yang sesuai sehingga menjadi jumlah mufidah (ayat yang sempurna)

١٣. الدَّرْسُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ

- أ. اِخْتَبَرَ
ب. ابْتَدَأَ
ج. بَدَأَ
د. بَلَغَ

١٤. هَذَا الْبَيْتَ لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ

- أ. اسْتَأْجَرْتُ
ب. أَجَلْتُ
ج. أَمَهَلْتُ
د. اشْتَرَيْتُ

١٥. لَا عَمَلَ الْيَوْمِ إِلَى الْعَدِ

- أ. تُؤَخَّرُ
ب. تُمَهَّلُ
ج. تُعَجَّلُ
د. تُبْخَلُ

بيان الملاحظة

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS PEMBELAJARAN (PERTEMUAN 1)

Penerapan Media Wayground dalam Pembelajaran Mufradat

Identitas Observasi:

Nama Sekolah	: Madrasah Safinatun Najah, Kuching
Materi	: Kalimat al-Af'al al-Yaumiyyah (Dars 13)
Pertemuan Ke	: 1
Hari/Tanggal	: Jumat, 13 Maret 2026

No	Komponen ARCS	Indikator Perilaku Siswa	Ya	Tidak	Catatan
1	Attention	Siswa menunjukkan ketertarikan spontan saat musik latar dan antarmuka Wayground diaktifkan.	V		Mata siswa langsung tertuju ke layar gawai masing masing..
		Siswa fokus mengamati perpaduan teks Arab dan gambar pada fitur Flashcards.	V		.
2	Relevance	Siswa mampu menghubungkan contoh gambar di aplikasi dengan kosakata dalam kitab Af'al al-Yaumiyyah.	V		Beberapa siswa bergumam mencocokkan gambar dengan teks buku.
		Siswa tampak memahami kegunaan kosakata yang		V	Siswa masih fokus pada pengenalan

		dipelajari.			aplikasi.
3	Confidence	Siswa aktif menjawab kuis melalui gawai masing-masing tanpa ragu-ragu.		V	Fitur kuis dan skor belum diaktifkan pada pertemaun ini
		Siswa melakukan perbaikan jawaban secara mandiri setelah melihat Instant Feedback.		V	
4	Satisfaction	Siswa menunjukkan ekspresi senang saat melihat skor mereka di layar.		V	
		Siswa menunjukkan sikap kompetitif yang positif untuk mencapai peringkat atas di Leaderboard.		V	

Refleksi Umum Peneliti (Pertemuan 1):

Siswa menunjukkan antusiasme yang luar biasa saat pertama kali diperkenalkan dengan media Wayground. Fokus utama pada perhatian (Attention) berhasil tercapai berkat musik latar dan visual flashcards yang menarik. Tidak ada kendala teknis yang signifikan, dan siswa mampu beradaptasi dengan antarmuka aplikasi secara cepat.

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS PEMBELAJARAN (PERTEMUAN 2)

Identitas Observasi:

Nama Sekolah	: Madrasah Safinatun Najah, Kuching
Pertemuan Ke	: 2
Hari/Tanggal	: Senin, 16 Maret 2026

No	Komponen ARCS	Indikator Perilaku Siswa	Ya	Tidak	Catatan
1	Attention	Siswa menunjukkan ketertarikan spontan saat musik latar dan antarmuka Wayground diaktifkan.	V		Konsentrasi siswa lebih cepat terbentuk dibanding pertemuan awal.
		Siswa fokus mengamati perpaduan teks Arab dan gambar pada fitur Flashcards.	V		
2	Relevance	Siswa mampu menghubungkan contoh gambar di aplikasi dengan kosakata dalam kitab Af'al al-Yaumiyyah.	V		
		Siswa tampak memahami kegunaan kosakata yang dipelajari.	V		.
3	Confidence	Siswa aktif menjawab kuis melalui gawai masing-masing tanpa ragu-ragu.	V		Durasi 60 detik membuat siswa lebih tenang saat menjawab.
		Siswa melakukan perbaikan	V		Siswa fokus melihat

		jawaban secara mandiri setelah melihat Instant Feedback.			koreksi di layar.
4	Satisfaction	Siswa menunjukkan ekspresi senang saat melihat skor mereka di layar.		V	
		Siswa menunjukkan sikap kompetitif yang positif untuk mencapai peringkat atas di Leaderboard.		V	.

Refleksi Umum Peneliti (Pertemuan 2):

Fokus pada pembangunan rasa percaya diri (Confidence) menunjukkan hasil yang positif. Siswa mulai berani menjawab kuis tanpa takut salah karena adanya fitur Instant Feedback. Pemberian waktu 50-60 detik dirasa cukup untuk memberikan ruang berpikir tanpa menimbulkan tekanan. Kedalaman pemahaman mufradat mulai terlihat lebih konsisten dibandingkan pertemuan sebelumnya.

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS PEMBELAJARAN (PERTEMUAN 3)

Identitas Observasi:

Nama Sekolah	: Madrasah Safinatun Najah, Kuching
Pertemuan Ke	: 3
Hari/Tanggal	: Jumat, 20 Maret 2026

No	Komponen ARCS	Indikator Perilaku Siswa	Ya	Tidak	Catatan
1	Attention	Siswa menunjukkan ketertarikan spontan saat musik latar dan antarmuka Wayground diaktifkan.	V		
		Siswa fokus mengamati perpaduan teks Arab dan gambar pada fitur Flashcards.	V		Pengenalan visual mufradat sudah sangat solid.
2	Relevance	Siswa mampu menghubungkan contoh gambar di aplikasi dengan kosakata dalam kitab Af'al al-Yaumiyyah.	V		
		Siswa tampak memahami kegunaan kosakata yang dipelajari.	V		
3	Confidence	Siswa aktif menjawab kuis melalui gawai masing-masing tanpa ragu-ragu.	V		Kecepatan menjawab siswa meningkat drastis (rata-rata < 30 detik).

		Siswa melakukan perbaikan jawaban secara mandiri setelah melihat Instant Feedback.	V		
4	Satisfactio	Siswa menunjukkan ekspresi senang saat melihat skor mereka di layar.	V		Suasana kelas sangat riuh positif.
		Siswa menunjukkan sikap kompetitif yang positif untuk mencapai peringkat atas di Leaderboard.	V		Beberapa siswa mulai melirik skor teman sebangkunya

Refleksi Umum Peneliti (Pertemuan 3):

Atmosfer kompetisi yang sehat mulai terbangun dengan aktifnya fitur Leaderboard. Siswa menunjukkan rasa puas (Satisfaction) yang tinggi saat melihat kemajuan mereka secara real-time. Unsur gamifikasi berhasil menghilangkan persepsi bahwa menghafal mufradat adalah kegiatan yang membosankan. Seluruh siswa terlibat aktif dan sangat fokus pada akurasi jawaban mereka.

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS PEMBELAJARAN (PERTEMUAN 4)

Identitas Observasi:

Nama Sekolah	: Madrasah Safinatun Najah, Kuching
Pertemuan Ke	: 4
Hari/Tanggal	: Senin, 23 Maret 2026

No	Komponen ARCS	Indikator Perilaku Siswa	Ya	Tidak	Catatan
1	Attention	Siswa menunjukkan ketertarikan spontan saat musik latar dan antarmuka Wayground diaktifkan.	V		
		Siswa fokus mengamati perpaduan teks Arab dan gambar pada fitur Flashcards.	V		
2	Relevance	Siswa mampu menghubungkan contoh gambar di aplikasi dengan kosakata dalam kitab Af'al al-Yaumiyyah.	V		.
		Siswa tampak memahami kegunaan kosakata yang dipelajari.	V		
3	Confidence	Siswa aktif menjawab kuis	V		Kemandirian penuh.

		melalui gawai masing-masing tanpa ragu-ragu.			Tidak ada kendala teknis atau keraguan.
		Siswa melakukan perbaikan jawaban secara mandiri setelah melihat Instant Feedback.	V		
4	Satisfaction	Siswa menunjukkan ekspresi senang saat melihat skor mereka di layar.	V		
		Siswa menunjukkan sikap kompetitif yang positif untuk mencapai peringkat atas di Leaderboard.	V		Kompetisi sangat ketat namun tetap sehat hingga soal terakhir.

Refleksi Umum Peneliti (Pertemuan 4):

Siswa telah menunjukkan kemandirian penuh dalam menggunakan media. Proses self-correction terjadi secara instan dan akurat. Kemampuan menghubungkan teks Arab dengan gambar ilustrasi telah mencapai level intuitif. Hasil belajar akhir menunjukkan peningkatan yang sangat signifikan, membuktikan bahwa media Wayground merupakan katalisator yang efektif dalam penguasaan mufradat.

نتائج الاختبار القبلي والبعدي

Skor Hasil Belajar			
No.	NAMA	NILAI	
		PRETEST	POSTTEST
1	Q	0	100
2	AF	53	100
3	D	53	100
4	F	73	100
5	Z	60	100
6	N	67	87
7	A	67	93
8	A	100	100
9	R	73	100
10	SA	0	20
11	MZ	73	67
12	Z	93	100
13	FH	33	100
14	AD	60	67
15	ZM	73	100
16	KA	53	100
17	S	47	100
18	NI	100	100
19	S	80	100
20	S	53	53



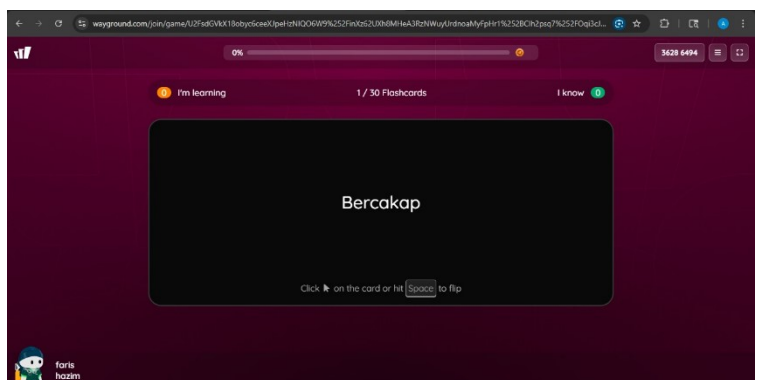
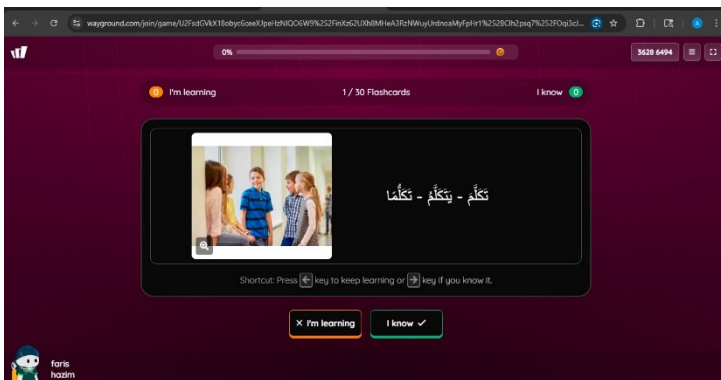
تسليم رسالة الاستئذان للمدير



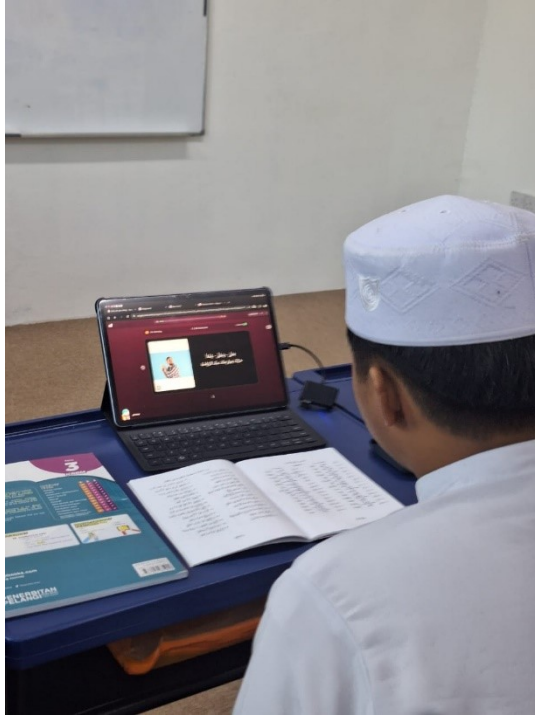
الاختبار البعدي



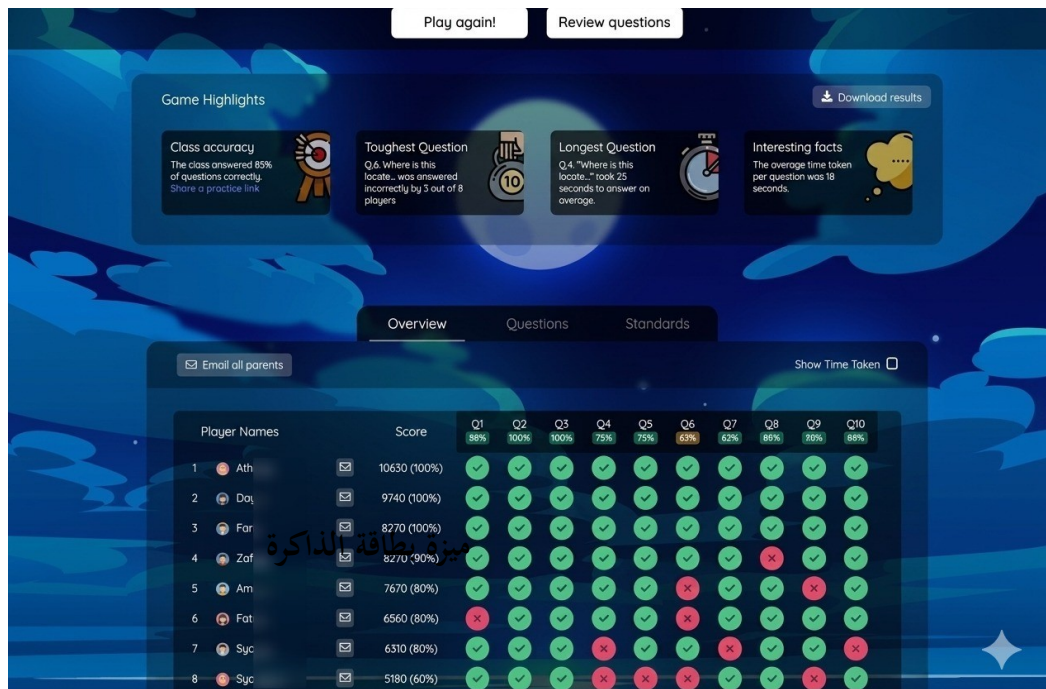
الاختبار القبلي



ميزة بطاقة الذاكرة لوسيلة ويغراوند



عملية المعالجة في الفصل



ميزة لوحة الصدارة لوسيلة ويغراوند

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : علي الحداد
مكان وتاريخ : كوتشينغ، سروك، ماليزيا.
الولادة : ديسمبر ٢٠٢٦
العنوان : كوتشينغ، سروك، ماليزيا
رقم الهاتف : ٠٨٩٦٨٧٧٨٦٦٥٠
البريد الإلكتروني : alihaddad2002@gmail.com

ب. السيرة التعليمية

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٨-٢٠١٤ م	المدرسة الابتدائية الحكومية مرباتي جيبانغ (Sekolah Rendah Kebangsaan Merpati Jepang, Malaysia)
٢٠١٤-٢٠١٧ م	المدرسة المتوسطة الإسلامية "المدرسة الإسلامية"
٢٠١٧-٢٠٢٠ م	المدرسة الثانوية الإسلامية دار الإحياء لعلوم الدين (MA Darul Ihya Li Ulumiddin)
٢٠٢٠-٢٠٢٤ م	المعهد العالي دار الإحياء لعلوم الدين
٢٠٢٤-٢٠٢٦ م	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج